



<http://rcin.org.pl>





6120

Łą. archiwalny IBL

# ZBIÓR

PRZYSTOYNYCH ROZRYWEK,

CZYLI

osoby uczciwe y ucieszne do  
przystoynego rozweselenia  
umysłu,

*Dzieło osobné, nowe, przydatnie do  
Xięgi w część drugą niegdyś Dru-  
kowaney pod tymże tytułem,*

*Na użytek powszechności,*

*A szczególniey*

*Dla młodzi do Nauk przykładają-  
cey się.*

DO DRUKU PODANY.

---

---

roku 1804.

---

---

*F. Wellhovskij.*  
w VILNIE

w Drukrni Dyecezalnéy.

INSTYTUT

BADAŃ INTERAKCYJNYCH PAN  
BIBLIOTEKA

00-330 Warszawa, ul. Nowy Świat 72

Tel. 26-68-83  
<http://rcin.org.pl>



---

Niżéw piszącysię, przyłączone tu Dzieło  
przeczytałem, i nic w ném nieznałem,  
dla czegoby niemogło bydz Drukowaném.  
Dan w Wilnie 17. 7bra, 1804. Ru.

*X. Tadeusz Kindzicz Pro-  
fesor wystużony, i Censor  
Xiąg w Imperatorskim Wi-  
leń: Uniwersytecie.*

mp:

Drukowanie pozwolone

H. Strynowski N. B. K. Ł.  
Rektor Imp: Uniw: Wileń:

---

3882



## W S T Ę P

### DO ROZRYWEK Y PRZESTROGI

*Z pierwszego Dzieła, z nowym przy-  
końcu przydatkiem.*

1. Boska Religia niebroni nam, miłe Dzieteczki, przystoynych, i niewinnych wesołości, ale zabrania występnych; bo jest nayszystsza, i nayswiętsza.
2. Wiecie, dziateczki, że jesteście dziećmi Oycy Niebieskiego, więc się już wam niegodzi innych, prócz przystoynych, i niewinnych zażywać rozrywek.
3. W dobrym się kochać, złego unikać, wżystkie sprawy jako w dzień przy jasności słońca, przystoynie kierować, dziatkom Oycy Naywyższego jest rzeczą powiną, i nayprzyzwoitszą.
4. Nieużytecznego ani do żadnego dobra niezdatnego smutku, posępnosci, unikać; a w prawdziwéy ducha i serca wesołości, która z prawdziwie cno-

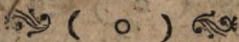
tliwego życia, czystego sumnienia, i dobrze ku Stwórcy ułożonego, pochodzi serca, statecznie się utrzymać powinniście.

5. Wszystko dobrze, wszystko chwalebnie, jako przystoi na sług Boga, wykonywać winniście. Myśli, mowy, zabawy, postępki, rozrywki, wesomości, i najmnieysze wafze czynności przyzwoicie z chwałą Stwórcy, a sobie z zasługą wieczno-trwałey nadgrody, nieustannie urządzać macie.

6. W czasie przemijającym nieustannie pracujcie na czas przyszły błogosławioney wieczności. Czas bowiem ninieyszy jest nam od Stwórcy dany na skarbienie nam przez pilnowanie przystoyności myśli, mów, spraw, czynów, prac, zabaw, postępów, wiecznego skarbów żywota, które zepsuciu rdzy, ani molom nie podlegają.

7. Tenże czas nikczemnie z niepowetowaną trawi się szkodą; kiedy na zabawy czcze, próżne, nie mające żadnego związku z prawdziwą nafsą, i doczesną, na cnotliwym gruntuiącą się życiu, szczęśliwością, i wieczną na nieśmier-





śmiertelnym zasadzającą się, bywa łożony.

8. Czas niniejszy, według wymiaru jego, od nas na dobre zażycia, będzie nam opłacony w wieczności, nadgroda błogosławionéy nieśmiertelności.

9. Ażeby niekiedy nam godziło się w skromności niewinnych zażyć rozrywek, statecznie w jarzmie pracowitego życia zostawać należy; gdyż rozrywki być niepowinny rozwolnieniem się od stałych powinnych i pracowitych zabaw, ale tylo wytchnieniem dla powzięcia zdatności do onychże znowu rzeskiego odbywania.

10. Wiedzieć należy, dziateczki miłe, że tylo samo pilnie pracowite, w stałych urzędowi stanu naszego, i przynależytych zabawach pędzone życie, czyni nas prawdziwie szacownemi przed Bogiem, i ludźmi, i daje nam prawo do zażywania miernego spoczynku, posiłku, czasem zażycia niewinnych rozrywek, i przystoynnych wesołości.

11. Tych stan zaś jest naynieszczęśliw-

ſzy ludzi w doczesności. i wieczności, którzy zwolniwszy się od pracowitego swych powinnych stanowi swemu pełnienia obowiązków, nikczemné, próżniackie pędząc życie, ſzukanie samych tylko rozrywek za stałe dla siebie przedsięwzięli zabawki.

Jak tylko człowiek przyzwoitych stanowi swemu nieprzedsięwzięrze stałych prac i zabaw, albo je barzo opieſzale i niedbale wypełnia, i prawie same rozrywki bierze za cel życia swego, radby zawſze ſpoczynku zażywał, już tém samém jeſt występny.

Rodzice, Przełożeni, i Nauczyciele, naybardziey baczyć powinni, aby młodź pod ich władzą zостаiają, jak nayczuléy w życie czynné, pracowité, i pożytecznie zawſze zabawné wprawiali; a od występnego, iż nie rękę, zbrodniczego, ( bo wſzystkich zbrodni jeſt naypierwſzém źródłem próżniactwo ) próżniactwa, jak naymocniéy odrażali.

12. A jako życia użytecznie pracowitego względem dobra powſzechności, swéy własney prawdziwéy ni-  
niey-

nieyfzey, i przyfzley szczęśliwości, jest owocem śmierć szczęśliwa, spokojna, błogosławiona: tak próżniackiego nikczemnie przepędzonego nader gorzka, niespokojna i straszna.

13. Co się zaś ściąga do używania rozrywek. Rozrywki oddzielne od stałych prac, i zabaw nie są konieczne potrzebne człowiekowi. Prace bowiem powinny urzędowi naszemu, gdy do nich pilnie i ohotnie przykładamy się, zwykły nas i wdzięcznie bawić, i mile rozrywać, a zatém są nam razem dostateczną materją i przystoynę zabawki, i miłej a niewinney rozrywki.

14. Tak obchodzili się bez zwalniania się od zwykłych prac, i zabaw, czyli bez rozrywek oddzielnych, od pracowitego życia, pierwsi na początku Chrześcijaństwa Egipcy i Thebaidy Pustelnicy, którzy prace ręczne pracami Duchownemi ( modlitwą, rozmyślaniem &c. ) wzajemnie Duchowne prace przeplatając ręcznemi ( uprawianiem roli, robieniem rękodział &c ) błogosławiony na ziemi wiedli żywot.

15. Lecz i oddzielne od pracowitych

( o )

tych zabawy, byle żadnemu złego nie-  
podlegały, niebezpieczeństwu, nie są  
wam w swym czasie zakazane roz-  
rywki.

16. A tych niekiedy, żebyście przy-  
zwoicie użyć mogli, swými być po-  
winne określone należytościami.

17. Przymioty rozrywek 1. trze-  
ba żeby były *niewinne*, nietyło niebes-  
pieczeństwu, ale nawet ani podobień-  
stwu nie podlegające złego. 2. *Uczci-  
we, skromne, obyczajne*, żeby naydal-  
sze były od wszelkiewy nieprzystoyno-  
ści i grubiaństwa. 3. *Pożyteczne* któ-  
reby nam, albo bliźnim służyły, albo  
ku zbudowaniu dobremu, albo ku oświe-  
ceniu rozumu, albo niewinnie bawiąc,  
i cieszac przystoynie, czego użyte-  
cznego nas lub drugich nauczały. 4.  
*Przejmne, rozumne, roztropne*, żeby  
nikomu zgorzzenia, szkody, urazy, i  
naymnićżéy niesprwiały przykro-  
ści. 5. *Mierne*, żeby w nich nic zby-  
tniego, lecz wszystko umiarkowane  
było. 6. *Krótkie*, żeby przedłużenie i  
przeciąg nie morderowały, i nie sprawia-  
ły utrudzenia, nudy, tęsknoty, i nie-  
zda-

zdatności do powinnych zabaw. 7. *Rzadkie*, żeby nie unnieyfszać czasu należytego na stałe prace, i zabawy. 8. *Przyzwoite*, każdego wiekowi, stanowi, płci, i kondycyi. 9. W czasie przyzwoitym i wolnym od powinnych zabaw. 10. Na mieyscu przyzwoitym, nie podlegaiącym żadnemu niebezpieczeństwu, ani podobieństwu złego. 11. W przytomności przystoynych osób, i z ludźmi zupełnie dobrymi, i cnotliwemi; *naostatek* sama materia rozrywek powinna być zupełnie w sobie niewinna, przystoyna, i uczciwa.

18. Co się zaś tycze w szczególności złych, szkodliwych, i niegodziwych rozrywek. Rozrywki prócz innych, te są wszystkie takimi, w których miefza się jakakolwiek, acz z daleka wzmianka jakieykolwiek nieprzystoyności, nieczystości, lub sprośney miłości. Takowego gatunku są 1. rozwieżle, szpetne, plugawe słowa, mowy, dyfzkursa, pienia, piosnki, gadki, bayki, zagadki &c. czy w wyrażonych, czy zawijanych pod figurą, i  
po-



podobieństwem wymawiane słowach.  
2. Nieprzystoynne, rozwiązłe żarty, śmiechy, śmieszki, swywole. 3. Nieskromne skoki, tańce, gry, igraszki. Od tych i tym podobnych rozwiązłości nayzłkodliwfszych i nayhaniebnieyszych bądźcie nieustannie Dzieteczki miłe, i myślą, i duszą, i sercem, i całemi sobą jak naydalszemi.

19. Boska Nayświętsza Religia, któręy żołd wierności wiernie oddawać winniśmy, przykazując, ażeby żadna nieprzystoyność, sprośność, albo głupia mowa, albo nikczemność błaznowania, ani wzmiankowana nie była między nami, żeby nieobyczajnéy mowie nie przywylały usta nasze, ( 1 ) w obec nakazuje wfzystkim Chrześciańskim ludziom Święta obyczyność, wstydlivość, skromność, uczciwość we wfzystkich mowach, rozrywkach, postępkach; a zakazuje wfzystkiego, cobykolwiek, i naymniey onych przystoynności było przeciwnego. 20.

---

(1) Ephes: 4. Eccl: 23.

20. Uważać także macie, Dzieteczki, że nic bardziey nie upadła i nie unikczemnia nad samą podłość naypodleyfzych bydłał, człowieka, jako rozwiążłość, nieprzystoyność, nieuczciwość, podlé grubiaństwo w słowach, mowach, dyskursach, wesołościach, postępkach; Rozwiążłe przedsiębrać rozrywek sposoby, jest to cechą nayniepoczciwzego niecnot gatunku. Ztakiemi ludźmi rozwiążłego serca, zakazané jest nam towarzystwo.

21. Wiedźcież, pamiętaycież Dzieteczki miłe, co powtórzonemi odnawiam słowy, że nasze Chrześcian przez Chrzest uroczyście poświęconych Bogu, wszystkie słowa, mowy, dyskursy, zabawki, rozrywki, wesołości, igraszki, naydrobnieysze sprawy, same nawet myśli, przystoynne, zawfze Święte, chwalebne, w niczém nienaganne, i godne odpłaty wiecznego żywota, bywać powinny.

22. Powiedziało się w wyż, jakowe przymioty rozrywki mieć powinny: przydaje się tu jeszcze: jakie nasze wizerki, wszędzie, i zawfze obcowanie

nie z bliźniami naszymi bywać powin-  
no, to jest: mowy, rozmowy, dyskur-  
sa, i postępków? Oto: 1. w nayzupel-  
nieyszey niewinności *niewinne*, żeby-  
śmy ni Boga, ni Bliźniego nieobrażili,  
ni sumnienia naszego niezrażili. 2.  
*Przystoynne*, jako przystoi Świętym (a)  
któryśmy się przez Chrzest nasz Panu  
BOGU szczegulniey poświęcili. 3. We  
wszelkiew skromności, *skromne*, *czy-  
ste*, i *obyczajne*, (b) Albowiem świę-  
tobliwie mieć w uczciwości, przyzwo-  
icie czcić, i fzanować winniśmy oso-  
bę każdego bliźniego naszego, ktokol-  
wiek, i jakikolwiek on bądź (c) 4. *Dy-  
szkretne*, bez obrażenia, albo zasmuce-  
nia bliźniego. 5. a iż słowem rzecz  
zamknę: *Święte*, *przykładne*, i *budujące*.

23. Zebym tedy wam do tey dopo-  
mógł do przedsiębrania niewinnych,  
przystoynnych i użytecznych rozrywek,  
czy-

---

(a) Ephes: 5. v. 4.

(b) Eccli: 23.

(c) 1. Petri 2. v. 17.



czyli rozrywkowych niewinnie uwese-  
 lających umysł zabawek, to dla was  
 Działki ( po pierwszém moiém w téy ma-  
 teryi dziele wysziém na świat, ) drugie  
 nowe, i inzego gatunku w nie umie-  
 szczając rzeczy, napisałem podług tu  
 następującego Rejestru.



PRO-

# PROSPEKT

Rzeczy Zamykających się w tey Xiąszce.

**ROZDZIAŁ I.** *Sto z nadatkiem Epigrammatów z Marcyalisa Poety Rzymskiego.*

**ROZDZIAŁ II.** *Ucieszne wierszow rozmaitości.*

**ROZDZIAŁ III.** *Dowcipne żarty, z zabawek Poetyckich różnych Autorów.*

**ROZDZIAŁ IV.** *Rozmaite zagadki.*

**ROZDZIAŁ V.** *Napisy.*

**ROZDZIAŁ VI.** *Pożar w Lublinie od Niemca uciesznie Polskiemu opisany wierszami.*

**ROZDZIAŁ VII.** *Ucieszne powieści, i odpowiedzi.*

**ROZDZIAŁ VIII.** *Czyli PRZYDATEK.*

**ZBIOR** *Komedyi w krótkiem zebraniu pod tytułem JUNAK czyli nader ucieszny azard, i konkluzya Junakieryi Junakow, Klótnickiego, i Burdeckiego.*



Znajomy już po całym MARCYALIS  
świecie,

Dowcipnemi swych wierszy Książka-  
mi, któremu

Czytelnicy, łaskawi, cóście żyjące-  
mu

Y tchnącemu go dali; zaszczyt ten i  
sława,

Rzadkim się Wierszopisom po śmier-  
ci dostawa.

*Do Książki swojej, kwapiącej się  
wynieść na widok publiczny.*

Chce ci się Książko moja, mieć w kra-  
mie gospodę, Choć

smach swych wymienia Marcyalis, i do  
których tytuły wierszy swych zapisuje  
np Reguła, Awita, Elizeyskie &c są pow-  
szechnie brane, jako np u nas Jan, Piotr,  
Woyciech, &c. niewiedząc kto; nie zaś  
wszczegulności osób szczegulnych. Lecz  
przymówka: pod powszechném imieniem  
ku przestrodze, lub poprawie dla każdego  
poczuwającego się do tego, o co przyma-  
wia,

Choć wczesną w domu czyni skrzynka  
 ci wygodę,  
 Niewiesz, ach niewiesz, jak jest Rzym  
 niedogliwy.  
 Wierz mi, ludzie tu mają rozum na-  
 zbyt siwy.  
 Nigdzie tak nie chrząchają; i młodzi  
 i starzy,  
 Y dzieci nosorożca nos mają na twa-  
 rzy.  
 Gdy się spuszczaś na chwały, na ap-  
 plaus wesoly,  
 Polecisz na powietrze, wyrzucona z  
 poły,  
 Lecz ty, że glozy moiey cierpieć ci  
 nie miło,  
 By frażek skrętne pióro tych nie  
 pokrysiło,  
 W otwartym chcesz powietrzu buiać  
 swobodnieysza,  
 Jdź, bież, aleś bydź mogła w domu  
 bezpiecznieysza.

3.

*OREGULUSIE, upadkiem starego  
 przysionku, ledwie nie przywołonym*  
 Którędy na Tyburskie jeżdżą chłodne  
 grody;                      B                      Gdzie

Gdzie Albula z siarczystey mgłą  
wypuszcza wody,

Wioskę, gay poświęcony, miłe Muz  
siedlisko. (b)

Czwarta mila od Rzymu pokazuje  
blisko. (ła,

Tu podsień letnie cieniem upały chłodzi-  
Ach na jaką się zbrodnię podsień  
ośmieliła!

Bo się nagle zapadła, gdy pod owym  
gmachem.

Regulus parą koni przejechał ze stra-  
chém.

4.

*DO AWITA o swoich Książkach, z  
którymi się upokarza.*

Są tu dobre, są mierne wiersze, jest  
złych siła,

Inaczejby się Książka, Książką nie-  
zrobiła. Je.

(b) Muzy, u Pogań boginie nauk i Kun-  
sztow.

5.

*Do Elij bezzębiey.*

Jeśli pomnę ELIO, czteryś miała zęby,  
Dwa jeden, dwać wytrącił drugi ka-  
szel z gęby.

Możeż teraz bezpiecznie kaszleć jak  
się godzi,

Y przez cały dzień; trzeciś kaszel  
nie zaszkodzi.

6.

*Do PROCYLLA którego w wie-  
czor z nim piiąc, na obiad zaprosił.*

Wczorayszey nocy zdami się mówiłem,  
Gdy flaszkę jedną i drugą wypilem;  
Zemną zjesz obiad dziś PROCELLU, a ty  
Mniemałeś zyskiem tym wnet bydź  
bogaty,

Y uchwyciłeś z ust wyszle nieładem  
Pijane słowo, izkodliwym przykła-  
dem.

Mamli rzec prawdę Przyjacielu pra-  
wy:

Z pamiętnym niechcę spóć opojem  
sprawy.

Do FIDENTYNA Wierszo-  
kradzcy.

Wieść grucha, że ty nasze wiersze FI-  
DENTYNIE,

Nie inaczej jak swoje recytujesz w  
gminie.

Chcesz mi je przyznać? darmoć poślę  
tyle troje,

Chcesz udać za swe? kupie, by nie  
były moje.

O GELLII, i o łzach jey zmyslo-  
nych.

Gdy sama jest GELLIA, po Oycu nie-  
placze,

Gdy kto przyidzie, wnet za łzą łza  
posłuszna skacze.

Nie żałuje ten, z żalu kto szuka po-  
chwały;

Kto żałuje bez świadka; żal ma do-  
skonały.



Do *LUKANA* i *TULLA* Braci  
między sobą mocno się kochających.

Gdyby tobie *LUKANIE*, lub *TULLU*,  
na wolą

Dano: braci *Ledeyskich* posować się  
dolą.

Wznieciłaby miłość spor, ta alternata,  
Zeby każdy z was umrzeć chciał  
pierwszy za Brata.

Y rzekłby, idąc pierwszy w podziemne  
tarasy:

Zyi swego, żyi mojego, Bracie, ży-  
cia czasy.

Do *FIDENTYNA* *Wierszo-*  
*kradzcy.*

Ta *Xiążka*, co ią prawiesz jak swoją, jest  
moja,

Ale gdy ią złe prawisz, zaczyna być  
twoja.

Do *Zazdrosnego.*

Ty co się krzywisz, i to czytaśz jak  
z przykrości, Za-

Zazdrość wszystkim, a tobie niech  
nikt nie zazdrości,

12.

*Na MANCYNA łakomego, i ską-  
pego.*

Sześciudziesiąt nas wczora sprosileś  
MANCYNIE,

Y nic niezastawileś, krom dzika je-  
dynie.

Nie były tam, ni z późnych gron winne  
jagody,

Ni pigwy, co słodyczą chcą przecho-  
dzić miody.

Ni grufzki, co im końce wiąże sznur  
łyczany,

Ni nietrwałym podobne różom poma-  
grany.

Ni z kofzyka wieyskiego był tam ser  
posłany,

Ni oliwa, Piceńskie jaką mają dzba-  
ny.

Sam dzik tylko, lecz i ten w tak szczu-  
płej postawie,

Jakiego zabić karzeł mógł bezbron-  
ny prawie,

Y nie

Y nie daley: tylko się oczyma zaba-  
wiał

Przyszło, tak też plac igrzysk  
zwykł nam dzika stawiać.

13.

*O Lwie i Zaiącu.*

Z tey niemogli Mistrowie pafzczy wy-  
drzeć byka,

Przez którą to się wsuwa zaiąc, to  
wymyka.

A co jefzcze dziwnieyfza, od nieprzy-  
jaciela

Spiefzniey wraca, i męstwém jego  
się ośmiela.

Nie tak bezpieczny, w polu gdy otwar-  
tym bieży,

Ani z taką ufnością, w cichey ja-  
mie leży.

Zaiączku, jeżeli chcesz uycć cały przed  
charty?

Dla schronienia w złym razie, mafz  
Lwa pysk otwarty.

14.

*Do zaiąca nazbyd dumnego.*

rogim Lwom obłow tylko głów pier-  
fzych przystoi, Niech

Niech się dumny zaiączek ich zębów  
nieboi.

Nie puszczą się do ciebie od byków; ni  
szyje

Złamać zechcą, która się przed ich  
okiem kryje,

Złóż nadzieję, byś śmiercią tak śła-  
wna miał słynąć,

Niemożesz ty iup mały, od sił wiel-  
kich ginąć.

15.

*KWINCYANA* *Obroncą swym  
czyni.*

Zalecam ci me Książki *KWINCYANIE*,

Jeżeli tylko zwać je niemi Panie

Mogę, które tam twóy Rymotwór prawię

Za swe, lubo kradziesz nikogo niesła-

wi.

Jeżeli się skarżą na ciężką niewolę,

Przybądź *Obroncą*, wyręcz ich nie-  
dole,

A gdy się Panem on ich nażwie, one

Mów że są moje, i już wyzwolone.

To gdy po trzykroć po czterykroć rze-  
czesz,

W

W hańbę, złodzieja mych wierszy,  
obleczesz.

16.

Do *LELIUSZA* Poëty podłego  
i uszczypliwego.

Wierszow swych nie wydajesz *LELI*,  
szarpiesz moje,  
Albo przestań me szarpać, albo wy-  
day swoje.

17.

O *AKWINIE* y *FABRYCYM* w  
jednym grobie leżących.

Tu z *FABRYCYM* wraz leży *AKWINUS*  
znajomy,  
Który rad, że wszedł pierwszy w *Eli-*  
*zeyskie* domy. (c) Oł-

(c) *Elizeyskie Pola*, podług mniemania Pogan, nazywają się miejsca wesole, gdzie dusze ludzi cnotliwych po śmierci przechodzą.

Ołtarz podwójny świadczy urząd ich  
Setniczy,

To jednak więcey, co tu napis kró-  
tki liczy.

Dochował każdy wiernie z nich cno-  
cie przymierze,

A co rzadko więc słyhać, kochali  
się szczerze.

18.

*Do NÆVOLA, nie tãgiego jurysty*

Gdy wżyscy wżeszczą, w ten czas ty  
NÆVOLE prawisz,

Mniemasz, że się patronem zawo-  
łanym wślawisz.

Takim sposobem każdy bydź wymów-  
ny może.

Ot milczą wżyscy: mówże co teraz  
nieboże.

19.

*Do SCEWOLI, który spanoszyw-  
szy się, łakomszym został.*

Jeżli mi sto tysięcy, Bogów zdarzy  
wola,

Mó-

Mówił, rycerzem jeszcze nie będąc  
SCEWOLA:

Dopieroż ja żyć buczno, szumno będę  
prawi,

Rozśmiali się, i dali Bogowie łaska-  
wi, (d)

Aż tu suknia wytarta, na nim wyfza-  
rzany.

Płaszcz, bót stary, i jeszcze w kilkoro  
łatany.

Y z dziewięciu oliwek, zawsze więcej  
schodzi,

Jedna potrawa na dwie wieczerzy  
się zgodzi.

Lura mętna na stole stawa miasto wi-  
na,

Groch warzony kosztuje grosz, ty-  
leż boćwina.

Pódźmy kłamco do prawa, albo żyj w  
pamięci

Sposob, albo wróć ku two Bogom sto  
tysięcy.

---

(d) Poganie błędnie w mnóstwo bogów  
wierzyli.

Do LUCYUSZA JULIUSZA, iż-  
by wiersze pisał wiekopomne, gdy-  
by nadzieja była nadgrody.

Często mi JULIUSZU mówisz godny  
chwały:

Pisz co wielkiego, człowiek z ciebie  
opieszaly.

Day wygodę, lecz taką, jaka była  
ona,

Co ią zrobił dla swego Mecenas Ma-  
rona. (c)

A postaram się rymy wiekopomne two-  
rzyć,

Y drogę imieniowi do sławy otwo-  
rzyć.

Na płonney roli woł pług z niechę-  
cią obraca,

Tłu-

(e) *Mecenas* Faworyt Augusta Cesarza  
hojnym był na rozpostrzenie nauk, i swiad-  
czenie łask mądrych ludziom. *Maron*  
Wirginiusz był sławny Poeta Rymski.



Tłusty grunt przykro orać, lecz z po-  
żytkiem praca.

21.

*Do GALLA, któremu się wymawia,  
że go nie szedł z rana pozdrowić.*

Masz, i życzę żebyś miał, niech trwa  
w długie wieki,

Piękny dom, ale z tamtey strony  
Tybru rzeki.

Moje zaś górne piętro, na laurową salę  
Agryppy patrzy, tu ja zstarzałem  
się cale,

Wyść w świt trzeba, bym z rana po-  
zdrowił cię Panie.

Godnyś tego, by było daley twe  
mieszkanie.

Lecz tobie ztąd nie wiele przyidzie,  
żeć się stawię,

Mnie zaś wiele, gdy w domu przez  
ten czas zabawię.

Jednakże cię pozdrowię sam ku połu-  
dniowi,

Z rana zaś za mnie Książka niechay  
cię pozdrowi.

22.

*Do PRYSZKA lakomego.*

Gdym cię nie znał tak dobrze, zwałem  
panem Prysxim. (f)

Gdym cię zaś lepiej poznał, zowie  
już Opryszxim (b)

*Na LUPERKA skąpego, gdzie  
Książki przedaia.*

Ilekróć mi się gdzie LUPERCE zjawisz:  
Chceszli za tobą poszłę chłopca,  
prawiesz,

Któremu Książkę dasz z swemi wier-  
szami,

Skoro przeczytam, odeszłę z dzie-  
kami.

Nie trzeba chłopca trudzić, radzęć  
skromnie, Da-

(f) Przez Prysška, rozumie hoynie da-  
iącego.

(b) Przez Opryszška, knechtę, sknerę,  
zbigrosza.

Dalekoby mu było chodzić do mnie,  
 Na trzecim piętrze ja wysoko stoję,  
 Bliżey, co szukasz, znajdą żądze  
 twoje.

Wszak w Argilecie bywać ci się zdarza,  
 Jest tam kram przeciw placowi Ce-  
 sarza,

Gdzie na drzwiach karta nie jedna le-  
 piona,

By czytać można Poétów Imiona.  
 Tam o mnie pytay, Atrectus ci powie:  
 Tym zaś Imieniem Pan się kramu  
 zowie.

On z półki pierwszey, lub z drugiey  
 dobędzie

W gładkiey oprawie, i za pięć ci  
 zbędzie

Marcialisa szostaków, nie warty  
 Tyleś jest, mądrys ty, nie żarty.

24.

*Do Książki swoiey, o pożytkach Książ-  
 ki krótkiey.*

Trzystabyś wierszy obiać mogła Książ-  
 ko miła,

Lecz któżby cię zniosł, ktoby chciał  
 czytać tak siła? Te-

Teraz patrz, jaka z krótkiej Książki korzyść płynie:

Nayprzód nie wielka szkoda, że mi karta zginie.

Potym jedną godziną kopjsta to zbędzie,

Ani się nad frazdkami długo bawić będzie.

Potrzenie, jeżeli będziesz czytana od kogo,

Nie naprzykrzysz się, byś też zła była niebogo.

Będzie cię i gość czytał przy stole siedzący,

Lecz niż mu trunek w kubku zwolnieje gorący.

Rozumiesz, żeś iuż taką krótkością wygrała?

Ach! i tak będziesz wielom długą się zdawała.

25.

*Do SEXTA dłużnika ubogiego.*

SEXCIE niceś nie winien, przyznaieć nieboże,

Tylko bowiem ten winien, kto zapłacić może.

26.

Na SELIUSZA smutnego, że w domu  
ieść musiał.

Ze smutne widzisz czoło Seliusza,  
Ze się tak późno po ganku przesu-  
fza.

Ze coś wargami rusza żalosiemi,  
Ze nos zwiesiwfzy, tyka się nim zie-  
mi.

Ze piersi tłucze, że rwie włosy ręka:  
Nie na śmierć Brata, przyjaciela,  
stęka:

Zyją Synowie, niechay żyją oba,  
Zdrowa jest żona, w całości chudo-  
ba.

Nic nie przehulał włodarz; cóż go dusi ?  
Zalu przyczyna zkąd? w domu ieść  
musi.

27.

Do SEXTA dłużnika kłótliwego.

Sęd. ia się dopomina, Patron day po-  
wiada,

Zapłać kredytorowi lepiej moja ra-  
da.

C

28.

*Na ZOILA umyślnie chorującego, żeby się z pościelą piękną pokazywał.*

Zoil choruje; w tę go gorączkę niestety!

Pościel wprawia: będzieśli zdrów,  
w cóż póyda bety?

W co tapczan, w co z Nilowych płocień prześcieradła?

Gdyż tak głupie zafzczyty choroba pozbadła.

Oddal wszystkich, cóż ci jest po lekarzach tylu?

Chceszli bydź zdrów? weź pościel odemnie Zoilu.

*Na POSTHUMA cuchnącego.*

Tym rękę, owym gębę daiesz, mówiąc wtedy:

Obieray co chcesz? wolę już twą rękę z biedy.

*Do GALLA niedotrzymującego  
obietnic.*

Obiecuiesz, niedaiesz, proszę o co gdy  
cię,  
Mafzli tak zwodzić, proszę odmów  
należycie.

*Do RUFY o niewolniku jednym piątno-  
wanym, na Rycerską godność wy-  
niesionym.*

Czy widzisz tego? pierwsze co miey-  
sca pociera,  
Którego blask z pierścienia, ręka  
rozpościera.

Którego szata nieraz szarłat w Tyrze  
piła,

Atoga nie tykane śniegi zwycięży-  
ła.

Którego się w perfumach włosy dy-  
stylują,

Barki zaś mech pozbywszy, gład-  
ko połyskują.

Xiężyc obuwie zdobi pręczką drogą  
spięty, C2 A

A zamfzowy karmazyn obwija mu  
pięty,  
Przy tym liczne się lepią plastry koło  
czoła,  
Nie wiesz kto jest? zdeym plastry,  
doczytafz się zgoła.

32.

*Na KAYUSA skąpego.*

Prosiłem, by dwadzieścia chciał mi  
kredytować  
Złotych, które mu było nie ciężko  
darować.  
Ponieważ był przyjaciel i możny, i  
stary,  
Który więził spleśniałe w szkatule  
tałary.  
On zaś: weź się do prawa, zbierzefz  
znaczne grosze,  
Day Kaiu, o co proszę, o radę nie  
proszę.

35.

*Na NÆVOLA przyjaciela łakomego,*  
W jakie się Hybla zdołi farb rozlicznych  
wzory, Gdy



Gdy pszczoły rwą z Sykulskiej wio-  
sny słodkie zbiory.

Tak z pod prasy twe świetne wygląda-  
ią szaty,

Tak w skrzyni Isną się sukień roz-  
licznych bławaty.

Y twe powiat wystarczą odziewać zu-  
pełny,

Które z wielu trzod strzyże Appu-  
lia wełny. (g)

Ty jednak bez litości patryfz na zzię-  
błego

( O grozo! ) przyjaciela, bokiem  
świecącego.

Czyż tak wielka rzecz była, nie bóy się  
Nawole!

Pozbawić pary sukień nie siebie,  
lecz mole.

34.

*Na FABULLA, z którego obiadu, na-  
maszczeni wprowadzie, ale nie posi-  
leni goście odchodzili.*

Przednieś perfumy dał do namaszcze-  
nia Goś-

---

(g) *Appulia* Kraina nadmorska we Wło-  
szech.

Gościom, Fabulle; lecz nic do je-  
dzenia.

Rzecz to ucieszna, zwyczaj nowomo-  
dny,

Zapach rozpuszczać, żołądek mieć  
głodny.

Kogo, niedawfzy ieść, mafzczą: pew-  
nikiem

Zdaniem jest moim, istnym niebo-  
szczykiem.

35.

*O TUCYUSZU głodnym.*

Wędrował z Hiszpanii do Rzymu na  
gody

Tucyusz, gdy mu w domu dokuczy-  
ły głody,

Wtym wieść wziąwfzy; że itam gło-  
dni żyją z postem,

Wrócił nazad, iuż będąc przed Mil-  
wińskim mostem,

36.

*O JASZCZURCE w Niedźwie-  
dzim pysku.*

Jest widzieć blisko słupow stu niedz-  
wiedzia, kędy Ja-

Jaworowy gay zdobią zmyslnych be-  
sty i rzędy.

Tego gdy maca płocho otwartą pa-  
fzczkę

Piękny Hylas, dziecinną w nią za-  
puścił rękę:

Lecz w ciemney pufzczy niecna ja-  
fzczurka się kryła,

Y bestya daleko gorfzą dufzą żyła.

Nie uczuł chłopiec zdrady, aż śmierć  
ukąszony

Polknął; o jakie лихо, że niedzwiedź  
zmyslony!

37.

*O Rybach misternie robionych.*

Widzisz te przednie dzieło Fidyafza  
ryby;

Naley wody, a pływać będą bez po-  
chyby.

38.

*Na LIGURYNA, przykrego swych  
wierszy czytelnika.*

Ztey przyczyny na obiad zapraszasz  
jedynie,

Aże-

Ażebyś wierze swoje czytał Ligu-  
rynie.

Zdjąłem sandały, aż tu wielką na po-  
tęgę

Niosą między sałatą i musztardą  
Księgę:

Czytają drugą, gdy się z pierwszym  
opóźniają

Daniem: trzecią, a jeszcze drugiego  
niedają.

Wtąż czwartą, piątą Księgę czytasz  
nieprzyjemną,

Zbrzydłoby i dzik, byś kładł tylekroć  
przedemną,

Co jeżeli pod placki, niecnych wier-  
szy komu.

Niedasz, samemuć przyjdzie obia-  
dować w domu.

39.

O *STUDNI* w *Rawennie*. (h)

Wolę studnią lub krynicę .. mieć w Ra-  
wennie, jak winnicę,

Dro-

(h) *Ravenna* Miasto we Włoszech.

Drożey tu przedaią wody, . . niżli z  
winney sok iagody.

40.

*O WINIARZU w Rawennie*

Zwiódl mię Winiarz w Rawennie sztu-  
ką nowey mody,  
Gdym żądał wina z wodą, przedał  
mi bez wody.

41.

*Na CYNNE* wycięzaiącego swe pro-  
żby.

Nie to jest mówisz, gdy mię Cynno o  
co prosisz,  
Jeżli mię o nic prosisz, nic też i od-  
nosisz.

42.

*Na QVINKTA*, iż nie z kosztow wiel-  
kich, ale z szczodroty wielkość umyśtu  
daie się poznawać.

Wielkie za niewolnikow że liczysz ty-  
siące, Ze-

Ze wina spijasz w beczkach za Nu-  
my stojące: (i)

Ze opłacasz domowe sprzęty znaczną  
kwotą,

Zec grzywna srebrna wielki koszt  
bierze z robotą:

Zec kareta kosztuje, ile grunt dziedi-  
czny,

Ze masz pałac, jak żaden, tak kosz-  
towny, sliczny:

Rozumiesz że to umysł sporządza wspaniały?

Mylisz się: to kupuje umysł podły,  
mały.

43.

*Na PHEBA krzywiącego się jakby miał  
zatwardzenie.*

Jedź saletę ze ślazem, bo z twarzy wey-  
rzenie

Masz takie, jakbyś Febie cierpiał  
zatwardzenie, 44.

(i) *Numa* drugi Król Rzymski, Następca Romulusa, Założyciela Rzymu.



Lecz tamte wszyscy chwałą w podzi-  
wieniu mają,

Przyznają: tamte chwałą, ale te  
czytają.

46.

*Do CECYLIANA, który zebrawszy  
pieniądze, stał się łakomszym.*

Luboś kilku tysięcy nie miał zpełna,  
przecie

Cecylianieś ieździł w poszostney ka-  
recie.

Gdy cię zaś sto - tysięczną obdarzyła  
kwotą

Bogini ślepa, chodzić począłeś pie-  
chotą.

Cóż ci za tak chwalebne mam życzyć  
zasługi?

Niech ci wróca Bogowie, karetę, i  
cugi.

47.

*OFILÆNIDZIE jedno-okiey*

Okiem jednym Philænis płacze, nie obie-  
ma,

Pytacie, jak to może być? drugie-  
go niema.

48.



*Na VARA, proszącego na obiady, dla  
próżney okazji.*

Na obiad Varus ongi zaprosił mię po-  
no,

Sprzęt bogaty, lecz obiad lichesza-  
stawiono.

Stół złoto nie potrawy dzwiga, i gro-  
madą

Dla oczu słudzy, szczyptą dla żołąd-  
ka kładą.

Tu ja: nie oczy, lecz brzuch paść przy-  
szedłem poto,

Albo postaw potrawy, albo zbierz  
to złoto.

*Na NÆWOLA w szczęściu wy-  
niosłego.*

W szczęściu, nie masz nic nad cię Næ-  
vole gorzszego,

W kłopotcie, nic jest nad cię Nævo-  
le lepszego.

W szczęściu nie znasz nikogo, wżys-  
kich masz w pogardzie,

Bądź

Bądź wolny, bądź poddany, stawiafz  
mu się hardzie.

Wkłopocie daiefz, prosifz, mówifz:  
królu, panie;

Nævole, niech ci kłopot nigdy nie  
ustanie.

50.

*Na SYMMACHA Lekarza,*

Słabym tylko, Symmachu, był troche,  
i leżał.

Gdyś ty do mnie natychmiast z stem  
uczniow przybieżał.

Lodowate stu jak mię pomacały rącz-  
ki,

Którey niemiałem, odtąd dostałem  
gorączki,

51.

*O THAIDZIE i LEKANII z których  
zębow się wyszczerza.*

Thais ma czarne, białe Lekania zęby,  
Tamta własne ma, a ta kupne do  
swey gęby.

52.

*Na CHAROPINA, niezbytego na obiad  
natręta.*

Jlekroć iem bez ciebie w domu Charo-  
pinie,

Wnet mi w srogiej, odgrażasz nie-  
przyiaźną, minie,

Y szukasz mię z dobytą pchnąć na wy-  
lot stałą,

Jeżeli drwa się na kuchni mey bez  
ciebie pałą.

Toż i razu nie uydzie ukraść mi obia-  
du ?

Już też gorzkie samego twe obżar-  
stwo iadu.

Przestań profzę bydź szpiegiem mey  
kuchni, być kiedy

Kucharz miasto rosołu, nie nawa-  
rzył biedy.

*Na POSTHUMA wspominającego czę-  
sto swoje dobrodzieystwa.*

Pomnę, i pomnieć będę co mi świad-  
czył, daiełz,

A czemuż milczę ? bo ty sam Posthu-  
mie baiełz. Jle

Ile razy twe dary zaczę przed kim  
sławić,

Zaraz woła: iuż ci mi sam raczył  
obiawjc.

Dwu iedną rzecz zle robią, jeden temu  
umie

Dziełu dogodzić, chcesz bym mó-  
wił, milcz Posthumie.

Wierz mi, że cenę tracą i naywiększe  
dary

Gdy dawcy świegotliwy iest ięzyk  
bez miary.

54.

Do LUPUSA troskliwego o ćwiczeniu  
Syna.

Któremu oddac masz Mistrzowi Syna

Troska cie, Lupie, mozoli jedyna.

Strzeż się Rhetorow, i z Grammatykami

Radzę: niech on się nie mata z Książ-  
kami.

Tak Cyclerona, jako też Marona: (k)

Y

(k) *Cycero* sławny Mówca Rzymski, *Ma-  
ro* Wirginiusz Wierszopis, jak się wyż rzekło

Y Rutyliusz swey sławie zarwona.  
 Wierzeli piſze, zgań mu tę robotę,  
 Odwab od Muzy, a maź on ochotę  
 Do nauk z zyskiem? więc niech ban-  
 durzysta,  
 Lub furmacz będzie, bo ten kunszt  
 korzysta.  
 Jeżeli zaś chłopiec dowcipu tępego,  
 To zrób mularza z niego, lub wo-  
 żnego.

55.

*Do CYNNY, którego panem nazywał.*  
 Nie pyśń się Cynno, gdy cię panem  
 zowie,  
 Często, i słudze swemu ia tak mō-  
 wię.

56.

*Do GOSCI, którym ogrod bez sprzę-  
 tow wygodnych ofiaruje.*  
 Wolność w naszym ogrodzie mieszkać,  
 i przebywać,  
 Możeszli Gościu, goley na ziemi  
 spoczywać:

D

Al-

Albo jeżeli swe z sobą przyniesiesz  
piernaty,  
Bo z mey pościeli goście porobili  
graty;  
Bez materacow łóżka stoią polama-  
ne,  
Pasy zgniłe opadły, sznury są por-  
wane,  
Jednak ma dla nas obu byź spólny  
przybytek:  
Jam ogród kupił, a ty dasz porzą-  
dek wżYTEK.

57.

*Do THEODORA, lichego pi-  
soryma.*

Wierszow ci moich nie posyłam, cze-  
mu  
Tyletroć mi się o nie przykrzące-  
mu ?  
Wielką przyczynę mam i nie darem-  
nie:  
Byś mi swych wierszy nie posłał  
wzajemnie.

58.

*Do CYNNY ubogiego.*

Wskórał Mithrydat, że gdy jadu co raz  
liźnie, (1)

Wnaygorzszey szwanku zdrowia nie  
uznał truciznie,

Ty też, zawsze źle iedząc, pewienes  
ochrony,

Ze nie możesz być CYNNO, głodem  
umorzony.

*Na ZOILA z sukien się swoich chę-  
piącego.*

Jedenaście, ZOILE, kroć od stołu wsta-  
łeś,

Y tylekroć się w szatę godową prze-  
brałeś,                    D2                    Ze-

---

(1) *Mithrydat* Król Pontu i Kapadocyi,  
z młodości potrocha zażywaiąc trucizny,  
przywykł do niey, że mu potém nieszkodziła.

Zeby suknia nie przeszła potem, i co w  
ciało

Otwarte, z szkodliwego wiatru nie  
zawiało.

Czemuż ja się nie pocę, choć wraz  
obiaduję?

Bo iedna suknia zimno zbyt wiel-  
kie sprawuie.

60.

*Na GAURA łakomego.*

Na coś mi obiecywał dwakroć sto, i  
więcey,

Jeżliś mi GAURE nie mógł dać dzie-  
sięć tysięcy,

Czyli możesz a niechcesz, nie gorszaż  
to proszę?

Jdź, zgiń GAURE: mieć niechcę  
sprawy z wędzigraszem.

61.

*Do DYN DYMA, którego żądze, chę-  
ciom jego były przeciwne.*

Scigasz, pierzcham: uciekasz, gonię:  
ta myśl moja:

Co



Co chcesz, niechęć DYN DY MIE; co  
niechcesz, chcę to ia.

62.

Na POSTHUMA quid pro quo  
Jurystę.

O gwałt, o zaboy, o truciznę sprawy  
Niemam, rzecz cała o trzy kozy  
chodzi,

Które ukradkiem wziął somsiad niepra-  
wy,

Sędzia chce na to dowod, iak się  
godzi.

A ty mu Kanny, Mithrydata boie,  
Y z Annibalem wojny wiarołom-  
nym, (m)

Y Maryusza z Syllą niepokoie (n)  
Trąbisz, i głosem rozprawiaisz ogrom-  
nym. Prze-

---

(m) *Anibal* Wódz Kartaginenski, sławny  
wojnami z rozmaitemi Narody.

(n) *Maryusz* sławny Wódz Rzymski,  
woynę potym dómową wiódł z syllą nie-  
gdys swoim Namiesnikiem.

Przestań, co po tém słów i rzeczy tłumię?

A o trzech kozach zacznij już **POSTHUMIE**.

63.

*Do CECYLIANA ckliwego praktyka.*

Siedm klepsydr Sędzia, na tve zbyt wielkie wołanie,

Pozwolił ci niechętny, o **CECYLIANIE**.

A ty wiele, i długo, rozparłszy się bredzisz,

Y wodę letnią coraz z szklanek w gardło cedzisz.

Byś wždy kiedy nasycił i głos, i pragnienie,

Napij się już z klepsydry, prosiem uniżenie.

64.

*Na POMPONIUSZA rymotworcę  
błahego.*

Ze goście wiersze twoie chwala, choć bez ładu,

Nie

Nie dla ciebie to czynię, ale dla  
obiadu.

65.

*Nadgrobek PANTAGATHA Balwie-  
rza.*

Tu w tym grobie spoczywa PANTA-  
GATH chłopczyzna,  
Pociecha niegdyś Pana, już żalu  
przyczyna.

Sprawny włosy rozpierzchłe przyci-  
nać żelazem,  
Y brodę gładko golić umiejący  
razem.

Bądź mu, iak chcesz, ztąd ziemi  
lekka nakształt pierza,  
Lekszą wždy bydź nie możesz nad  
rękę balwierza.

66.

*O ANDRAGORZE, którego nagłej  
śmierci przyczynę, na lekarza Her-  
mokrata zwala.*

Mył się z nami wesoły, iadł wraz z  
nami wczora,                      Zna-

Znalezion jest bez duszy z rana An-  
dragora,  
Pytasz Faustynie, z kąd tak nagła  
śmierć niewześnie?  
Ot obaczył lekarza Hermokrata we  
śnie.

67.

*Na PHÆBA łysego.*

Szarą maścią zmyśloną udaiesz czu-  
prynę,  
Y włos ci malowany pokrywa ły-  
sinę.  
Nie trzeba tu balwierza do golenia  
głowy,  
Nie trzeba brzytwy, gębka zgoli  
włos takowy.

68.

*Na BAKKARE, chępiącego się z szat  
wielu zimowych.*

Smuci się, skarży, mrozu że nie masz  
BAKKARA,  
A to ztąd, że wełnianych szat ma  
co nie miara.

Czasy pochmurne, wiatry, śniegi, z  
chęcią widzi,

Dni zaś, gdy się ocieplą w zimie,  
nienawidzi.

Cóż nasze zawiniły płaszczce ci nie-  
boże,

Które z ramion zwać lada lekki  
wietrzyk może?

Czyżby nie lepiej było, chcąc gdyby  
dogodzić

Sobie, w miesiącu Sierpniu nawet w  
burce chodzić?

69.

*Do MARYANA, który czuwającego  
na swoją puściznę, Sępa dziedzi-  
cem uczynił.*

Wiesz że ci nadskakuje, wiesz że jest  
łakomy,

Czego chce, na co dybie, i tegoś  
wiadomy:

Ty go iednak dziedzicem piszesz w  
testamencie,

Y zrobić go następcą swym, masz  
przedsięwzięcie.

Po-

Posłał ci wielkie dary, ale się w nich  
chowa

Wędka, czyż ryba może kochać ry-  
bołowa?

Jemuż twoja wyciśnie śmierć praw-  
dziwe żale?

Chceszli by z żalu płakał, nie day  
mu nic wcale.

70.

*Do PONTYLIANA pisoryma lichego.*

Czemu ci nieposyiam mych PONTY-  
LIANIE

Książek; żebyś mi swoich nie posłał  
wzamianie.

71.

*O ułomku Nawy Argo nazwaney.*

Kawał ten, co go prostey bydz u-  
łomkiem kłody

Mniemasz, pierwszy był korab co  
prół morskie wody,

Który ni Cyaneyskie skruszyć mogły  
skały,

Ni

Ni też morza burzliwe Euxyńskiego  
 wały.

Skruszyły wieki; lecz choć od staro-  
 ści ginie,

W czci większey mała deska, niż  
 cała łódź słyńie.

72.

*Na CYNNE, który szpetną togą bru-  
 dził trzewiki białe.*

Gdy szpetnieyszą od błota masz o  
 CYNNO togę,

Trzewik zaś bielszy śniegu pokry-  
 wa ci nogę.

Na cóż szatę tak nisko spuszczasz od  
 nog z dala,

Podęgnij CYNNO togę, bo się trze-  
 wik zkała.

73.

*Do STELLI, u którego sukni się do-  
 prasza.*

Gdy folwark ztrzymać niemógł szar-  
 gi, niepogody,                      Isto-

Istotney zimy dżdżyste nurzały go  
wody.

Z twey łaski dość dachówek posła-  
nych dostałem,

Przez które ściecby mógł deszcz le-  
iący nawałem.

Oto mroźny północnym wiatrem Gru-  
dzień kszyka,

STELLO folwark pokrywasz, pokryi  
i rolnika.

74.

*O EUTRAPELU balwierzem powoli go-  
lącym.*

Gdy balwierz EUTRAPELUS twarz  
Luperka goli

Leniwo, druga broda wyrasta powo-  
li.

75.

*Nadgrobek URBIKA chłopca.*

Ja tu leżę, żal Bassa, URBIK dzie-  
ciuch mały,

Któremu rod i imie dał Rzym oka-  
zały.

Dwie



Dwie lecie, sześć miesięcy, ledwie mi  
co minie,

Gdy mi srogie nić życia zerwały  
Boginie, ( o )

Cóż uroda, co ięzyk, co mi wiek nie-  
winny

Pomogli? kto czytasz, obley łzami  
grob dziecinny.

76.

O *BASSIE*, który suknie kupił, a nie  
zapłacił.

Kupił *BASSUS* Tyryiskie za dziesięć  
tysięcy

Szaty w przednim kolorze, warte  
były więcej.

Zarobił w prawdzie, i swych pienię-  
dzy niestracił,

Tak tanio kupił? mówisz, owszem  
niezapłacił.

77.

---

( o ) W bałeczności u starożytnych Po-  
gan, mniemane boginie przątki życia lu-  
dzkiego nazwane były *Parki*, *Kloto*, iako-  
by pasmo przędła, czyli wyciągała życia  
ludzkiego ; *Lachesis* wrzeczono obracała,  
*Atropos* zaś nożycami nić uprzedzoną prze-  
cinała.

*Na GARGILIANA, który w przeda-  
ży oszukał.*

Na twe słowo; że Błazen, dwadzie-  
ścia tysięcy  
Dałem zań. Wróc pieniądze, ma  
roзумu więcey.

*Na PRZYJACIELA nielitościwego.*  
Zeby drzewa Cylickie zimy się nie-  
bały,  
Y wiatry młodocianych szczepów  
nie psowały.  
Szkła przeciw szturmow wietrznym,  
czyniąc im zasłony  
Jaśny promień wpuszczają, dzień  
wypogodzony.  
Mnie się prawie bez okien komórka  
dostała,  
Gdzieby sam niechciał mieszkać  
Boreas bez mała. ( p )  
Ta-

---

( p ) *Boreas* wiatr zimny północny.

Takąż przyjacielowi wyznaczasz go-  
spodę,  
Toć wolę mieć przy drzewie twym  
lepszą wygodę.

79.

*Do SEXTA, iż mu więcej należy za  
sprawę przegraną, niż gdyby ją wygrał.*

Dwa tysiąceś obiecał, stanąłem w  
twey sprawie,

Jleś mi posłał, tysiąc, cóż to? nie-  
wiem prawie.

Niceś ( prawi ) nie mówił, i sprawęś  
mi stracił,

Tym więcej, trzeba żebyś za wstyd  
mi zapłacił.

80.

*Do RUSTYKA, iż każdy rzemieślnik  
godzien kary, co przeciw rzemiestu  
swemu grzeszy.*

Srogim ci się bydź zdaie zbył i pasi-  
brzuchem,

Zem za obiad, RUSTYKU, zbił ku-  
chtę obuchem.

Jeżeli się zda bydź lekka ta przyczyna  
kary, Z

Z iakiey tedy chcesz, by był kuchta  
bity miary.

81.

*Do PRYAPA, któremu ogniem odgra-  
ża jeżeli nie będzie strzegł gaju.*

PRYAPIE stróżu nie sadu, winnicy,  
Ale rzadkiego gaju w okolicy,  
Z któregoś urosł, i rość możesz znowu,  
Strzeż go od ręku złodziejskich  
obłowy,  
Y drwa na kuchnię pańską choway  
wcale,  
Bo iak nie stanie tych, to ciebie spa-  
lę.

82.

*Na VACERRE, który zmarłych tylko  
Poetow chwalił.*

W podziwieniu u ciebie starzy tylko  
słyną,  
Y chwałę zmarłym daiesz Poetom  
iedyną.  
Wybacz mi o VACERRO, to niewarto  
tyle,  
By się dla spodobania twego skrył  
w mogile,

83.

O FRANCUZIE LINGONCZYKU  
 ( z Langres ) który zbiewszy sobie o ka-  
 mień nogę leżący znaleziony, na ma-  
 rach od grubarzów do domu był odnie-  
 siony.

W noc późną do najeśey wracając go-  
 spody

Flaminiusza drogą Lingonczyk, z  
 przygody

Wybił kostkę ze stawu, w nogę obra-  
 żony,

Y jak długi na ziemi leżał rozcią-  
 gniony.

Cóż tu miał Francuz czynić, czy spo-  
 sob, że wstanie ?

Jeden tylko był służka przy otyłym  
 panie,

Tak szczupły, żeby ledwie mógł płaszcz  
 unieść w ręce:

By go nieporatował przypadek w  
 tey męce.

Czterech niosło grubarzow ubogiego  
 trupa,

Jakich na stos śmiertelny idzie wiel-  
 ka kupa,

E

Tych

Tych służka niedołączny z cicha, i nie-  
śmiało

Prosi, by pana wzięli, złożywszy  
czcze ciało.

Więc ciężar odmieniałą, i na wąskich  
kładą

Niezmierny w antuch marach, nio-  
sąc go z paradą.

Ten mi się jeden z wielu zda, co go  
pewnikiem

Służnie kto zwać Francuza może  
niebożczykiem.

84.

*Na AFRA pysznego.*

Gdyś się wrócił z Libijskich (2) kra-  
jów AFRZE, chciałem

Przez pięć dni cię pozdrawiać, alic  
usłyszałem.

Po raz drugi, to czasu niema, to spi.  
Panie

Nie chęzli pozdrowienia, mieyże  
pożegnanie.

85.

(2) *Libia* Kray w Afryce graniczący  
z Egiptem, pelen pol piaszczystych.

*Na zmyślonych przyjaciół.*

Ten przyjaciel, coć obiad, coć go stół  
nastęczył,

Rozumiesz, że ci wiernie szczerosc  
będzie ręczył?

Stół twój smaczny, przyjaźni iego,  
nie tyś celem;

Niech tak dobrze iem, moim bę-  
dzie przyjacielem.

*Na SABELLA pasorzyta.*

Pontyka jedzącego dobrze, łaźnie chwa-  
lifz,

Nie na kąpiel SABELLU; lecz na obiad  
galifz.

*Na FILOMUZA, prawiącego zawsze  
co nowego, żeby obiad wytudził.*

Temi sztukami zawsze cudzy obiad zja-  
dasz,

Ze wieści zmyślasz, i jak prawdzi-  
we powiadasz. E2 Wiesz

Wiesz Pakora zamysły, wiesz Parthow  
obróty,

Huffce Ryńskie rachujesz, i Sarma-  
ckie roty. (1)

Wiesz co Krolik Wołoski, Kattom  
pisał w liście,

Y Lauru zwyciężkiego przyszłe wi-  
dzisz przyście.

Wiesz ilekroć brunatną Syenę defzcz  
chłodzi,

Ile z portów Libiyskich okrętów wy-  
chodzi:

Wiesz tych, co wieńce wezmą oliw-  
ne, imiona,

Komu Kapitolińska znaczy się Ko-  
rona.

Porzuć swe sztuki, dziś cię uraczę obia-  
dem,

Ztym, byś mi nic nowego nie pra-  
wił, dokładam.

---

(1) *Sarmacya* u Rzymian nazywały się  
Północne Narody, w których my teraz  
żyjemy.



*Na GELLIUSZA* udającego na pozor, iż zawsze coś buduje, żeby nic przyjaciółom nie dawał.

Gelli zawsze coś stawia, to progi  
wprawuje,

Klucze do drzwi dobiera, to kłódki  
skupuje,

Raz te okna, raz owe narzędzia, prze-  
stawia,

Byle tylko budował, czym tym się  
zabawia.

By, gdy nań o pieniądze z prozbą na-  
stępuje

Przyjacieli; rzec to jedno mógł sło-  
wo: buduję.

*Na GALLIKA* od którego nadzieję puścizny upewniony, oszukanym został.

Gdyś przysięgał na Boga twe, na twą  
siwiznę,

Ze wezmę w czwartey części po to-  
bie puściznę.

Uwierzyłem ( któż bowiem nie wie-  
rzy, co życzy? )

Y karmiłem darami nadzieję zdoby-  
czy.

Między któremim posłał wielkiego ci  
dzika,

Większy z Kalidońskiego nie był pa-  
pastewnika.

Aż ty zaraz sprosileś gmin i Senat  
sławny,

Jeszcze w Rzymskich odbija gardłach  
dzik niestrawny.

Ja sam ( kto by to wierzył ? ) nie osta-  
tni z gości

Byłem, lecz ani z schabu oblizalem  
kości,

Coż się z czwartey spodziewać czę-  
ści twej puścizny,

Mam? gdyś mi z moiej niedał, i  
częstki dziczyzny.

90.

*Do QVINKTA OVIDYUSZA, które-  
mu się o podarki w dzień narodzenia  
ślane przymawia.*

QVINCTE, w dzień narodzenia małe  
posłać dary

Chciałem ci, tyś zakazał: dumnyś  
człek bez miary. Trze-



Teraz, coć niepodoba się CECYLIA-  
NIE ?

Nikt się z Wodzów nie sroży, miecz  
we krwi nie brodzi,

Pokoju, wesołości, zażywać się go-  
dzi,

Nie naszeżec te czasy mierzną, mi  
się zdaie,

Lecz twe CECYLIANIE czynią oby-  
czaie.

92.

*Na CYNNE, marnotrawcę.*

Przepowiedział ci gwiazdarz, żeś miał  
prędko zginąć

CYNNO; i z prawdą, widzę, nie mu-  
siał się minąć.

Gdy się bowiem obawiaasz, byś co nie  
zostawił

Po śmierci, zbiór Oycowski marni-  
ku przetrawił,

Y dwa-kroć-sto tysięcy poszły, nim  
rok minął,

Mówże mi teraz CYNNO, czyś pręd-  
ko nie zginął?

93.

93.

*O PAULE zmyślającym chorobę, żeby  
gości na obiad nie prosił.*

Jeśli kiedy nasz PAWEŁ słaby, nie tak  
posci

Sam, jak raczy na obiad nie zapra-  
fza gości,

Ciebie słabość zmyślona trapi PAULE  
drogi,

Mój zaś obiad już skończył, i wy-  
ciągnął nogi.

94.

*Do RUFY, iż przyjął darami zje-  
dnanych, darami utrzymywać potrzeba.*

Gdyś mię w swą sieć nagał, upo-  
minki stałeś,

Skoroś mię złapał, dary ślać RUFIE  
przestałeś.

Byś mię w swoiey zatrzymał, ślij mi  
dary, sieci;

Inaczej, złe tuczony wieprz z chle-  
wa wyleci.

95.

*KSIĘGA do CZYTELNIKA.*

Jeżeli się późnym koncem zdasię prze-  
ciągleyfzą

Bydź Księga, czytay trochę, będę  
Książką mnieyfszą.

Tylekroć u mnie w krótkim kończy się  
wierfzyku

Karta, którą mieć krótką żadałz  
Czytelniku.

*No KAJUSA marne rzeczy obie-  
cuiącego.*

Obiecywać, a nie dać, jeżeli to zwiesz  
dary,

Zwycięzę cię moimi darami bez  
miary:

Bierz to, cokolwiek w swoim Astur  
kopie kraju, (i)

Cokolwiek złotorodny Tagu nurt  
ma KAJU. (u) Co-

(i) *Astur* Kray Afrykanski na pograni-  
czu Sili.

(u) *Tagus* Rzeka w Hiszpanii,

Cokolwiek z Erythreyskich brzegow  
Indus zbiera, (w)

Y to cokolwiek Fenix w swym gnieź-  
dzie zawiera (x)

Cokolwiek Tyrus w kotłach drogiego  
wywarza,

Co wszyscy mają, bierz tak, jak ci się  
dać zdarza.

97.

Do *DIODORA* nie rodowitego, ale  
bogatego.

W dzień twych narodzin, za stół, DI-  
ODORZE, siada

Y Senat, i Rycerstwa liczne gro-  
mada.

Upominki pieniężne sieie trzos w tym  
tłumie,

Nikt jednak urodzonym byź cię nie  
rozumie.

98.

(w) *Indus* Rzeka w Indyach wschodnich  
Azji.

(x) *Fenix* Ptak bajeczny odradzający  
się co sto lat z własnych popiołów, w szczę-  
śliwey Arabii.

*Do KALLIODORA żarłoka:*

Za tysiąc dwieście złotych niewolnik  
przedany

Był od ciebie, byś bankiet miał raz  
zawołany.

Nie szumnaś - ci miał ucztę: barwena  
kupiona

Cztery funty ważąca, byłaś zasta-  
wiona.

Zawołać tu się godzi, nie jest to nie-  
cnoto,

Nie jest ryba, jest człowiek: czło-  
wieka zrzesz oto!

*O Obrazie MARKA ANTONIUSZA,  
do CECYLIANA.*

Ten obraz, który u mnie ma pofzano-  
wanie,

Pytasz czyją wyraża twarz CECY-  
LIANIE?

Ta-



Taki MAREK ANTONI w średnim  
wieku prawie

Był, w tej się widzi starzec mło-  
dego postawie.

O gdyby kunszt wyrazić mógł duszy  
ozdoby!

Piękniejszego obrazu nadeń nieby-  
łoby.

100.

Na LESBIĄ staruszkę.

Tys się za czasow Bruta Konsula ro-  
dziła?

Kłamiesz, za Królaś Numy już LE-  
SBIO była.

Y tak kładziesz, bo ile lat twych  
świadczy kwota,

Mówią, że Prometheusz ulepił cię z  
błota. (y) NA-

(y) *Prometheusz*, podług baiek Pogań-  
skich, był w dalekiej starożytności, w po-  
staci ludzkiej ulepił z błota, a kradnąc ogień  
z Nieba, ożywił.

# NADDATEK

Epigrammatów z tegoż Marcyalisa  
Poëty Rzymskiego.

I.

*Do JULIUSZA MARCYALISA, o tych  
rzeczach, które są potrzebne do szczę-  
śliwego życia.*

Które w życiu szczęśliwy czynią byt  
człowieczy,

MARCYALISIE nader miły, te są  
rzeczy:

Zbiór nie pracą nabyty, ale zostawio-  
ny,

Grunt żyźny, na kominku ogień roz-  
niecony.

Nie pieniać się, i możliwym nadskakiwać  
mało,

Myśl spokojna, pomierne siły, zdro-  
we ciało.

Prostota lecz rostopna, równi przy-  
jaciele,

Drużyna sforna, a stół bez wymy-  
słów wiele.

Noc nie pjana, ale z trosek wyzwolo-  
na. Nie

Nie smutna, nie ponura, lecz wsty-  
dliwa żona,  
Sen coby noc przykrócił; przestawać  
na male,  
Smierci ani się lękać, ni pożądać cale.

2.

O *KARUSIE* Medyku, z nagła na fe-  
brę zmarłym.

Nic gorszego nie zrobił *KARUS*, jak, że  
ginie

Z febry nagle: i ona w niemnieyszey  
jest winie.

Niecna, bodayby była przynajmniey  
kwartaną.

Swemu byź lekarzowi miała zacho-  
waną.

3.

O *OTACYLIUSZU* ubogim, który się  
sadził z *TORQUATEM* bogatym.

O cztery mile *TORQUAT* ma piękną  
dziedzinę,

O mil cztery *OTACYL*, kupił też  
wiozczynę.

TOR-

TORQUAT pyfzne z marmuru wysta-  
wił cieplice,

OTACYL na łazienkę kazał rznąć  
tarcice.

Rozkrzewił na swej roli TORQUAT gay  
z laurowych

Szczepow: sto drzew OTACYL wsa-  
dził kasztanowych.

TORQUAT Konsul: on na wsi był Soł-  
tyś, w urzędzie

Tym jednak czynił sobie rum nie  
mniejszy wszędzie.

Pękła żaba, gdy dmie się, widząc wiel-  
kość wołu;

Pękaie OTACYL, pnąc się z TCR-  
QUATEM pospołu.

4.

*O NUMIE, który dziedzicem nazna-  
czywszy Marcyalisa, ozdrowiał.*

Gdy stos gorzeć mający z drew robią,  
gdy żona

Mirry, wonie, skupuje; płaczem roz-  
rzewniona.

Gdy już i doł, i mary, i grubarz goto-  
wy,

Dzie-

Dziedzicem NUMA zrobił mię, i zo-  
stał zdrowy.

5.

*O swoich Książkach, które lubo wszędzie  
czytają, Autor ztąd jednak za-  
dnego pożytku niema.*

Nietylko się więc w mieście bawią  
Mużą naszą,

Nietylko próżnującym uszom wierz  
mój naszą.

Y między Getyckimi śniegami w obo-  
żie,

Książkę Setnik waleczny wertuje  
na mrozie.

Mówią że wiersze nasze, i Anglia  
śpiewa,

Cóż mi ztąd? gdy się mieczek mój  
tym nienadziewa.

O jak piąć wiekopomne moglibyśmy  
rymy!

Jakie walki opiewać, pożary, i dy-  
my,

Gdyby Nieba AUGUSTA ziemi przy-  
wróciły,

Y gdyby mi Rzym stawił Mecenasa  
miły.

F

6.

*Na NESTORA ubogiego.*

Ni ty sukni, ni kuchni, ni z pluskwa-  
mi łoża,

Ni u ciebie pleciona z sitowiu ro-  
goża,

Ni chłopiec, ni parobek, ni biedna ku-  
charka,

Nie pytay kłódki, klucza, psa, kub-  
ka i garka.

Chcesz jednak byź ubogim zwany i  
widziany,

Y między gminem żadaś plac mieć  
sobie dany.

Myliź się i zażczytem próżno łudzisz  
takiem,

Nic nie mieć: nie ubogim byź jest,  
lecz żebrakiem.

7.

*O APRZE, którego ciemny budynek  
wysmiewa.*

Kupił APER chałupę, w którejby nie-  
chciała

Sowa mieszkać tak stara iest, i okop-  
ciała. Lecz

Lecz blisko niego możny Maro ma  
ogrody,

Toć ieść będzie z wygodą, miefz-  
kać bez wygody.

8.

*Do STARCA bezdzietnego, żeby nie  
wierzył przyjaźni sępa, na pu-  
szciznę czuwającego.*

Bezdzietnyś, i bogatyś, i włosy masz  
siwe,

A rozumiesz, że to są przyjaźni praw-  
dziwe ?

Prawdziwe: lecz coś ie miał młody,  
i ubogi,

Nowyc przyjaciel życzy na tamten  
świat drogi.

9.

*O SYLIUSZU ITALIKU.*

SYLIUSZ grób wielkiego nawiedza  
Marona,

Tenże ma Krasomówcy grunta Cy-  
cerona.

Ni Maro, ni Cycero nie życzyłby so-  
bie

F2

Mieć

Mieć inżzego następcę ten w domu,  
ów w grobie:

10.

*Do MATHONA, który i małych darów  
od bogactw wyprosić nie mógł.*

O frazki prosisz Panow, i teć odma-  
wiaią.

Proś o wielką rzecz, lżeyszey wstyd,  
gdy ją nie daia.

11.

*Nadgrobek suki LIDYI*

Na placu igrzysk, w posród łowow wy-  
chowana,

Myśliwa, w lisie żwawa, cicha w  
domu Pana.

LIDYĄ mię więc zwano, wierność Pan  
tak cenil,

Zeby się z Erygoną za iey psa nie  
mienił.

Ni za owego co go Cephal od swey żo-  
ny

Dostał, co między Gwiazdy był także  
wpuszczony.

Nie starość, nie wiek długi, porwały  
mię z świata, Na



Na jakie, Ulisessa pies, natrafił fa-  
ta. (2)

Srogiego dzika kiel mię rozdarł pio-  
runowy,

Jaki był Kalidoński, lub Erymanto-  
wy.

Lecz nie skomlę na zgubę spieszną, ta  
mi lżeysza:

Smierć mię bowiem nie mogła spot-  
kać szlachetnieysza.

12.

*Do PÆTA, kredytora swojego.*

Wymuszasz na mnie dziesięć talarów  
Poécie,

Ze ci dwieście przepadło u Bucco-  
na PÆCIE.

Proszę, niech mi niezkodzi cudza wina:  
dwieście

Możeszli stracić, i te dziesięć trać  
na rescie. 13.

(2) *Uliszes* Król Wysp Itaku, i Duli-  
chium w Grecyi, sławny Rycerz z innymi  
Królmi Greckimi przy oblężeniu Troi.

Do PÆTA, z którego klacz leni-  
wych drwi.

Zem na dziesiątą ziechał o milę godzi-  
nę,

Na opiekzałość moją zwałasz całą  
winę.

Nie jest tak, ani moja wina, lecz twa ra-  
czy,

Ześ tak PÆCIE leniwe posłał po-  
mnie klaczy.

O FILOSTRACIE pijanym.

Gdy od Smuesszańskiej PHILOSTRA-  
TUS wody,

Po pijańu powraca wnocy do gospo-  
dy,

Przypadkiem Elpenora, srogą śmier-  
cią ginie,

Lecąc na łeb ze wschodow, gdy się  
noga zwinie,

Nigdyby, Nimfy, (i.) na tak nieszczę-  
sne przygody Nie-

---

(i.) *Nimfy* u Pogań Boginie były straż-  
mające nad wodami, i lasy.

Nietrafił, gdyby raczy pili on wa-  
żne wody.

15.

Na *ANTYOCHA* balwierza nie zrę-  
cznego.

Komu jeszcze świat miły, kto swe  
życie kocha,  
Zyczę, niech się balwierza strzeże  
*ANTYOCHA*.

Nie tak srodze nożami białe barki sie-  
cze

Gmin *Cybeli*, (a) gdy hukiem trąb,  
kotłow, się wściecze,

Z lżeyszą *Alkon* rznie członki zepso-  
wane, męką,

Lżeyszą, kości piłuie zgruchotane,  
ręką.

Niech on nędznym *Cynikom* (c) goli  
brody siwe,

Niech końskich karkow strzyże za-  
kurzoną grzywę. Niech

---

(a) *Cybetes* Bogini u Pogan.

(c) *Cynicy* była to Sekta dawnych *Fi-  
lozofow*.

Niech on Prometheusza w pośród ska-  
ły goli,

Niech i piersią od Sępa szarpaną  
przyboli.

Pentheusz do swej matki natychmiast  
uciecze,

Choć pewien, że na drobne sztuki  
go rozwlecze,

Między wściekle Menady Orfeusz się  
ciśnie, (2)

Skoro tylko się brzytwa ANTYO-  
CHA błysnie.

Te bliźny, co ich liczysz na mey, i  
tak wiele

Brodzie, jakie zwykł stary mieć  
szermierz na czele.

Nie żona pazurami zrobiła gniewli-  
wa, Lecz

(2) *Orfeusz* Wierszopis, i sławny Mu-  
zyk w starożytności. A według bajeczno-  
ści: melodia jego lutni bieg Rzek zasta-  
nawiała, wiatry i burze uśmierzała, najdzik-  
sze zwierzęta łagodziła, same drzewa i  
skały do skoków wzbudzała.

Lecz brzytwa ANTYOCHA, ręka  
niecnotliwa.

A więc jeden nad wszystkie kozioł  
mędrfzy zwierza,  
Brodę nosi, by nie znał takiego bal-  
wierza.

16.

*Na ZOILA wierutnego niecnotę.*

ZOILU, kto cię zowie niecnotliwym,  
kłama,  
Nie jesteś niecnotliwym, lecz nie-  
cnota sama.

17.

*Do NIEMCA, który chłopcu Rzymskie-  
mu, wody czerpać zabraniał.*

Marsowy tu zdroy, nie Rhen: zkadże  
te przeszkody ?

Czemuż chłopcu poczerpnąć NIEM-  
CZE bronisz wody ?

Rzymianin iest, toć bliższy, knechto,  
do strumienia;

Zwycięzka woda, brańcow nie gasi  
pragnienia.

18.

*Do ALBIUSZA MAXIMA leniucha.*

ALBI, jeżeli zbędzie czas ci z jakiej  
strony,

Przynajmniey to przeczytay, boś i  
zatrudniony,

**Y** nie nazbyt pracuiesz: cóż i te wier-  
fzyki

Cztery mijasz? mądrys człek, zna-  
lazłbyś przytyki.

*Do CZYTELNIKA, że ta Książka  
za szczodremi darami, mogłaby się  
była powiększyć.*

Lubobyś mógł tak długą Książką już  
bydź syty

Czytelniku, chcesz jeszcze wierszow  
znamienity.

Lecz się Lupus domawia lichwy, słu-  
dzy myta,

Czytelniku płac, milczysz, bądź  
zdrów, z wierszy kwita,

*O LIGII tysey.*

Jeżeli, ile ma włosów LIGIA na głowie,

Lat ma tyle, trzy lata ma, każdy  
wiem powie.

21.

*O AFRYKANIE łakomym.*

Ma AFRYKAN tysiące, a zbiera bez  
sromu,

Fortuna wielom daje zbyt, dosyć  
nikomu.

22.

Na *POSTHUMA*, po pijanu wszystko  
obiecującego.

Wszystko dać obiecuiesz, piwszy przez  
noc Kumie,

Rano zaś nic nie dajesz, rano piy  
*POSTHUMIE*.

23.

Do *AUKTA*, o bogaczach gniewliwych.

Gniew za pożytek mają u ciebie boga-  
czech. Ba

Bo gniewać się jak dawać mniey  
kosztuje; baczę.

z 4.

Do PRYSKA, żeby na polowaniu za-  
ięcy, na bystrym koniu po szalone  
mu nie latał

Miernie, radzę poczynay z żartkim ko-  
niem wszędzie,

Ani się na zaiące puszczay w wiel-  
kim pędzie.

Nieraz łupu przyplacił śmiercią, gdy  
go zrzucił.

Koń bystry, i do domu łowiec nie po-  
wrócił.

Ma i pole zasadzki, bez rowu, bez ska-  
ły,

Na równinie szwankować może jez-  
dziec śmiały.

Są inni, co te czynić igrzyska ci mo-  
gą,

Lecz ich, śmierć z nienawiścią nie  
tak sprząta srogą.

Jeżeli niebezpieczeństwo odważne ci  
miałe?

Obróćmyż już na dziki bezpiecniey-  
szą siłę.

Cóż



Cóż ci za korzyść, zapęd nieuważny  
niesie?

Gdzie częściej jeździeć ginie, niżli  
zaiąc w lisie.

25.

*Na PONTYLIANA, któremu ustawo-  
nie nadskakiwał, nic jednak od niego  
niekorzystał.*

Kłamiesz, wierzę: wierz prawisz la-  
daiaki, chwałę:

Spiwafz, śpiewam: pijeszli piję nie-  
omale:

Rdzisz nieuważam: w szachy chcesz  
pograć, przegrywam:

Coś tam robisz bezemnie, milcze-  
niem pokrywam:

Nic mi jednak niedaiesz; weźmiesz  
dość pieniędzy

Po śmierci, mówisz, niechcę nic:  
umieray prędzey.

26.

*Do FEBA tysego.*

W kozley skurze gdy się twoja cho-  
wa  
Y

Y z bokow łysa, i po wierzchu głowa;  
 wa;

Któs tam przymówką trefną ci dogodzi,  
 dzi,

Mówiąc: w obowiu twoia głowa  
 chodzi.

27.

*Na mającego dziwne obyczaje.*

Przykryś, łagodnyś, słodkiś, kwaśnyś,  
 znam to próbą,

Zyc bez ciebie niemogę, żyć nie  
 mogę z tobą.

28.

*O KOICIE ubogim.*

Skarżył się KOITA zgubił że dwakroć  
 sandały,

Gdy ie nie strzegł, z nog zdiowfzy  
 chłopiec opieślały,

Który mu służy jeden sam miasto cze-  
 ladzi,

Lecz jak człowiek dowcipny w  
 tym sobie poradzi,

Zeby bowiem nie poniósł częścicy ta-  
 kiej straty, Po-

Poczoł chodzić na obiad boso, bez przywaty.

29.

*Do PRYSKA, o obyczajach tego, co się spanoszy.*

Często mię PRYSZKU pytafz, jakim ia też będę,

Gdy się z nagła spanoszę, gdy z możnemi siędę;

Czy może obczyaie kto przyfzłe powiedzieć ?

Gdy się lwem staniesz, jakim będziesz ? radbym wiedzieć.

30.

*Na bezlicznego, albo bez czoła.*

Twarz pradziada, nos, oczy, Oyca, gest zaś gładki,

Z porufzeniem kibitnym mafz, mówisz; od matki.

Gdy tak Przodki wyrażasz, i żadna niekryie

Podobieństwa część ciała; mów, czoło mafz czyie ?

I.

*Do Cesarza, którego o cós prosi.*

Cós zasłużył Cesarzu, niech ci da-  
dzą Nieba,

Ty mnie day, jeźlim godzien, co  
żąda potrzeba.

*Na Syna, którego nie lubił*

Pytasz, jaki mam, Synie, z roli mey  
pożytek?

Ten, że ciebie niewidzę, mam zysk  
z roli wżystek.

## ROZDZIAŁ II.

Zawieraiący w sobie ucieszne  
Wiersze, w rozmaitości.

I. *Wiersze na pochwałę pewnego Michała  
napisane, które czytelnika rozwe-  
selić mogą; co czwarty wiersz.*

### I.

Niechay nadstawi ucha ziemia cała,  
Za-

Zaczynam głośić pochwały Michała,  
Którego imie i pożanowanie,  
*Póty trwać będzie, póki nieustanie.*

2.

Ten człowiek dziwny, choć jeszcze  
nie stary,  
Wziąwszy nayradsze od natury dary,  
We wszystkie piękne przymioty opły-  
wa,  
*Oprócz tych tylko, na których mu zby-  
wa.*

3.

W żartach on skromny, w uczynkach  
łaskawy,  
Wszystkie ludzkością trącą jego spra-  
wy,  
Nigdy nie wyda gniewu na swej twa-  
rzy,  
*Póki cholera zółci mu nie sparzy.*

4.

W ręku ma biegłość, w nogach cudną  
dzielność,  
W oczach pobożność, a w pierśiach rze-  
telność.

G

Kłam-

Kłamstwo z ust jego nigdy nie wypły-  
nie,

*Chyba pod ten czas, gdy się z praw-  
dą minie.*

5.

Drugi skoro się napcha przy obiedzie,  
Zaraz do swego łóżka drzemiąc jedzie,  
Nasz Michał śladem nie idzie tych lu-  
dzi,

*Wnet spać przestanie, skoro się obudzi.*

6.

Y ztąd nieźmierna rośnie iemu chwa-  
ła,

Ze wielkie czyni umartwienie ciała,

Co dzień u jego post niepospolity,

*Nie dba o jadło, gdy jest dobrze syty.*

7.

Grzeczność swą w każdej pokazuje  
sprawie,

Z każdym rozmawia ślicznie, i łaska-  
wie,

Cześć winną daie i starym i młodzi,

*Przed żadnym w ten czas nie siedzi,  
gdy chodzi.*

8.

8.

Drudzy przy trunkach w dzień i w no-  
cy siedzą,

A z butelkami pełnemi się biedzą,

U niego infze cale obyczaje,

*Nie pija wina, gdy mu go nie staie.*

9.

Niech przed nim stoią wyborne pafz-  
tety,

Kapłun, gęś, jendyk i rozliczne wety,

On przecie na swe nic nie weź nie zę-  
by,

*Póki swey wdzięczney nie otworzy gę-  
by.*

10.

Przyznać to musi każdy nieobludny,  
Ze ten człek w swoich postępkach tak  
cudny,

Nie miałby sobie równego w zalecie,

*Gdyby sam ieden był tylko na świecie.*

11.

Jeśli się w zdaniach naszych nie my-  
lemy,

Słusznie rokować z takich cnot może-  
my.

G2

Ze

Ze ten człek pewnie aż do Nieba zay-  
dzie,  
*Jesli się w Czyscu po swey śmierci  
znaydzie.*

## II. PRZYDATEK

Niektórych dowcipnych żartów,  
z Daniela Bartkowskiego.

*O tych Urzędnikach, którzy pienię-  
dzy nie mają.*

### 1. Do Starosty

Czemu to Wafzmość Mospanie Starosto,  
Omijaż Pany a nie idziesz prosto?  
Temu, Braciszku, że ze mnie Starosty  
Dziś bez pieniędzy, cale Bernat  
prosty.

### 2. Do Chorążego

Mospanie Bracie, Mospanie Chorąży,  
Czemu to Wafzmość z daleka nas  
krąży?  
Nie dziw się Bracie, kiedy worek zgi-  
nie,  
To i Chorąży wnet Chorągiew zwi-  
nie.

3.



3. *Do Stolnika*

Czemu się trapisz Mospanie Stolniku,  
Podobno w miezku nie dostaie li-  
ku ?

Zgadłeś Braciszku, ledaco z Stolnika,  
Kiedy Pan Stolnik ubierze się w ły-  
ka.

4. *Do Podczaszego*

Mospanie Bracie, Mospanie Podczaszcy,  
Cóż za frasunek ma być w głowie  
wafzcy ?

Ten Braciszku, że i Podczaszego  
Przy jedney wodzie mają za głupie-  
go.

5. *Do Podsędka*

Panie Podsędku, dziwną modę czytam,  
Czemu się Wafzmość skurczył, o to  
pytam ?

Tym Mości Bracie: jak na rybę węd-  
ka,

Tak bez pieniędzy, lichy na Podsęd-  
ka.

6. *Do Pisarza*

A wafzmość czemu Mospanie Pisarzu,  
Swiecisz się właśnie ni palcat w lich-  
tarzu ?

Tym

Tym Mości Bracie: nie masz w ręku  
pióra,  
Pisarz za cyfrę, kiedy w miezku  
dziura.

7. *Do Skarbnika.*

A wafzmość czemu Mospanie Skarbni-  
ku,  
Tak osowiałeś, ni kapłun w kurni-  
ku ?  
Tym Braciszęńku, że Skarbiec ubogi,  
Skarbnik bez grosza, wielce głupiec  
srogi.

8. *Do Wóyskiego.*

Mospanie Wóyski, czegoż to stękacie,  
Azasz powagi na zamku niemacie ?  
Nie drwiy Mospanie, i w zamku i wszę-  
dzie,  
Gdy niemasz grosza, brydnia Wóy-  
ski będzie.

9. *Do Sędziego.*

A wafzmość czego Panie Sędzia Grodz-  
ki,  
Opuścił uszy niby miezki szkocki ?  
Tym, że na Roczkach *non sunt* tylko  
słyżę,

Na

Na co ubogi Sędzia ledwie dyfzę.

10. *Do Komornika.*

A Wafzmość czemu Panie Komorniku  
Jako sér wyschleś właśnie na sér-  
niku ?

Tym Bracifzeńku nędza się przymyka,  
Gdy niemam domu, miey za Ko-  
mornika.

11. *Do Regenta.*

Panie Regencie, a Wafzmość to czemu  
Opuścił ręce; odpowiadam, temu:

W Domu gołota; Sądow nie wołaią,  
Gdy *non correxit*, ręce omdlewaią.

12. *Do Wóyty.*

Luboś się zgarbił Mości Panie Wóy-  
cie,

Przeciesz ( jak mówią ) fakcyi nie  
stróycie.

Jak niemam stroić, kiedy Mieszczan tyl-  
ko

Kuźma, Jwafzko, Borys, Suprun,  
Chilko.

III.

III. PRZYKŁAD II.

z Dworzanek, Jana Gawinskiego.

I. *O Antypodach.*

Ze świat nowy pod nami, że są Anty-  
pody,  
Jeżeli mi niewierzysz, więc zayrzyj  
do wody.

2. *Do Łysego.*

Do łysiny nic nie mam, lecz twe wło-  
sy chwale,  
Ze twą głowę niepłodną opuściły  
całe.

3. *Złe i dobre.*

Obrusa na stół, to pierwsza zwierzy-  
na,  
Batoga na grzbiet, niedobra nowina.

4. *Do Piwa.*

Złeli? dobreli? dobre piwo Panie,  
Naygorzsze w ten czas, kiedy go nie  
stanie.

5. *O pełney,*

Spelnił gość pełne, i zmarzrzył się  
chytrze, Go-

Gospodarz rzecze, coć nie miło Dmi-  
trze:

Gniewam się wielce, Gospodarzu na  
cię,

Chiba mię ( mówi ) drugą pojedna-  
cie.

6. *śmierć Matki.*

Płacz, lament wielki czynią małe dzie-  
tki,

Naybardziej małe, po śmierci swej  
Matki;

Ale dorosłe, nie prawdziwie wzdyfzą,  
Kiedy w szkatule srebro, złoto sły-  
fzą.

7. *O pewnym Paniczu.*

Panicz jeden niechciał dać grosza ubo-  
giemu.

Mówiąc: kupiwszy kołacz, będzie  
mnie, i jemu.

8. *Do Jarosza.*

Wiele masz po onych przodkach przy-  
jacioł Jaroszu?

Ale bodaj nie więcej po kopie, i  
groszu.

9. *O Marnotrawcy.*

Marnie strawiłeś dostatki za młodu,  
Teraz na starość musisz przymrzeć  
głodu:

Tak bywa, kiedy obiad zjemy hoynie,  
Bez wieczerze spać idziemy przy-  
stojnie.

10. *O Żywocie.*

Z życiem naszym jak z winem, tak się  
właśnie dzieje;

Żywot w końcu troskliwy, to w schył-  
ku kwaśnieje.

11. *Na Wita.*

Wczorajfzy trunek; że cuchnie z Wi-  
tego;

Mylą się, do dnia on pija samego.

12. *Do Jędrzeja gołobrodęcę.*

Wierzę Jędrzeju uydzie to za zgodę;  
Brodatą głową łysą zdobisz brodę.

IV.

IV. PRZYDATEK III.

z Wierszow zbieraney Drużyny

I. *Na Młynarza krzywdzącego.*

Jak uważam, nieboże, ucierpisz ty wiele,

Bo się tobie za wszystkich, i skupi,  
i zmiele

2. *Mysliwiec*

Szlachcic jeden myśliwy i pacholek  
chudy,

Gdy mu wilcy koniowi wytargali  
udy,

Przywiódłszy go do domu, postawił  
przy słupie,

Sam poszedł łoy kozłowy skwarzyć  
na skorupie,

Tym czasem chudzi, wyschli, nędzni,  
głodni charci,

Skoro lizną krwie z klaczy, jako  
niedzwiedź z barci;

Przypytawszy się do nich ogarzy i wyż-  
li,

Nim się on z maścią wrócił, koby-  
ły dogryźli.

Pan

Pan też, żeby ich z tydzień niegonił  
do jatek,  
Skoro się psy najedli, uwędził osta-  
tek.

3. *O Dziadowodzu figlarnym.*

Dziadowodz, gdy mu często dziad śle-  
py wymawiał;  
Ze czuł węchem, gdy mięso z torby  
mu wylawiał;  
Sprowadził nad pokrzywy dziada, mó-  
wiąc: woda,  
Wyzuycie się mój Oycze, bo obu-  
wia szkoda.  
Sparzonemu rzekł chłopiec: Oycze w  
tey kąpieli,  
Mniemałem, żeście węchem czuć po-  
krzywy mieli.

4. *Na skąpego in numero singulari.*

Przez prawdziwe w Pałacu twoim  
okna wchodzą  
Dary, przez malowane okna zaś wy-  
chodzą.

5. *Na skąpcow in numero plurali.*

O! Skąpcy jużście nam złote dawne  
czasy  
Prze



Przekowali w żelazne, i bukowe la-  
sy.

### ROZDZIAŁ III.

Dowcipne żarty, z Zabawek Poé-  
tyckich różnych Autorów.

#### DZIESIĄTEK I.

I. *Na tego, co sam siebie powożąc, wy-  
wrócił się z saniami.*

Gniewasz się, żeś wyleciał z sanek wio-  
ząc siebie:

Day sto kijow woźnicy, co powoził  
ciebie.

2. *Do Jana.*

Nawiedziłeś mię, Janie, raz tylko w  
chorobie:

O! gdybym mógł odslużyć w podo-  
bney ci dobie,

3. *Na tysego.*

Jeśli Piotr ma lat tyle jak włosow na  
głowie:

Ze trzyletnim jest tylko, któż tego  
nie powie?

4.

4. *Na tegoż.*

Straciwszy całą włosow z twej głowy  
osnowę,

Cóż więcey możesz stracić Pietrze ?  
chyba głowę.

5. *Do Niewieściucha.*

Bratem mnie zowiedz, a sam lada fra-  
zka stękaż,

Jak niewiasta twarz zdobisz, wfszy-  
stkiego się lękaż,

Nie zów mię odtąd Bratem, uczyn to  
łaskawie,

Bo będę musiał siostrą zwać cię Sta-  
niławie.

6. *O Erazmie.*

Erazm dowcipnie głupstwa napisał  
pochwały,

Prawdziwie z głupstwa jego znać  
rozum niemały.

7. *Do łatwo-wierzącego.*

Niewierz każdey, mój Janie, tak ła-  
two osobie;

Im bardziey wierzyż drugim, tym  
mniey wierzą tobie.

8. *Moneta ciężka*

Cięzka mówi moneta, ten, który ją  
niesie;

Ciężey, wierz mi daleko, gdy jey  
niema w Kiesie.

9. *O Łotrze.*

Pewny Łotr gdy był na śmierć skaza-  
ny okrutną,

Drugi go cieszyl, mówiąc: wypogodź  
twarz smutną,

Dziś będziesz jadł wieczerzą w Nie-  
bie z Aniołami;

Łotr mu na to: zjedz za mnie, ja dziś  
z suchotami.

10. *Do Michała.*

Pytasz mię, wiele mam lat? niemam  
ich nic cale,

Bo tych, które minęły, już nie-  
mam, Michale.

DZIESIĄTEK II.

1. *Na Grzebień.*

Nowy to Fortel, a mało słychany,  
Na srebrną brodę grzebień ołowiany.

2.

2. *Do Josta.*

Wiesz, coś mi winien, miewże się do  
tafzki,  
Bo wnet cię włożę, Joście między  
frazzki

3. *Na małego w urodzie.*

Schyl się Olbrzymie ciasna jest Fórta  
do Nieba,  
Małemu idąc w Niebo, schylać się  
nie trzeba.

4. *Do Pszczół.*

Powiedźcie piękne pszczoły, wżak wam  
na tym mało,  
Co was tu mimo ule do izby wegna-  
ło?

*Cdp:* Dla pijanic; zle się z tym odkryć  
łada komu,  
Tobie wucho powiemy, czujem tu  
miód w domu.

5. *Do Kołnierza*

Poradźmy się rady czyjey  
Kołnierzli to u delijey,  
Czy delija u kołnierza  
Na grzbiecie cnego Rycerza.

6.

6. *O bogatym, i ubogim*

Bogaty pragnie złota, ubogi zaś chle-  
ba,

Pierwszemu więcej, niżli ubogie-  
mu trzeba.

7. *O Marku skępcu.*

Placze Marek nie przeto, że świat zo-  
stawuje,

Ale, że Dołnikowi grofz jeden go-  
tuje.

Ażeby jednym kosztem odprawić co  
więcej,

Kazał Synowi umrzeć po sobie co  
przędzey.

8. *Nadgrobek Gąsce*

Osmdziesiąt lat ( a to jest prawy wiek  
człowieczy )

Czekała śmierć, żeby był, Gąska  
mówił grzeczy.

Niemogła się doczekać, blaznem go tak  
wzięła,

Y tąż drogą, gdzie mądre zaymu-  
je, poięła.

Gąska, blaznuy ty przed się: imie twe  
nie zginie,

H

Pó.



Paź zgoła grosza, całe próżny mie-  
szek,  
Często takowy na szczęście podróży  
Weźmie pieniądze, gdzie ich nie po-  
łoży.

2. *Gadka.*

Któs, cós, i kiedyś niewiedzieć do  
czego,  
Czy rzekł, czy nie rzekł, i mnie nic  
dotego,  
Tę Gadkę, Bracie, zachoway przy so-  
bie,  
Tak mów, i tak czyn, będzie dobrze  
tobie.

3. *Warszawa Matka.*

Samem doświadczył, że ta cna War-  
szawa,  
Dalszym przychodniom jest to Mat-  
ka prawa,  
Z Litwyli będziez, czyli od Kijowa,  
Będziez miał w miezku, chętnie  
Matka schowa:  
A bez pieniędzy swojemu Ziomkowi,  
Nie znam się Synu, mówi Mazurko-  
wi.

4. *O Pijanym i Trzeźwym.*

Trzeźwy pjanemu rzeczce, coż to dzie-  
jeż ?

Po trzeźwuś człowiek, a teraz sza-  
lejeż.

A pjany rzeczce, czemu się zdumie-  
wał,

Śnać sobie dobrze nigdy nie dole-  
wał,

Doświadczyfz snadnie, tylko sobie do-  
ley,

Tegoż szaleństwa przyidzie na cię  
koley.

5. *Pan i Woźnica.*

Wielki cud, wielka przedziwnie od-  
miana,

Na kozła wsiadłszy końmi wozic Pa-  
na,

Co Pan, co sługa, niech mamy ró-  
żnicę,

Koń Pana ciągnie, a kozioł Woźnicę.

6. *O miodzie.*

Krwi Miód przyczynia, niektórzy ma-  
wiaią,

Nie zawsze prawdę o tym powia-  
daią, Te-



Temu umnieyfył krwie dziś miód  
niemało,

Gdy się mu z miodu w łeb dobrze  
dostało.

7. *Smierć bogatego Brata*

Zebym był, Bracie, na twoim pogrze-  
bie,

Zapisz mi na kir cokolwiek u sie-  
bie,

Zalować gotow i chodzić w żałobie,

Jeśli co wezmę Braciszku po tobie.

8. *Grosz Poset.*

Kto się niechce długo bawić,

A dobrze i prędko sprawić,

Niechay z orłem grosz wyprawi,

Prędko to ptak, nie zabawi.

9. *Grosz rząd.*

Dwa okręgi krąg świata obchodzą  
swym rządem,

Słońce po niebie, a grosz i wodą i  
lądem.

10. *O Zaczku.*

Zaczku kup ( mówi baba ) pierożek  
chorofzy,

A

A żaczek na to babie, dayże babko  
hroſzy;  
Dał znać, że i babka dla groſza prze-  
daje,  
Y żaczku być bez placku, gdy gro-  
ſza nieſtaie.

DZIESIĄTEK IV.

I. O Tylli

Prowadząc Tylli do grobu krewnego,  
Wpadł w dół, i karku nadłamał swo-  
iego:  
Więc co mu rzekli na taki przypa-  
dek?  
Po swym wziął krewnym Tyli do-  
bry spadek.

2. Do kompana.

Wczoram ci rzekł, jeśli sam jeszcze  
dobrze pomnię,  
Bo pod hełmem, na ucztę byś przy-  
szedł dziś do mnie,  
Ty za pewną rzecz wzięłeś, nic nie  
uważywszy,  
Ze to było trzy wina flaſz z sobą  
wypiwszy.

Więc

Więc siądz, a wiec na potym. Go-  
dzien miec nagane  
Ten, kto rzeczy na zaiutrz wspo-  
mina pijane.

3. *O tymże,*

Nie nazbyt ci dziękuie, ześ nie tęgim  
winem

Opoił: tymes zdrowie me zaraził  
czynem.

Boś mię i z nog pozbawił, w ciałoś  
przydał trwogi,

Co więkfza, do choregoś łba przy-  
prawił rogi;

Takem był krzyw każdemu, i mnie  
každy krzwy,

Człkiem być poprzestawfzy, by-  
łem własne dziwy.

4. *Co jest śmierć.*

Pytaż się co to jest śmierć? po śmier-  
ci się dowiem.

Przyidź więc do mnie, gdy umrę,  
na ten czas ci powiem.

5. *Na jednego.*

Ten pustelniczo i z Ołtarza żyiał;

Ko-

Kościół łupił, a w lasach rozbijał.

6. *Na starą Babę.*

Stara Baba, że oczy złe ma, utyski-  
wa,

Niewie, że w domu starym złe też  
okno bywa.

7. *Do Jana.*

Abyć dary dawali, i częste wiązanie,  
Cztery razy rodzisz się w jednym  
roku, Janie.

8. *Na Oycę Syna topiącego, którego  
pies wyratował.*

Ociec Syna w staw wrzuca, pies tonąc  
nie daie,

Ociec psēm, a pies Oycem dziecię-  
ciu się staie.

9. *Do Petryła natręta.*

Rzecz rzadka miłsza bywa: słuchay-  
że Petrylo,

Częstyś u mnie, jakże mi z tobą ma  
być miło

10. *Do Sąsiada*

Późny obiad z wieczerzą żenisz mój  
sąsiedzie, Wo-

Wolę na twych wieczerzach być,  
niż na obiedzie.

*DZIESIĄTEK V.*

*1. Na skąpego Pana*

Dwie ręce człeku natura stworzyła,  
By jedna brała, druga hojna była.  
Tobie zaś tylko jedną rękę dała  
Natura, Panie; jaką? coby brała.

*2. Na kupca końskiego.*

Kupiłeś konia, a marchę ślepego,  
Tyś dwóyga nie miał, koń oka je-  
dnego.

*3. O Milku.*

Ze z sobą mierzka, Milko nam powia-  
da:  
Ach nie wie, jak zle mieć złego  
sąsiada.

*4. O Jednym.*

Dwa grzechy przez bieg życia tylko  
miał swojego,  
Nie miłował ni Boga, ani też bli-  
źniego.

5.

5. *O jednym wlataney Sukni.*

Chodzący w gminie ozdobno przybra-  
nym,

A sam się widząc bardzo oblatanym;  
Zażył w obmowę fortelu takiego,

Mówiąc: na świecie niemaż nic no-  
wego.

6. *O Przyjacielu przy pełney.*

Przy szkle, a pełnym gdyś ze mną ob-  
cował,

Pełnąś mi przyjaźń swoją obiecował,  
Dziś gdy iey trzeba, jakoby nie była:

Szklana twa przyjaźń, ze szkłem  
się rozbiła.

7. *O Łotrze jednym.*

Łotra kiedyś jednego wieszac prowa-  
dzono:

Wkoło niego i przedeń kiedy się ci-  
sniono;

Rzecz: cóż się ścigacie, Panowie, da-  
remnie,

Nim przyidę, tam nie będzie nic a  
nic bezemnie.

8. *O Malowaney Pamfili do iey Męża.*

Obraz małż żony żywey, malowany  
Tak zgodny, w niczym że niema na-  
gany,

Tylko w tym pono snadź będzie od-  
miana,

Ze ta jest trzeźwa: ta bywa pijana.

9. *Do Baldeckiego.*

Mówiłem ja Baldecki, mój Prawnisiu  
tobie,

Gdy się spijesz, po mieście, niechódź  
w nocney dobie;

Niesłuchałeś mię, w tym cię złe po-  
tkwały trafy;

Cós dwa wziął, a nie starte w gębę  
paragrafy.

10. *Na służę jednookiego.*

Wszystko z dobremi laty, co z samey  
czeladzi

Każdy mi przyznać musi, od nas  
się prowadzi,

Nie wiernie, nie życzliwie, złe na oko  
służą,

Owżem na Pańską służbę obiedwie  
zamrzużą,

Nie-

Niewiem jak czyy, ale mój i w drodze i w doma

Jawnie służy na oko, bo jedno tylko ma,

Bynaymniey w tym niewątpię, bo gdyby miał obie,

Jednym Panu, a drugim służyłby sam sobie.

*DZIESIĄTEK VI.*

*I. Służba z Regestru.*

Jeden Pan przyimuiący Sługę, regestr długi

Spisał, jakie powinien czynić mu posługi,

Trafiło się, że sługa siedzący na wozie

Jeszcze został na lądzie, a Pan na przewozie

Tonie, i gdy na niego woła o ratunek,

A temu pono głowę zaprzął był trunek.

Czekay Mospanie, a że obacze w kontrakcie,

Jeśli to napisano, że mam ratować cię

2.



2. *Nie równa nadgroda.*

Nie lado jako ten Syn ucieszył Rodzi-  
ce,  
Co Ferezyą zgubił, a znalazł maźni-  
cę:

3. *Skurzanne Pieniądze.*

Gdyby się one czasy pojawiły,  
Zeby skórzaną Monetę robili,  
Gdyby się zwyczaj ten dotąd zacho-  
wał;  
Pewniebym starych cholew nie ża-  
łował.

4. *Na Ganiącego wszystko, z Owena.*

Wszystko ganisz, nic w żadnym nie-  
pochwalisz domu,  
Nikt ci się nie podoba; i ty też ni-  
komu.

5. *Somsiad.*

Somsiad słówko, ja nie wiem, jak się  
ma wykladać,  
Chyba, że sam bez drugich, zwykł  
w swym domu siadać.

6. *O łysym.*

Kazał Cyrulikowi łysy golić głowę,  
Bal

Balwierz rzecze: nie poradzę, lecz  
kata przyzwę.

7. *O Koniach przedanych.*

Przedał raz Smolik cugiem konie Li-  
twinowi,

Z nich jeden chromał, pięć ich  
nie co były zdrowi.

Skarży się Litwin; ów rzekł: jak ci się  
nadały?

U ciebie jeden, u mnie wszystkie sześć  
chromały.

8. *To piękna.*

Jeden idąc, przed żydem kiedy czap-  
kę zdymie,

Towarzystw ten postępek snadź z dys-  
gustem przyimie.

Na co ów rzecze, tym się nieturbu-  
jąc wstydem,

Jam dziś czapkę, tyś wczora kun-  
tufz zdiół przed żydem.

9. *Burka.*

Do tey już ceny Burka przyszła, że  
możecie

Brać mię w zimie dla ciepła, a dla  
chłodu wlecie.

10.

Lubo Aufzpurskim dziełem Mistrz mię  
doskonały.

Wystawił Archiczarą, w ten pozor  
wspaniały:

Większą jednak pochwałę z tąd ja mie-  
wam swoje:

Kto mi aż do dna zayrzy, każdego  
upoię.

DZIESIĄTEK VII.

1. *Beatus, qui tenet, szczęśliwy,*  
kto trzyma.

Nie pożyczę, nie wierzę żadnym oby-  
czajem,

Wolę być zawsze Dzierzkiem, ni-  
żeli Czekałem.

2. *Jan Imie.*

Patrzay, iak wiele imion masz z je-  
dnego Jana:

Janusza, Jhanusa, Jwana, Jstwana,  
Janka, Jaśka, Jasieńka, Jacha i Jasion-  
ko,

Jeden rod, wołek, ciołek, krówka,  
i cielontko.

3.

3. *Chciwy.*

Czemu żaden łakomiec nie idzie do  
Nieba,

Bo na drogę nie łoży kosztu, ile  
trzeba.

4. *O Chiragrze.*

Chiragra Pana szwagra trapi barzo  
ciężka,

Aż mu się ręce kurczą, gdy ciągnie  
do miezka.

5. *O Kimsi.*

Czapki zdeyimować niechce, czy to z  
Animuszem?

Wybaczcie mu, bo go wstyd, iże  
pozbył uszu.

6. *O Medykach i Jurystach.*

W Niebie zdrowie jest wieczne, zgo-  
da wiekuista

Toć tam Doktor nie będzie pewnie,  
ni Jurysta.

7. *Dobra wola, do Teodora.*

Dziękuję za biesiadę, bracie Teodo-  
rze,

Bo już mam piwa w gardle, jako  
otrąb w worze. Pro-

Profzę, niech z pozwoleniem odeyść  
mi się godzi,  
Bo zle kto człekiem przyzedł, be-  
styją odchodzi.

8. *Do Brzuchatego.*

Brzuchże to jest uciebie? ba, pono  
mogła,  
W którey się substancya przodkow  
twoich skryła.

9. *Do sług sługi.*

Służysz Panu, i słudzy chodzą też za  
tobą,  
A za mną nikt nie idzie, bo sam cho-  
dze z sobą;  
Jednak ja kondycyą moią lepszą mnie-  
mam,  
Bo jak pacholcow, tak i Pana nie-  
mam.

10. *Na Zarębę starego.*

Niewie co jest ból zębów, nasz stary  
Zaręba:  
Wierzę, bo w gębie niema i jedne-  
go zęba.



Gdyż się bawią i wadzą oba koło  
kości.

6. *Starożytność.*

Jeśli z nazwisk dóm który liczy sta-  
re lata,

Rayski, i Adamowski są od przod-  
ków świata.

7. *Zoilowi, z Ruskiego.*

Tut leżał Zoil łowecz, Krasny Moło-  
dec,

W hołowach sokierka, w nohach to-  
porec.

Ho ho ho: a szczoż komu do toho?

8. *O przystoynym, ale nie uczonym.*

Chocés Personat, což potym, gdy ma-  
ło

Do tey postaci rozum się wlało,  
Ni ty Orator, ni Sędzia zupełny;

Właśnie jak z kozła ni mleka, ni  
wełny.

9. *O napaśniku.*

Daje przyczynę po pjanu drugi,

Ufaiąc w swoje siły, i swe slugi,

Lecz trafi na prask, niechay się nie  
kwapi,                    12                    Kto

Kto guza szuka, kiedy go ułapi.

10. *O tymże.*

Tłuczysz się w ciemne po ulicach nocy,  
Chceszli się ciężkiej nabawić nie-  
mocy?

Znaydziesz takiego, coć boki wystu-  
ka,

Nie trudnoć o guz, kto go tylko szu-  
ka.

*DZIESIĄTEK IX.*

*1. Myśliwstwo.*

Myślisz o sobie, myślisz o czeladce,  
Myślisz nieboże o dziątek grómad-  
ce,

Myślisz z kąd żenie, co potrzeba, spra-  
wisz;

Y tak Myśliwstwem ustawnie się ba-  
wisz.

*2. Kurcz.*

Kurczyysz się, kiedyć przymrózek doy-  
muie,

Kurczyysz, gdy na cię składka nastę-  
puje,

Kur-



Kurczyś się jeszcze i przed kredyto-  
ry,

Y takeś na kurcz w te dni zawfze  
chory.

3. *O Rozrzutnym.*

Dochod ubogi, a rozchod bogaty

Bogatey pewnie nabawi cię straty.

Utonieśz w długach częstuiący szum-  
no,

Zle, kiedy więkfsza kuchnia, niżli  
gumno,

4. *Na małego Pana.*

Kazałeś twarz ogromną odmalować  
mały,

Wierz mi, że twarz masz więkfszą,  
niżeliś sam cały.

5. *Na jedno-oka.*

Jednym okiem ty więcey widzisz, każ-  
dy mniema,

Widzisz u mnie dwie oczy, a ja je-  
dno dwiema,

6. *Na nieproporcycę w budowaniu.*

Brama była zbyt wielka, a Miasto zaś  
małe,

Rzekł

Rzekł ktoś: zamknijcie bramę, wy-  
idzie Miasto całe.

7. *Na też.*

Dóm mały, a piec wielki masz u sie-  
bie Panie,

Dóm twój w piec włóż, jeżeli ci  
co dREW niestanie.

8. *Na siwe wąsy bez brody.*

Siwy wąs, Bracie nosisz, a nie masz  
nic brody,

Przeciężesz dziwny człowiek, i sta-  
ry, i młody.

9. *Na domatora tchorzem podszycyego.*

Podagra się wymawiaasz od woyny Bar-  
zali,

Takichci tam potrzeba, by nie-  
uciekali.

10. *Pochwała uchodzącego z woyny.*

Biegły masz dowcip, mój Jachniku  
drogi,

Biegłą i pamięć, naybiegleyfze nogi.

DZIE

DZIESIĄTEK X.

1. *O Muchach.*

Wiele tu much, powiadałz; wierzę  
twoiey mowie,

Przydawszy i te, których tak wie-  
le małz w głowie.

2. *Na węsala.*

Nie chciałbym z tym zasiadać, co ma  
wasy długie,

Sam pije, a na wasy bierze tyle  
drugie.

4. *Stolarz z Doktora.*

Przedtym chorych dobijał; teraz tru-  
ny robi,

Tak dwojakim rzemiosłem jeden  
cmentarz zdołi.

4. *Na długą i niezrozumianą mowę.*

Pytałz mię, czylim doszedł mowy  
twoiey wątku?

Jakże mam pomnieć końca? nie pom-  
niąc początku,

5. *Na mowę nic dorzeczy.*

Taka jest mowa twoja o wojnie i zbroi,  
Jak

Jak gdyby tchorz się groził, kura  
się go boi.

6. *Na zbyteczne pijaństwo.*

Zażyłem dobrej myśli, to mówisz;  
a to ja:

Sameś nie swój, a jakże myśl jest  
dobra twoja?

7. *Na pomiarkowanie w picciu.*

Abym był zdrów Sąsiedzie, pijesz czę-  
sto do mnie,

Nie oddaięć, abys żył dłużej, piąc  
skromnie,

8. *Na długie.*

Czemu to, co kto winien, długiem na-  
zywaią?

Bo długow pospolicie długo nie od-  
daią.

9. *Na żołnierza lekarza.*

Dobryś człowiek, nigdyś się krwią  
ludzką nie zmazał:

Y czegoś nie mógł żołnierz, toś le-  
karz dokazał.

10. Na żebraka.

Powiedź, czemu żebrakiem nazywasz się, bracie?

Zebra gołe w odartej mówią na mnie szacie.

ROZDZIAŁ IV.

Rozmaite zagadki.

GATUNEK I.

1. Jestem żyw, żywo pogrzebiony ca-  
le,

Leżę ni w trunie, ni w ziemi, ni w  
skale.

*Jonasz Prorok w Xięcu wieloryba.*

2. Ta co mię porodziła, wnet się ze  
mnie rodzi,

Tak Córka z Matki, z Córki zaś  
Matka pochodzi.

*Lod z wody, woda z lodu.*

3. Które Siostry rodzone, jedna dru-  
gą rodzi?

Dzień i noc, bo dzień z nocy, noc ze  
dnia pochodzi.

4.

4. W lesie urosło, w lesie się scho-  
wało,

Teraz na sobie nosi z duszą ciało.

*Trepki Bernardyńskie.*

5. Rodzę się z ziemi, ginę w twardey  
glinie,

Kiedy z ludzkiego ciała Etnę czy-  
nię.

*Tytuł*

6. Wożę ludzi, i chodzę tuż przy prze-  
dnim kole

Day mi głowę, i postaw z półmi-  
skiem na stole,

*Koń, o koń*

8. Jestem zwierze, i w ciasnym domu  
kacie siadam,

Łoy czy chleb, co-mi-kolwiek na-  
winie się, jadam. *Mus, mysz.*

Lecz gdy mi przydasz w ogon Xieży-  
ca połowę,

Z krokwią, wlece ci na nos, wlece  
i na głowę. *Mus CA: Mucha*

9. Które stworzenie, co się wżystko  
rucha,

Choć duszy niema, ni tchnącego  
ducha? *Co*

Codzień się rodzi i to bez macierze,  
Co dzień umiera, i koniec swój bierze ?

*Słońce w nieustannym obrócie krążące,  
które co dzień wschodzi, i zachodzi.*

10. Nie odzywam się chcący ani jednym razem,

Y głos mój, i milczenie za cudzym rozkazem.

Chceszli jednak głos słyszeć, uderzyć  
mnie trzeba,

Dopiero się rozwołam aż pod same  
Nieba.

*Dzwon.*

## GATUNEK II.

1. PYT: Jak dalekie Niebo od ziemi ?

ODP: Jak ziemia od Nieba.

2. PYT: Który dzień jest najdłuższy ?

ODP: Który noc ma najkrótszą.

3. PYT: W której ziemi są najwyższe góry ?

ODP: Tam, gdzie największe pa-  
doły.

4. PYT: Co jest bielszego nad mleko ?

ODP: Dzień.

5.

5. PYT: Z czego wszystkie rzeczy pochodzą, i do czego idą?

ODP: Z początku do końca: z młodości do starości: z życia do śmierci.

6. PYT: Która jest ryba najlepsza?

ODP: Sledź, bo ta karmi wszystkie kraie: ubogie, i bogate.

7. PYT: Który jest najlepszy kamień?

ODP: Młyński, bo nam mąkę sprawia.

8. PYT: Mięso niesie, mięso tłoczy, a samo niema krwi ani mięsa?

ODP: Siodło na koniu, które jeźdźca nosi.

9. PYT: Powietrzem leci a nie ptak?

ODP: Kula albo strzała.

10. PYT: Chodzi na głowie do wody, a nie utopi się?

ODP: Ufnale, któremi szyny przybite na kołach.

11. PYT: Pod którym rzemiosłem najwięcej jest złodziejów, albo złych ludzi?

ODP: Pod balwierskim, siedzi wiele złych ludzi i łotrow, gdy im brody golą.



12. PYT: Jakie ma najlepsze naczynie Szewc w swoim rzemieśle, a niego nie kosztuje?

ODP: Zęby, bo niemi skóry przeciąga.

## PRZYDATEK I.

1. Las moim Oycem, dusza nakrztał pa-  
la,  
To światu służy, to BOGA wychwa-  
la.

Koń, sosna, baran, lub ryba mym gło-  
sem,  
Zołwiegóm stanu, ale ze Lwim no-  
sem.

( *Skrzypce.* )

2. Ludzi dość karmi, a sam zawsze  
pości,  
Y na swej czasem szkodzi całości.

( *Talerz.* )

3. Jesliś dowcipny, zgadni me znacze-  
nie:

Co chłop rzuca na ziemię, Pan cho-  
wa w kiefzenie?

( *Smark znosa.* )

4.

4. Wiatru się boję, a moje mieszkanie,  
Musi być takie, jako kogo stanie;  
Mieysce mam wszędzie, ile tego świa,  
ta,

Y nieznaiomych moia przyiaźń zbra-  
ta.

Chustka mnie tylko jedna nienawidzi,  
Nieochędoństwem srodze się mym  
brzydzi.

( *Tobaka.* )

5. Słońce mną gardzi ciemność ma  
mnie wstymie,

Mam trzy natury, ale jedno imie.

( *Swieca.* )

6. Turcy przednieyszą ią mają dzie-  
dziną,

Z przyrody bladą pokrywam się miną,

Cenąbym żadną nie była wsławiona,

Gdybym się paląc nie była szczernio-  
na.

Palą moie, potym trą do szczętu ko-  
ści,

Warzą, przydaiąc nie wiele słodkości.

Po śmierci dank mi daią w jednym  
słowie Zem

Zem wam lekarstwem Damy, i Pano-  
wie.

( *Kawa.* )

7. Lud mnie szalony kładzie między  
bogi,  
Głowy mi skłania, i pada pod nogi,  
A mocy moiej cudowne dowody,  
Ze z ognia wodę, ogień czynię z wo-  
dy.

( *Wódka.* )

8. Mdleję jak mey Oyczyźny pozbędę  
sierota,  
Do mnie tylko każdego w post bie-  
rze ochota.  
Skrzydła mam, a nie latam, letkam  
jest potrawa;  
Głowę mam, lecz nie mądrą, bez  
nog mi zabawa.

( *Ryba* )

9. Trzy laseczki w jedney Lidzie,  
Czwarta obok z kropką idzie,  
Piąta w górę przekrzeslona,  
Szósta w okrąg jest stoczona,  
Tu się wije wąż misterny,

Przy

Przy nim Xiężyc nie zupełny,

( To słowa MIŁOSC, którą BOGA  
nad wszystko, a bliźniego jak nas  
samiych kochamy. )

10. Co jest, czego wszyscy żądamy,  
A gdy przyidzie nieradzi dzwigamy?

( Starość. )

## PRZYD ATEK II.

1. *Gadka*: szedł chłop drogą, znalazł  
głowę z brodą.

*Odp*: Rzepę z nacią.

2. *G*. Kto jest człowiekowi najwierniejszy?

*Odp*. Wiesz, bo ta aż do śmierci nie  
odstępnie,

3. *G*. Zwierzem żyję, a go z życia nie-  
pozbawiam?

*Odp*: wiesz, pchła, i pluskwa.

4. *G*. W połowie pięty u kozy wiele ro-  
gow?

*Odp*: Jeden tylko.

5. *G*. Kto lepszy, czy Furman, czy Kat?

*Odp*: Kat, bo furman złodziejów  
w wo-

wwozi do Miasta, a Kat z Miasta na szubienicę wyprowadza.

6. *Gadka*: Co płakać przymusza bez żalu przyczyny?

*Odp*: Dym woczy wchodzący, cębula, chrzan.

7. G. Czego ludzie niewidzą, inienawidzą, a często wspominają?

*Odp*: Djabła.

8. G. Czym się pies Panu przysługuje, i przymila?

*Odp*: Ogonem.

9. G. Co jest takiego, czego kto widzi, nie nawidzi, a kto nie widzi potrzebuje.

*Odp*: Truna.

10. G. Jak dalekiemi są umarli od żyjących?

*Odp*: Na 2. lub 3. łokcie w ziemi zagrzebani.

11. G. Którzy bogaci w liczbie, a ubodzy w miezku?

*Odp*: Arythmetycy, czyli Rachmi-strze.

12. G. Którzy są ludzie naykrótszey pamięci?

K

*Odp*:

*Odp:* Wielcy pjanicy, którzy ledwo kubek od ust odsuną, zapominają że pili, i znowu piją.

13. *Gadka:* Którzy byli najpierwszymi na świecie śpiewakami ?

*Odp:* Ptafzeta, bo przed człowiekiem pierwey stworzone.

14. G. Kto zle zażywa języka ?

*Odp:* Głupi mówiąc, mądry milcząc.

15. G. Co prędzey płynie jak woda na młynie ?

*Odp:* Czas.

16. G. Kto nad Jkara nieszczęśliwszy, o którym jest powieść bajeczna, że z pod Słońca w padł do morza ?

*Odp:* Kto nie z bajecznego, ale prawdziwego wysoka spada.

17. G. Czemu głowa prędzey siwieje, jak broda ?

*Odp:* Bo starsza od brody dwudzie sto laty.

18. G. Z czego się nic staje ?

*Odp:* z niczego, według tego przysłowia: z niczego nic niemaż.

19. G. Jeśli można nic przenicować ?

*Odp:*

*Odp:* Można, *np:* nic polskie na nic Łacińskie, albo Francuzkie, Niemieckie &c. i wzajemnie.

20. G. Jaka jest rzecz w życiu bez bojaźni? *Odp:* Dobre sumnienie.

*Oraz:* co było wszystko przed nami, i po nas będzie?

*Odp:* Śmierć zbierająca wszystkich. *Tudzież* w jakiej Krainie są żywe bez śmierci?

*Odp:* w Niebieskiej, w Niebie.

## ROZDZIAŁ V. O NAPISACH (a)

### N A P I S Y N A D O M

Y na części jego, z wierszow Mikołaja Reja z Nagłowia wybrane.

#### I. Na Dóm.

Błogosław w tym domu Panie,

K 2

Y

(a) *Na kompas*, „Światłość nie ustająca niech mu świeci. *Na grobek staremu Plebanowi*. Tu leży pogrzebiony,

Y mieszkańce, i mieszkanie.  
 Gdyś dopuścił ten Dóm stawić,  
 Racz go Panie błogosławić.  
 Nie day Panie złemu szkodzić,  
 Aby nie śmiał w ten Dóm wchodzić.  
 Sobiem zbudował nie tobie,  
 Ty też buduy gwoli sobie.  
 Niech kto jako chce poprawia,  
 Każdy ku swey myśli stawia.  
 Kto szacuje cudze sprawy,  
 Na swym bywa błazen prawy.  
 Wzyskto próżność tego świata,  
 Wzyskto skażą długie lata.  
 Nic się tu nie ubespieczy,  
 Czas wżech skażcą bywa rzeczy.

2. *Na Wrota.*

Rozkaż Panie, kto tu wchodzi,  
 Niech

który wielu pogrzebiał. *Nadgrobek Szarlatanowi czyli nie doskonałemu Lekarzowi „ Ten tu leży, przez którego wielu leży. Na tego co jadał węgorza z apetytem „ cieszcie się węgorze, że życia postradał, który was jadał.*



Niech nikomu nic nie szkodzi,  
 Kto tu wchodzi temi drzwiami,  
 Niechże idzie z zgodą z nami.  
 Kto tu wchodzi do pokoju,  
 Niech się zachowa w pokoju.  
 Gdy tu wchodzisz; na to pomniesz,  
 Byś się obźedeł jak nayskromniejszy.  
 Nie otwieraycie się wrota,  
 Z kimby Pan użył kłopotu.  
 Kiedy kto wjeżdża w te wrota,  
 Niechay będzie jezdny cnota.  
 Kto tu wjeżdża temi wroty,  
 Zostaw na polu kłopoty.  
 Jedzieszli tu na niezgodę,  
 Raczey w Karczmie miey gospodę.  
 Wrotny skrył się, schoway klucze,  
 Gdy napastnik do wrót tłucze.

3. *Na Okna.*

Gdy chcesz z okna mieć wyyrzenie,  
 Miey na wodzy pomyslenie.  
 Kiedy wyrzysz z okna tego,  
 Wznies oczy do Pana swego.  
 Patrz, z kąd tendy światło wchodzi,  
 Tamże niechay twa myśl godzi.  
 Tędy wchodzi światło z Nieba,

Tam-

Tamże nam poglądać trzeba.

4. *Na Kominy.*

Smaczniey się więc pije piwo,  
Gdy w komin kładą łuczywo.  
Każdego zła myśl ominie,  
Siedząc z czaźzą przy kominie.  
Komu zimno, bardzo chwali,  
Gdy się na kominie pali.  
Możemi posiedzieć do dnia,  
Kiedy mamy ciepło z ognia,  
Grzanki piec, piwo siec.

5. *Na wschody.*

Dybieszli tędy pjany,  
Dzierż się żerdzi, trzymaj sciany,  
Jeżliś nie latał za młodu,  
Strzeż się zlecieć z tego wschodu,  
Waruy chybić na dół drogi.  
Jeżlic się plątaią nogi.  
Pijanemu przyidzie snadnie,  
Choćby nie rad z wschodow spadnie,  
Kto ztąd spadnie, długo ięczy,  
Bowiem tu skok na zaięczy.  
Radzę tędy zchodź rostopnie,  
Byś nie zliczył głową stopnie.  
Licho ten, nie cetno zgadnie,  
Kto

Kto z tych wschodow na dół spadnie.

6. *Na Sklepy.*

Kto tu kradnie, każdy wisi,  
 By więc miał i kozuch lisi.  
 Chceszli z chwałą użyć swego,  
 Nie rufzay tu co cudzego.  
 Niech cię tu myśl nie u wodzi,  
 Wiesz, że powróż bardzo szkodzi.  
 Gdy tu wnidziesz, miey myśl w grozie,  
 Wiesz, że zle bydź na powrozie.  
 Wnidzieszli tu, to wiedz pewnie,  
 Zeć za miastem bydź na drewnie,  
 Kto się o te drzwi pokusi,  
 Targać szczyą powróż musi.  
 Mijay Bracie, zła tu sprawa,  
 Obwieszają tu i bez prawa.  
 Jeżeli tu odbijesz kłódkę,  
 Weźmiesz stryczek zarobotkę.

7. *Na Kuchnie.*

Każdy Doktor to ci powie,  
 Ze ztąd i niemoc, i zdrowie,  
 Bardzo ten gmach niszczy Pany,  
 Jako piekło nie natkany.  
 Co tu kolwiek przez rok wniosą,  
 Wszystko brzuchem precz wyniosą.  
 Ku-

Kuchnia jest gmach dla rozkoszy,  
 Lecz bardzo mieszek pustoszy.  
 Weselszym Pan krokiem chodzi,  
 Gdy się mieszek z kuchnią zgodzi.

8. *Na Łaznie.*

Darmo kąpieisz z wierzchu ciało,  
 Jeżeli wewnątrz co przywrzało  
 Nie wypoci tego w łaźni,  
 Kto się na sufzy pobłaźni.  
 Nie pomoże zmyć brud z ciała,  
 Jeżeli Dufza się zbrukała.  
 Nie pomożec barskie mydło,  
 Jeżeli na duszy straszydło.  
 Myi się jak chcesz w tey kąpieli,  
 Woda kruka nie wybieli.

9. *Na Staynie.*

Często się więc z mieszkiem wadzi  
 Staynia, gdy ją kto przesadzi.  
 Tu zawždy idą pokory,  
 Tak z gumna, jako z komory,  
 Kiedy staynią chcesz osadzić,  
 Małz się pierwiew mieszka radzić.

10. *Na Piwnice.*

Ten gmach, i niemoc i zdrowie

Czy-

Czyni, niechay Doktor powie.  
 Tu zły zawrót cierpi głowa,  
 Krok się chwieie, mieni mowa.  
 Tu jest Circe gospodyni,  
 Która z ludzi swinie czyni.

II. *Na Ratusze.*

Ten Dóm można zwać Dóm Boży,  
 Jeżeli się w nim cnota mnoży.  
 Ktoby cnotę miał swą zdradzić,  
 Niechay tu nie chodzi radzić.  
 Dóm to Rayców jest, i rady,  
 A nie zdrayców, ani zdrady.  
 Kto w tym Domu pragnie sądzić,  
 Niech w przód siebie umie rządzić.

WIERSZYKI

ALBO DEWIZKI.

Na łyżki lub inne drobne rze-  
 czy; z tegoż wybrane.

Piękna robota

Przy sławie cnota,

Złyka for-boty

Szlachcie bez cnoty,

Wfzy-

Wszystko przeminie,  
 Sława nie zginie.  
 Przy każdej sprawie,  
 Pomniey o sławie,  
 Szlachcic bez sławy,  
 Jak osioł prawy.  
 Pięknie, kto oczy  
 W ziemię nie troczy,  
 Zahamuy zgola  
 Niecnocie koła.  
 Zawždy swawolą,  
 Szpetnie ogolą.  
 Kto sieje psotę  
 Ten żnie niecnotę.  
 Nikt się nie boi,  
 Kto z cnotą stoi.  
 W każdej rozmowie  
 Strzeż cnoty w głowie.  
 Dałlic Bóg dary,  
 Używay miary.  
 Na umysł hardy  
 Miey munsztuk twardy.  
 Przemierzła sprawa  
 Harda postawa.  
 Łgarz na biesiedzie,  
 Kozioł na ledzie.

Na

Na Szpetne sprawy  
Zwyczaj mistrz prawy.

Przy złym nałogu,  
Omierznież Bogu,  
Człek w złym nałogu,  
Swinia w barłogu.

Złamię cwiczenie,  
Złe przyrodzenie.  
Chceszli bydź z Bogiem,  
Kłóć się z nałogiem,  
Rozmyślaj się bracie,  
Co ma przypaść na cię.  
Sucho kożuch piórą  
Tym, co cudze biorą.

Dobra cnota w siermiędze  
Byś miał przycierpieć nędze,  
Pięknie się ten stroi,  
Co się Boga boi.



ROZ-

ROZDZIAŁ VI.

Pożar w Lublinie, od Niemca  
uciesznie polskiemu opisa-  
ny wierszami.

*Opisanie Pogorzelnizny, i Zburzenia  
Kościoła i Szkół Jezuickich Lu-  
belskich, w Lublinie niegdys.*

I. Pod czas jednego fieszora  
Nie byl to dziś ani fszora,  
Ale rok już minol tego  
Co się stal fLublin naszego,  
Nie złodziey to ani draby,  
Ale zrobil jeden baby,  
Ten miał ogień na kominka  
Y tam palil olej frynka,  
A byl rynka glinaneko,  
Y to jefzcze nie strofeko,  
Ztego rynka cway zrobil się,  
Y na ognia pofalil się,  
Y oleja wylal sweko  
Na kominek paloneko,  
Jak się smieszal ogień z postem,

Sko-



Skoczył na dach siurem prostem.  
 Y gorzał s wielkim galasem,  
 Ja u stola jadł tym czasem,  
 Y nie wiedział co złodzieja  
 Tego tam srobił oleja.  
 Aż tu w Czwony kiwaneko  
 Począł bić serca sfojeko,  
 Y tak szalosię postękofoł,  
 Jakby z doprafdy chorofał,  
 Ja się spytał co takiego,  
 Umar fe mnie szala meko,  
 A Bruder Nester pofiedział,  
 Ze i on tako nie wiedział.  
 Ale serce skakofala,  
 Oy nie dobrz tak coś muszala;  
 W tym Xiądz Stepner kfalt fypada,  
 Już zgorzał Miasto pofiała,  
 Tu się stracha z meko dusza,  
 Nie został się, tylko ufza,  
 Sam to słifzał, serce malo  
 Niepofzedł sweko szalo.  
 Afz jak do rosumu przyfzła,  
 Saras z meko mieysca wyfzła.  
 Swieca sfeko zagasiła  
 Szeby ogień niespaliła.  
 Potym poszłam na Ulica

Fsio.

Fsiolem pifa dwa szkłańca.  
 Aż tu ogień z mieysca sfeko,  
 Fender na dacha cudzeko.  
 Y tak jeden przez drukieko  
 Sasficiel fieża nafzeko.  
 Co tam każdy myslil f glosie  
 Ja nieumial tego pofie,  
 Meko oczy jefzcze stracha  
 Taki niefidzial na dacha,  
 Gdy się kurzył, trzefo trzeszczial  
 Każdy na dach kwaltem frzeszczial.  
 Przyzedl Mnicha co bialeko  
 Habit nosi, plaszcz szarneko,  
 Za nim trugi a boseko,  
 Co nyma kofzul sweko.  
 Lecz co koń nosi na grzyfa  
 To jeko fzialo pokryfa,  
 A fznura nosi na brzucha,  
 Miska fon za Święty Ducha.  
 Szegnal, spifal, z Panem Bogiem  
 Ale niezagasil trfogiem.  
 Jezuiter stal na dacha,  
 Chcial ten f studniem topić stracha,  
 Afz fon tam nymafzyrofal,  
 Ale się na fieża schofal.  
 Minol Klafztor, minol szkola,

Za-

Zafzol bieda od Kofzcziola.  
 Ja się sposzątkiem s miechowal,  
 Iż glupi ognia szartofal,  
 Sjesz djabla so tego dacha  
 Będzież spalić co ma blacha.  
 Ale ognia ny żartofal  
 Co raz daley mafzerofal  
 Y chociaż nymial drabina,  
 Flaś na fieża skurfasyna.  
 Był tego fieża prafeko  
 Z oka patrzył na lefego.  
 Oba tak wysoko stala  
 Sze cala Miasto fidziala  
 Co się zaiol, stal od szkola,  
 Mial na Klafztor sweko czola  
 Był na czworo rogateko,  
 Mial na glofa Kolpak sweko,  
 Stal na cztyry slupa s mura,  
 Kolo każdy slup byl siura.  
 Flaśnie tak stal jako stolki  
 To co trzyma cztery kolki;  
 Na nim farby byl szameko  
 Był szerfony, byl bialeko.  
 2. Y malo co mniefy od glofy  
 Fisial dzwonki Zygarofy,  
 A fe srodki siura jego

Co-

Chodził czas przez kola sfeko.  
 Na ten fieża gdy wiatr dmucha  
 Nosil z ogniem tam fleytucha,  
 Tak fieża co siemny byla,  
 Od niego się rośfiesila.  
 Tu iuż nefim gdzie iuż stala,  
 To tylko sobie myslala;  
 Szo tu bęzie z Pierzyn mego,  
 Gdy blach kapie miedzianego ?  
 Dmuchal ci ja jako możył,  
 Nelter dmuchać mi pomożył,  
 Ale choćby dmuchal do dnia,  
 Ny zadmuchnołby ten ognia.  
 Tak gdy mu się spalil głofy,  
 Skrzyfil się fież iuż ny zdrofy.  
 Y na Klafztor z góry spadła  
 Tak jak s neba lecal djabla.  
 Segar fidząc ogień z gura,  
 Folał przez swoieko siura:  
 W jakiegokolfiek kamzolka,  
 Ratuy kto dobra Pacholka.  
 Ja ci sa sdrofia mojeko,  
 Pofiem godzin śmiertelneko.  
 Potym f dzfonki na gwalt dzfonil,  
 Szeby kto go przyfzedł bronil,  
 Jać by byla ratofala,

Lecz

Lecz się o swóy pierzyn bala.  
 F koniec rzucil wagi kola  
 Szeby lży uciekal gola.  
 Y usiekl by był przez mura,  
 Szeby siasny ne był siura.  
 F tym Stekiel na niego fola:  
 Fyjedz segar fszak mafz kola;  
 A sygar mu pofiedziala,  
 Glupi dawno ja to snala,  
 Y bez ciebie stąd by wyfzel .  
 Cóż mam kola, nymam dyfzel.  
 Tu na nieko ogień padla,  
 Kola i osi osiadla.  
 Y żelesa pofarzyla  
 Sze się Sygar nierufzyla.  
 Plomień iuż bez tfonki skakal,  
 Już mój tfonki kroplem plakal.  
 Kapal, i tego pożara,  
 Chcial zalać placiem segara.  
 A gdy się to neudalo,  
 Sfonil sercem f sfego fzialo.  
 Jak requjem sfoniąc sobie,  
 Już ci segar legnol f grobie.  
 Ogień swieża fzedl na dacha,  
 Drefno spalil stopil blacha.  
 Y na fieża flas lefego,

L

Bra-

Brata tamteko drugieko.  
 Y tu się nie długo bafil,  
 Jako pierwsze tak ten strafil.  
 Spadł ten fieża na ulica  
 Blisko, ale ny fpiwnica.  
 Y tak gut fzeyn dobr się stalo,  
 Bo by i fino sgorzalo.  
 F refzty chocby skurfysyna  
 Fpadł do locha fypil fina.  
 Jak się finem upoilby,  
 Moſze doſzkol nie trafilby,  
 A moſze też by niecnota  
 Fiękfzy miał ſzaleć ochota,  
 Fięc doprze tego że trunek  
 Nam się soſtał na frasunek.  
 Tamten co upadł był fszora,  
 Fieża na naſzy Klafztor,  
 Slamal krokfi, srobil jama,  
 Y palil się jak chcial sama.  
 Zaſtał fiama Katafalki,  
 Był tam cały, był kafalki;  
 Był tam dlugi, i prosteko,  
 Był też tam i křzyfofeko,  
 Był tam Bleytram plutnofany,  
 Osob ſianem nadziefany,  
 Też Anieli ſiforzonego  
z Trze-

z Trzefa przez ręki ludzkiego,  
 Ffzystko przez nienasycona  
 Ognia stopil obrócona.  
 3. Z tamtąd poszedl spalil cela  
 Maister, mnie, i Stekala.  
 Potym izba Mroczyńskiego,  
 Potym Komor Reyfofego.  
 Retoryk rzucil na strona,  
 Bo się bał xiędza Gordona.  
 Oratorski zrzodel sweko  
 Szeby nie fystał na neko.  
 4. Stamtąd fstapil do Kaplica,  
 Który patrzył na ulica,  
 Się ten Kaplic kiedyś zwała.  
 Lubelskiego Trybunała.  
 Fisial tam Paiąk fielkieko,  
 Miał sklanny nogi ne sweko,  
 Ten przez fznury szerfonego  
 Fisial jak kielbas dlugiego.  
 Ten się fznura kiedy spalil  
 Paiąk się malo ny sfalil.  
 Y prętkoby zginol jeko,  
 Bý byla dufza szklanneko.  
 Ftym spadla student ze Dwora,  
 Porfal Paiąk do komora,  
 A xiądz Prefekt przed tym trwogiem,

Zlamal sobie z jednym nogiem,  
 Przybiegl potym ktoś drugiego,  
 Fyrfal Obraz złożonego,  
 Ten z Obrazem, ten wziól rama,  
 Aż się Kaplic został sama.  
 Sakrystyan fsiol Anioły,  
 Pol-ubrany, a pol goły,  
 Gdy fe drzwi ny flazł całego  
 Obie słamal skrzydel sweko,  
 Y tak pierza pogorzalo,  
 Sziało się tylko zostało.  
 Tak gdy Kaplic pogorzala  
 Wender ten ogień na sala:  
 Był ten sala fzerokiego  
 Osiem okień patrzal z niego.  
 Mial swóy polofa drefniany  
 A polofa murowany.  
 Ten dla gościa fidzianego,  
 Zwal się, tamten mófionego,  
 Fysokieo był drefniany  
 A maleko murofany.  
 Stal na pierfsa carofany  
 Jeden za drugi skofany.  
 Kiedy trzeba fyskakofal,  
 A kiedy nie to się skofal.  
 Ten przedzielal drefnianego,

Sali



Sali od murofaneko,  
 Sa nim osim sznura bylo,  
 F który dray bleytram schodzilo,  
 Jak zaś byl ułożonego,  
 Sze jeden fidzial drugiego,  
 A każdy tego bleytramy,  
 Miał kofzula na swoy ramy.  
 Szego tylko dufza chciała,  
 Fsystko to miał tamten szala.  
 Czyli lasa, czy palaca  
 Chciał kto fidziec, miał bez praca.  
 Bo jak rużyłsruba jeko,  
 Fnet skakofał z mieysca sfeko.  
 Y pierwszego co stal skofał,  
 Za to się sam pokasofał,  
 Tu fięc ogień przyfendrofał,  
 Spalil co go niekofsztofał,  
 Y przez godzina jednego  
 Srobil tragedyi smutnego.  
 Tylko się przed tym patrzala,  
 Ale sam nytańcofala,  
 Teraz bleytram z mieyscy sfeko,  
 Jeden skakal przez drugieko.  
 O Bab! boday zlamal szyię,  
 Co ten srobil Komedyię.  
 Już zgorzał Sali naszego

Ze

Ze ny lokiec zostal jeko.  
 Mieysca tylko teraz pusta,  
 Gdzie się feselil f sapusta.  
 Lecz z Salem, i cali szkoli  
 Z ogniem poszedl na popioli,  
 Pofi tu kto mądra była  
 Ogień, gdy do Szkol chodzila.  
 Prawda miał on światło sweko  
 Ale rosumu niczeko.  
 Szeby rosum f glosie chował,  
 Bylby nauk niespálofał.  
 Skoli święta sostal cala,  
 Ogień się go doknąć bala.  
 Bo nafzeko ( day go katu. )  
 Bal się przelamac traktatu.  
 5. Ale, porzucmy iuz szkola  
 Curyk nazad do Kościola.  
 Bo choc i tu ogień byla  
 Tam się jefzcze nieskazila:  
 Ten co blachy palil z góry,  
 Szukal do Kościola fziury.  
 Zdal się fzoś być nabożnego,  
 Lecz tam nypufzczono jeko.  
 Y dobrz, bo byl iuz przeklęta,  
 Ze Kościola spalil Święta.  
 Fielki Oltarz spad on byla,

Nie-

Nieśmiał f oczy zaszedł s tyła.  
 Y od sameko kalupa  
 Zapalił był jeden slupa.  
 Ale ny srobił tam szkoda,  
 Sświęcona go gasił woda.  
 Frocił się on na wierzch sfeko,  
 Y przez schody kręconeko,  
 Fkrętował się jednym siurem,  
 Kciał z Bursakiem spalić z churem.  
 Lecz Xiądz Prefekt niedał teko,  
 Y tak przemófil do nieko:  
 Ja cię na chur niepuszczalem  
 Doprze ty już nam zagralem.  
 F tym kazal fjednym momenty  
 Na dol znosić instrumenty,  
 Instrumenty dmuchaneko  
 Cali ogień uciekl teko,  
 Był też tam i nie tmuchany  
 Szo miał brzucha nadymany,  
 Cztery kizka szedł przez nieko,  
 A miał dufzy drefnianeko,  
 Starszy kizka zaraz mruszał,  
 Gdy mu flos koński dokuczał.  
 Y dawał glosy krubeko,  
 A młódzy kizka siękieko,  
 Každy kizka fyfzedł z gęba  
 Každy fisiał od swej zęba

Ka-

Każdy prosty chodził gładka,  
Przez podstafioneko kładka.

A na końcu schodził się go  
Cztery na węzeł jednego,  
Miał fon swoje Braci młody,  
Ale ny taka urody,

Każdy pochodził od nieko,  
Y głosy miał cichuchneko.

Młód tam fisiał na Filary,  
A ten leżał zaffze stary.

Za nim stal druga grubeko  
F szrodku siura miał fielkieko,  
Który mniefza siurka rodził,  
Zjednego kifizka pochodził.

Kto chciał jeko głosa słuchać,  
Musiał w brzucha jeko dmuchać.

Jak mu dmuchał, to się sierdział,  
A tak gadał jakby pierdział.

6. Potym fidział coś takieko  
Jako kielbas okrągłeko,

Miał dray kręconeko siura,  
A w kolo nieko był szniura.

Nifzym niebył nadzifany,  
Miał swóy dway kielbas sfiąsany,

Jak przez rura trojakieko,  
Przepędział się głos ludzkieko,

Się-

Siękim siurem się fpichował  
A fzerokim fyskakofał.

Tak choć f siebie bil sienkieko  
Sznura wyskakał grubeko.

Padł niezensie na jedneko,  
Sam finien że był grubeko,  
Chodzi on mi soś po głofie.  
Ale niefiem jak się zofie.

Niesierpliwy zaraz krzykał,  
Jak się go palcem dotykał.

A miał głosy swóy tmuchany  
F jednym skrzynkiem zachofany.

Miał na głosa swoy cwaysruba,  
Szeroka, ale ny gruba.

Z tych gdy jeden poskakofał,  
Drugi się do skrynka chofał.

A jak drugi chodził f góra,  
To ten pierwszy skofał siura,

Nyc on ny grał, nyc ny kryczał  
Jako ogień tylko syczał,

A dołem przez siur małeko,  
Dziurka nadymał cudzeko,

Potym kolki połofzony,  
Stal biały, szary, fzerwony,

Jak na nim palca skakofał,  
Każdy się kolki ruchofał,

Y trącił nogiem drugieko,  
Szeby co mófil do nieko.  
Jak się fszyscy namofili,  
Zaraz galas ufzynili.  
Sieńki, sienfzy, szefzynneko,  
Y też gruby folowego,  
Y tym swoy śmiefzny miał rura,  
Ze palec na jeko skura.  
Fprzody tańcować musiała,  
Niżeli mu duchy grała.  
Taki tedy instrumenty,  
Sa jeden zginol momenty.  
Bo co miał cali pifzczalki,  
Sostał z nieko iuż kafalki.  
Przybieg klopca szarpnol miecha,  
Y tak puścił z nieko decha.  
Drugi skrzyń zlupil niecnota,  
Y zepsul fszystkie robota,  
Y niesrobił ogień teko.  
Co psul szkoda człofiek zlego.  
Na co go było ratofać  
Mogl on byl z Ogniem fojować,  
Miał swóy miecha nadęteko,  
Satmuchnolby ogień teko.  
A tak choć go ogień minol,  
Przecie on nieposzczyk zginol,

7. Tak gdy się wszystko spaliło,  
Daley co tu robić było.

Nazarewicz tefon bronila,  
Y f fodie ognia topila.

Jako żołnierz iuż stareko,  
Toczyl bitef z ogniem teko,  
Infzy z fodem ognia siągal,  
Ale błota iuż fyciągal.

Samy fody gdzieś się skryła,  
Tak się ogień przestraszyla.

Insi złota fynosili  
Z Sakrystyi, so tam byli,  
Y fszystek sreber z Oltarza  
Sanosil do Refektarza.

Y tak z naszey Refekcya,  
Urodzil się Sakrystya,

Brat Festyasz nazs Laiki,  
Nosil do pifnic trzefiki,

Stary suknia, i ponszocho,  
Y fomeralow nie trocha.

A szo tam bylo droźszeko  
Jak by się ny zdal niszeko,

Zaniechal i sostafofal,  
Ny fynosil, i ny skofal.

Dispensator nieśmiał teko  
Chofać, bo się bal fszystkieko.

Fszy-

Fszystkie miedziane fygoda  
Porfal Scholastyk na foda.

Jednakfze i fon ftym szašem  
Szo fkomin siedzial kielbasem,  
Porfal ny dowędzoneko,  
Szeby nie byl piefzoneko.

Albo fzeby ogniem prosta,  
Przez kielbas ny złamil posta.

Brat Szczygle nie mogli ratofać  
Bal się fzeby niekorofać;

Ale glatkiem sfoy fymowa  
Kłął ten ogień przez te slofa:

Boday na mroz ny miał futra,  
Boday nydofzekal jutra,

Ogień so flas do wież teko,  
Boday fzyię slamal z nieko.

A sa to że nas spalila.

Boday nymial swóy mogila,

Boday jako świcki zgasa,

Boday fnieko Piorun trzasla.

Szeby go fiatr zadmuchnela,

Szeby sto djabli polknela.

Szeby jeko fszystko duchy,

Piekli za nas fsfeko brzuchy.

Potém fzeby stal stym znagla

Szym naybardziey śmierci djabla.



8. Inny się tyłto sifofał  
 Y nic ogień nie ratofał,  
 Infzy fidząc tako trfoga  
 Z krzyżem leżał na podłoga,  
 Y prosił o defzcz fielkiego  
 Szeby zgasił ogień tego.

Xiędz Mynister tyłko sapał,  
 Koko napadł zaraz zlapał,  
 A prosił fzeby go szekać  
 Kędy bęziemy usiekać.

Potym poszedł na komóra  
 Wielebny xiędza Rektora,  
 Fsiol w rąk jeden piniądz z forkiem,  
 A f drugim trzymał pasiorkiem,  
 Szo miał ogień tym pasiorek  
 Szegnać, to on szegnał forek,  
 Forek cali tak została,  
 A Kościola pogorzala.

Potym folal na Konsulta  
 Gdzie usiekać f ten tumulta,  
 Ale ny slapał nikiego,  
 Každy kto mógł bronil sfego.  
 Tu Brat Nelter do komora  
 Fpadł na ziemię szrucil fora-  
 Pierzyn także porfał sfeko  
 Y się położył na nieko.

Po-

Potym mi się s placzem pytał  
Rodop, a gdzie ja będzie spał?

Ja też naprzykład onęgo  
Poszła fynieść pierzyn sfeko.

Afz pierzyn ognia ny fzekal  
Sam pirza z niego usiekal.

Y fzo ja go przyfzel bronić,  
Musiał potym pierza gonić.

Bo pierzyn został chudego,  
Tfardo było spać na niego.

Potym gdy się ogień zbliża  
Fziol za laskę fziol i krzyża,

Fziol Palendra; bo się bala  
By nieskorzał Polska cała.

Bo jakby skorzał Lechya,  
Marfz mój nogiem do Austrya.

Stepner; Velter; Stekiel; Ryla,  
Krzyż na siebie naflofzyla,

Każdy się fybral na drogiem  
Pogotofac na marfz nogiem.

Fszyscy na dol poschodzila  
Się iuż tu dzień obudzila.

Co się palil skasil się go  
Fstydził się gwałtu nocnego.

A mój serca iuż urosło,  
S mego pierzyn iuż podniosło

Fnet

Fnet jak się upamientofał,  
Pierzyn mego rozsznurofał.

Już po północ na sfitaniu,  
Ukladł go na swym posłaniu.

Mofil spiyże Pierzyn mili  
Już się ogień ugasili.

A za ten pierz uciekłego  
Dam futer z pierzyn cudzego.

Bruder Nelter choć się drzymał  
Mocno sfeko pierzyn trzymał,

A soraz mi się pytała  
Szy mój pierzyn niezgorzała?

Potym na kommoru nosił  
Flożył na piec, i tak prosił:

Pierzyn zmarzle tak rozgrzay się,  
Nigdzie z mieysca nie ruchay się

Ja będzie na piec dmuchala,  
Szeby znofu niezgorzała.

9. Już był na dzień słońce fschodzil  
Sala jefzcze w ognia brodzil,

Jefzcze tańc, mój dyałoga  
Szynyl z ogniem popodłoga,

A Kościola z glofa sfeko  
Rzucal dyma kurzoneko,

Aptek na ogień korofał,  
Brat Aptekarz go lekofał.

Już mu sfodem dal Enema,  
 Aż iuż dach gorączka nema,  
 Jeden Enem Stylaneko  
 Sgasil ogień piekielneko,  
 Sygar nafza iuż niebyła  
 Bo się fszoray byl spalila.  
 Index tylko pokazala  
 Ze zex godzin, ale lgala.  
 Ny byl godzin osmy zgola,  
 Co się potym stal f Kościola,  
 Mruszyl ja f komora ofzy  
 Bo byl nyspal saley nocy.  
 Aż Xiądz Stepner na mnie fola  
 Rodosz chodzi do Kościola.  
 Poco ja się jeko radzil  
 Ten mię na dol zaprofadzil,  
 Y rozruconeko sprąta  
 Na każdego leżał kąta,  
 Pilnować mnie oblikofal,  
 Szeby złodziey nekradlofal,  
 Fziol ja co się ny spalilo,  
 Lawki by dobrz siedzieć bylo,  
 Io. Aż f Kościola ludzi fiela  
 Fięcey fidzę niż w Niedziela.  
 Przyszedel każdy się dzifofać,  
 Y szkoda Boska żalofać,

Byl

Był tam mlody, był stareko  
Mali był, i wysokieo,

Był; co się komu podoba,  
Był Duchowneko osoba.

Był i z Gwardyi Kombrata,  
Był też tam i Reformata,

Y mófil, gdy nespalił się  
Kosciol, szkoda naprafił się,

Będzie latfo tylko dacha  
Stawić prętko choć bez blacha.

F tym f Sakrystyański ucha,  
Szepce niefiem jaki ducha;

Ale musiał być Święteko  
Kiedy od śmierć bronil zleko.

Fielkim głosem fon zafola  
Curyk kto słyfzy z Kościola,

Będzie Kościol powalił się,  
Szeby się kto ny zabil się.

Na ten Prorockieko glosa  
Stanął fszystkim fgóry flosa,

Y od tego kto mogł 1rfoga  
Z kościol sfoy fynosił noga,

Już był fszyscy z sfoim nogiem,  
Za kościelnym fyniosł progiem,

Jeden przez cudzego głosa  
Usiekał, aby był zdrofa.

Tam kozolki był piękneho,

M

Ssa-

Skakal stary przez mlodego.  
 Y Reformat kozielkofal,  
 Habit mu się zakręcufal.  
 Y pokazal ludziom tego  
 Y że pluder niemial swego.  
 Fszyscy tedy rosumiala,  
 Sze mu pluder pogorzala.  
 Już byl fszyscy na ulica,  
 Sakrystyan do Kaplica  
 Usieknął Świętego Jana,  
 Y zajeden skrył się ściana.  
 Afz Facyaty naszego  
 Poczol nucić z glosem sfego.  
 Potym cali murofany  
 Padł na sklepień, i na ściany.  
 Slamal sklepień Kościelneko  
 Y fe srodku padnol jeko.  
 Taki naczynil galasa  
 Jak sto klopa rąbal w laśa.  
 Zadrzał cali Kollegia,  
 Zadrzał Kościol, zadrzał i ja.  
 Rozumiel że mnie zabila,  
 Choć f Kościele sam niebyla.  
 Tylko z daleka z ogroda  
 Zdrofy patrzal na ten szkoda.  
 Jezuiter na gaisem  
 Tego przybiegl, iuż nie fszasem.  
 Już

Już Kościół stanął f szalobie,  
Już Facyat leżał w grobie.

Ludzie co uciekli z Kościoła,  
Každy sfego gwałt zafola.

Bo rozumiał jefzcze fiele  
Ze ludzi został f Kościele,  
Ale niebył tam nikiego  
Každy usiekł przed śmierć sfwego.

Jeden tylko Student tego,  
Polknął śmierci kamiennego.

Był ten klopca z Urzendofa  
Rozlupał mu kamień głofa,  
Y tak na nasz szkoda cała  
Jeko tylko głof bolala.

Musiał Kościół ten falony  
Być na głofa założony

Cudza; dla tego cudzego  
Sabil klopca ny sfojego,

Lecz go ludzie ny płakaycie,  
Tym żal z serca fybijaycie,

Sze go na churze zabiła,  
Śmierć jeko wesola była.

Zginął; f tym ma być plakany  
Choć miał głofy murofany.

Tu się of gadka sprafdzila  
Głofa muru ny przebyła.

Lecz mur przebil glos małego  
Y Architka zrobil z niego.

Przedtym nauka miał f chęci  
Teraz mu cegla f pamięci.

Jako szkolna nauk nefa,  
Zaprząłnol mu kamień glosa.

Ale to próżno gadacie,  
Na śmierć klopca narzekacie,  
Szeby Kamień nie spadł z góra,  
Niemiałby na grob marmura.

Na ten raczey śmierci zlego.  
Rzucay każdy dunder sfego.

Sze go na chorze zabiła,  
Mófcie: śmierć ten duda była.

Ja mu za napis grobosa  
Te na marmur kładę slofa:

„ Sze pod kamień flożył tego  
Studnet Szkoli Lubelskiego,

Którego jak Goliata,  
Sabil kamień z Faciata.

Tak gdy na kamień korofał  
Tu sfoiego glosa skofał.

Sfiadszy o nim ten mogiła,  
Sze śmierć jeko glosny była „

Sfięty klopca każdy posie,  
Śmierć miał sfeko zafsze f glosie

Śmierć



Smierć zaś jeko choć dobila.

Mozg zaś f glosie glupi bila.

Sabil klopca jednym slofem,

Smierć jeko podrfil na glosfem,

Już ny życie; umarl cale,

Mofcież za nim; ale, ale . . .

II. Jak ten upadł facyaty,

Postraszyl Sakonne Braty,

Każdy fszora byl ratofal,

Szyfzay się tylko szyfofal,

Ze pusty fiednym momenta,

Stalsię stodol s mieysca Święta.

Kto łez f ogień fylal fiele,

Fylal go próżna f popiele:

Facyaty co krzyż niesil,

Na sklepieniu go pofiesil,

Na sklepienie, który z góra

Ny osiągnął f tego siura,

Y dobrz się to tam tak stala,

Ze Krzyż od sklepień fisiala.

Ny ten tego byl racya,

Infzego . . . domyslam ja:

To on i tym pokazala

Sze się f Kościele skofala.

Co mam mofić o Świętego

Jana, Patron mieysca tego,

Cwey

Cwey byl f oleja smażony,  
Cwey Męczennik, cwey Korony  
Godzień, raz go Herod warzył, (a)  
A teraz go Baba smażył.

Ta ny nadgrodzona szkoda  
Nieb chyba bęzie nadgroda!  
Ja tak kończę, żal mi teko  
Sze byl Kościol, i ny masz go.

Brat Kolastyk ny turbuy się  
Na ten szkoda ny żartuy się:  
Pofiem ci jednego śmiecha  
Na ztrofie, i na pociecha.

Kiedy zginol iuż Kościola,  
Bęziesz długo żył wesola,  
Polożył się f grobie mura,  
Ny masz iuż tu dla nas dziura.

KONIEC.

Radosz pisał fiersza tego,  
Polak nie doskonałego.

*Radosz. mpz*

ROZ-

---

(a) Tu się nasz Niemiec zmylił, kładąc Heroda miasto Domicyana Cesarza.

Ucieszne powieści, i odpowiedzi.

1. *Na Pałac w Wersalu w bliskości Paryża, od Ludwika Króla XIV. Francuzkiego założony, Rymopis podchlebnie takowy dał napis:*

Dóm Miastu, Miasto światu równe,  
lecz w twym boju

Ludwiku, dziełom nie jest równie  
tym w pokoju.

*Drugi takowy dał odpis:*

Kłamie Rymopis, i wiersz z kłamstwa wraz się zplata.

Bo dóm mniejszy od Miasta, a Miasto od świata.

2. Pewny spytany od Astrologa, czyli Gwiadarza, pod jaką prawi Planetą czyli znakiem rodzies się? Ten odpowie: pod nożycami; - Astrolog, ale takowego powiada znaku niebieskiego niema? Tamten: ale te nożyce, prawi, były na kiju na niebieskiej tablicy od malowane, wywieszzone na ulicę nad

tym

tym domem, gdzie się rodził, bo mój Ojciec był Krawcem sławnym.

3. Pewny spytany jakiby miał Herb swej rodowitości? odpowiedział: kopył i szydło dratwą przewiązane, bo jestem Synem Szewca.

4. Pewny przymawiał przyjacielowi swemu po filutowsku żyjącemu, mówiąc: to niedobrze, że WM Pan przeszłego roku siedział w kozie. Ten mu na to: przepraszam, powiada, WM Panu niebyło tam na czym siedzieć-tamten; dość prawi na tym, czy WM Pan tam leżał, czy stał, wszelako byłś w kozie. On odpowie, byłem, i przez jey honor uczyniłem „ Bywa pod wozem, kto bywa na wozie; za piękne sprawy, nie żał być i w kozie.

5. Protagoras spytany, czemu swemu nie przyjacielowi Córkę swą oddał za żonę? Bo mu nic gorszego, odpowiedział, dać nie mogłem.

6. Gdy Filozofowie rozmawiali z sobą o Gwiazdach błakających się, Kucharka jeść gotująca, to słysząc, odpowiedziała; gwiazdy, powiada, niebłądzą nigdy, ale wy bładzicie. 7.

7. Niektóry puszczający się na morze, gdy był przestrzegany a żeby strzegł rozbicia się, iżby od ryb nie był pożarty; czego się, rzekł, mam bać ryb, który już tak wiele onych pojadłem.

8. Młodzianek niejaki okazujący się być Junakiem, widząc bunczuczno przybranego o podał innego młodziana, rzekł się swego służaka, czy mógłbym, powiada, ja z tym Junaczkiem mym pałasikiem spróbować, i jego pokonać? służalec na to: czemu nie, odpowie, kiedy prawię masz WM Pan serce. Junak na to: albo ty powiada niewiesz, że ja jestem z nog do głowy, i z tyłu, i z przodu cały sercem. Ale to bieda, że jeśliby mnie gdziekolwiek choć trochę ranił, zarazbym żyć nie mógł. Więc moja rada, służalec rzecz, lepiej dać pokoy Mospanie.

9. Student pewny prosił o Jałmużnę u Woźnicy, ten zapytał go, Któs ty jest? student odpowie: *siedmiu prawi sztuk wyzwolonych posiadacz u miętności.* Woźnica: o! jak wielki musi być

być z ciebie, rzecz, osioł; ja bowiem jedną powiada, sztuką siebie, i całą moją żywię Familią; a ty siedm posiadając, nic niemasz.

10. Pewny Chłopiec biorący od Pana swego chłostę za zrobienie szkody, mówił: *Mospanie ja niechący to zrobiłem. Pan mu na to: otoż niechący i plagi bierzesz*

11. W Komedyi przymiawiał Arlekin Łakomskiemu, że słydział ludzi mówiących, iż JP. Łakomski na ręce chore, że jedną ma zawsze skurczoną, a drugą wyciągnioną. Łakomski na to: nie prawda; prawi, moje ręce o biedwie zdrowe. Arlekin, ale to znaczy powiada, że WM Pan masz jedną rękę zawsze skurczoną *do dania*, a długą *wyciągnioną do brania*. Łakomski, a co im do tego do moich rąk, odpowie, niech oni patrzą swoich rąk, a nie moich.

*Powiastka:* Rak stary upominał młodego raczka: Synku, prawi czemu ty krzywo idziesz, ucz się ty prosto chodzić: Raczek odpowie: Tatuniu, idź Wafzec sam przedemną prosto, a za wafzecią ja póydę. *Długa droga przez*  
roz-

rozkazy, a naykrótsza przez przykłady,  
Pospolite niesie przysowie.

12. Pewny Gospodarz posłał służącego na rynek, a żeby konia kupił, ten przez swe głupstwo, miasto konia, kupił osła, a gdy go Gospodarz strofował, czy miałeś ty oczy, powiada, tak szpetnego i małego, miasto konia kupować osła? Ten odpowie: owszem i barzo miałem, bo jeżeli ten osiołek, ile jeszcze młody, wyrósnie według wielkości i proporcji uszu swoich, upewniam Wac Pana, że z niego będzieś miał tak pięknego i wielkiego konia, jakiego w całym Kraju nie naleść.

13. Niejaki Jegomość barzo szpetny kazał Malarzowi Portret swój odmalować, który gdy odmalował Malarz, tak doskonale jakby żywego wyrażał: ten Jegomość uyrzawszy swój niewdzięczny Portret, rzekł do Malarza: ten Portret nie jest do mnie podobny, miew Wac Pan sobie: Malarz na to; kiedy tak, to nie wielka rzecz, przydam do niego ogon, wywieszę na ulicy, i za małąkę przedam. Ten Jegomość prze-  
ra-

raziwſzy ſię tym, rzecz, Moſpanie, nieczyńże mi tey konfuzyi; a dobywſzy kiesy, bierz pieniądze prawi, a odday mi mój Portret.

14. Dwuch handleni bawiących ſię, gdy ſpór z sobą wiedli o ſwey ſprawności, jeden z nich rzecz do drugiego, wiedz, powiada, *żebyś cię storozy mógł zbyć, niżbyś ty mnie raz.* Tamten odpowie, *prawda, bo za ciebie, prawi niktby mi, i szeląga nie dał.*

15. Gaskończyk (b) niejaki podług urodzenia, zaczął ſię pieczętować Herbem Kawalera jakiegoś Francuzkiego znacznego Domu; ten Gaſkończyka za to wyzwał na pojedynek, Gaskończyk wyziedzłszy, pyta ſię: Co za przyczyna

na

(b) Gaskonia jest Kraina we Francyi, którey to Krainy Obywatele osobliwze mają dowcipy. Pewny takż wyzywał drugiego na pojedynek; ten ſię zapyta, a na jaki oręż? Tamten odpowie, poczowſzy od Armaty aż do szpilki.



na, powiada, że WM Pan wyzwał mnie na pojedynek niewiem? Kawaler odpowie, że naszego używasz Herbu. Gaskończyk a jakiż powiada, Wac Pannow Herb? Ten: *głowa woła* odpowie: Gaskończyk, a ja prawi, nie głową Wołu pieczętuję się, ale krowy.

16 Pewny ograwszy się do szeląga, do kofzuli, gdy przy drzwiach karczemnych stojący rzewliwie płakał; od przyjaciela spytany: *co masz takiego, że płaczesz?* odpowiedział *nic prawi nie mam.* Tamten znowu czegoż, powiada, *placzesz?* *Dla tego samego* odpowie, że *nic nędzny niemam.*

17. Platonowi Filozofowi Greckiemu gdy donaszano, że o nim zle gadaią: odpowiedział; *kiedy zle gadaią o mnie, otoż tak żyć, i sprawiać się będą, żeby zle o mnie mówiącym nikt wiary niedawał.*

18. Innemu takóż gdy podobnie donaszano że zle o nim mówią: odpowiedział, *cóż to dziwnego, że zle o nas gadaią, gdy zle czynim, jak przestaniem zle czynić, i oni o nas przestaną zle gadać.*

So.

19. Sokrates zaś Filozof Grecki spytany jaką była naykrótsza droga do nabycia dobrej sławy? Odpowiedział: *usiłować szczerze w rzeczy samej być takim, za jakiego kto żąda być mianym.*

20. Hipokrates Greczyn Oyciec Lekarzow nayślawnieyszy, i naypierwszy Lekarz 109. lat życia mający wolnego od chorob, spytany o przyczynie czerstwości zdrowia, odpowiedział, że nigdy zupełnie syty niewstał od stołu. Toż samo miał odpowiedzieć i Gallenus Rzymianin Arcy-Lekarz Trajana Cesarza, równe, jak mówią, przeżywszy lata w czerstwości zdrowia, jako i Hipokrates. A niejaki starzec przeciągnowfszy wiek życia do 130. lat, będąc jeszcze zdrów, i mocny, podobnie takż odpowiedział pytającym się: *przedłużyłem, przydając, rzekł, do tego wieku czerstwość zdrowia mojego: miernie jedząc, trzeźwie piąc, czysto żyjąc.* Także i Włoch niejaki 115. lat mający, prócz tego jeszcze przydając, odpowiedział: *zdrowych pokarmów zażywając, nogi dobrze obwijając*

iąc, głowę pilnie nakrywając, zbytnich starań odbiegając.

21. Sokrates spytany, czyby się różnił od innych ludzi? Odpowiedział: *inni żyją żeby jeść, ja zaś jadam, żeby żyć.*

22. Pitagoras ( Filozof Grecki ) spytany od Ucznia swego, jakimby sposobem mógł być między mądrymi policzony? Odpowiedział: *jeśli nic nie będziesz mówił, o czymbyś dobrze niewiedział.*

23. Inny spytany, jakim sposobem możnaby zgodę zachować w sąsiedztwie? Odpowiedział; *Chcesz mieć zgodę z sąsiadami, trzymaj język za zębami. To jest: roztropnie, i bacznie zazywaj języka.*

24. Pewny Student pijaczek, gdy wszystko pomarnowawszy, własne Książki pokupowane do Nauki zbywając, przynaglony był życie prowadzić: napisał do Rodziców: *Najmilsi Rodzice, winszuję mi, że mnie już moje Książki żywią.*

25. Tales Milesius ( jeden z siedmiu Mędrców Greckich ) gdy chodząc,  
za-

zapatrujący się w Niebo, upadł w dół, widząc to niejaka służebna, rzekła: *O! wy Filozofowie jak nierozumni ludzie jesteście, chcecie wiedzieć co się na Niebie dzieje, a niewiecie co się na ziemi pod wami nayduje.*

26. Pewny chluba gdy grube kłamstwa popełniając, chlubił się przed drugim, iż wojażując bywał w różnych Krajach i Miastach świata, spytany jeśliby niebył w Mieście kłamię? (*niepostrzegłszy się tu zplątał się nieboraczek*) odpowiedział, że i tam jego pełno było, i gdy o tym Mieście cudne poczoł opowiadać rzeczy; tamten rzecze, *ach wielka szkoda że waści tam Burmistrzem albo Raycą nie uczyniono.*

27. Pewnemu Królowi (to jest Philippowi Królowi Hiszpańskiemu) żebrak zaszedłszy drogę, prosił go o hoyną jałmużnę, przydając: że bratem był jego. Król się zapytał: z jakiegoby był Oycy? on odpowiedział z Adama, i Noego. Tedy Król kazał mu dać pieniążek a gdy on rzekł Królowi, nie jest to dar Króla Brata: Król odpowiedział,  
móy

móy bracie, jeślibym każdemu z braci moich po tyle dawał, u mnie samemu nicby się nie zostało.

28. Spytany od niejakiego Naturalisty Dyojenes Filozof Grecki, z jakiej przyczyny złoto jest blade? *Dla tego; odpowiedział, że wiele ma na sobie zasadzkę czyniących.* Bo pospolicie błędnieją, którzy zostają w bojaźni.

29. Pewny Król ( to jest: Alfons Król Aragoński ) (c) od kogoś będąc napominanym, że Królowi nie przystało ręczną bawić się robotą: odpowiedział, *alboż to Królom napróżno przyrodzenie ręce dało?* Alexander zaś wielki Król Macedoński zwykł mawiać: *Królewska rzecz jest pracować, a podła i niewolnicza, próżniactwem się bawić.*

30. Thales Filozof spytany jakimby sposobem żyć można było najlepiej, i najsprawiedliwiej? Odpowiedział:

N

dział:

---

(c) Arganonia było niegdyś Królestwo, teraz Prowincja Królestwa Hiszpańskiego.

dział: żeby tego nigdy nieczynić, co w drugich naganiamy.

31. Pewnemu następujące osobliwości powiadał; 1. Ze widział muchę białą wysokości łokieć, a długości pułtora łokcia mającą. 2. Stada gęsi zielonych. 3. Młyn na Dudzie, 4. Ze ma w domu jedną krowę, która mu więcej daje mleka niż ceber, 5. Widział babę skoczkę zgrzybiałą która wyżej niż ten budynek wysoki ( w którym on to prawił ) podskoczyć mogła: gdy zadawano nieprawdę, tak się wytłumaczył: 1. Ze ta mucha była to Charcica takie imie mająca. 2. Gęsi te zielone były barzo młode tylko co z jayka wyzłe. 3. Duda jest to rzeczka w pewnym Powiecie, na której Młyn stoi, 4. Ceber choć naywiększy i kapli niema mleka, a moja krowa prawi choć kroplę da, więcej da niż ceber. (d) ROZ-

---

(d) Co się zaś tycze owej zgrzybiałej baby zawołaney skoczki, ta gdy mogła na włos od ziemi podskoczyć wyżej, podskoczyła wyżej niż ten budynek, który i na włos nieodskoczy.

ROZDZIAŁ VIII.

CZYLI PRZYDATEK

zbiór

Komedyi w krótkim zebraniu, pod  
tytułem Junak (a) czyli nader  
ucieszny azard i konkluzya  
Junakieryi Junakow, Kłótni-  
ckiego i Burdeckiego.

*Osoby grające Komedyę:*

1. FORTUNACKI mający Córkę do wy-  
dania za mąż.
2. KŁOTNICKI Konkurent.
3. SPOKOYNICKI Konkurent drugi.
4. BURDECKI sługa Kłótnickiego.
5. PATRYCYUSZ Oyciec Kłótnickiego.
6. MITYGALSKI sługa Spokoynickiego.

N2

AKT

---

(a) Drukowaney w Warszawie za do-  
zwoleniem Zwierzchności Roku 1770-  
nakładem Michała Grola.

✎ ( 182. ) ✎

AKT JEDEN.

*Scena pierwsza*

Kłótnicki, Burdecki.

*Kłótn:* Własnie się nad tym zamyślam czy go zabić? Czy go z wyciętą gębą jeszcze na świat wypuścić? Mnie to dziwno, kiedy się te szalapluty na tym świecie uspokoią, już też i ja hardym po nosie dałem, porywczym ręcem podmawiał, a jeszcze nie wszystkich od siebie zraził. Taką bieda, kiedy się komu żyć uprzykrzy.

*Burd:* Pierwszy raz o tym słyżę, aby się komu żyć długo niechciało. Powiedz mi W. Pan Dobrodziey, co to za tak nudne na świecie stworzenie?

*Kłótn:* Kto? kto? o to ten, co mię prosi abym go zabił, i widzę, że tego tylko się ośmielić niemoże, zaprosić mnie na te przenośiny, którebym mu z tego świata sprawił.

*Burd:* Wierzę temu, kiedy to niejednemu do głowy przyidzie, że się na

Wac



Wac Pana Dobrodzieja nie przyjaciele jako Lwy rzucali, a padali jak muchy. Nietrzeba przykladu swieźszego, jak ten ostatni, kiedy Wac Pan, Pana Goliackiego z Panem Olbrzymiskim wziawszy za piersi, tak o ziemie uderzył, ześ pod nimi leżac nieustraszonym sercem wołal: zdeymcie ich ze mnie bo ich rozedre.

*Kłótn:* Alboż to tyle dowodow mestwa, i odwagi moiey? gadaia o tym co żyia, wiedza i ci, co pomarli; okazyi nieszukam, ale podana przyime; na pojedynk jak w taniec ide, i teraz ja temu Jmci darowac tego nie moge. Punkt honoru, i delikatnosc moja wrodzona tey wyciaga zemsty.

*Burd:* Czyżby nielepicy swemu wierzniemu sludze powierzyc tego sekretu? wszak i ja bronie, bic, i w nieszczesciu Pana zaslonic moge. Mam prawdziwa wyzynke, w ruku mi nieuydzie, drotwo czapke, losi kaftan, rekawice dlugie, furdymment jak koci leb, krótko mówiac, dobrzem sie opatrzył, a wszystko dla Wac Pana obrony; da Pan Bóg

ta-

taki czas, że WM Pan w pysk wzięw-  
szy, przez punkt honoru z takim in-  
famisem bić się nie będziesz, a ja za  
niego głowy mojej nadstawię. Nie  
dopiero to od Wać Pana ta się moda  
zacznie, że Panowie sobie pogrożą, a  
ludzie się bić muszą.

*Kłótn:* Znaż Pana spokoynickiego ?

*Burd:* Znam.

*Kłótn:* Zaczniy mówić za niego pa-  
cierź, bo go można między zabitych  
liczyć nieboszczykow.

*Burd:* Jam to uważał, że on od kil-  
ku dni, jak żywy trup chodzi, ale po-  
wiedz mi Wać Pan Dobrodziey, czym  
tak łaskawe Pańskie uraził serce ?  
musi to być jakaś niespokoina głow-  
wa, kiedy tak cichego baranka roz-  
gniewać potrafił, jeżeliś WM Pan po-  
bił kogo, to i to z dobroci, chcąc zle-  
go człeka na drugi raz poprawić; day  
Boże takich Panow więcej, co z ich  
odwagi, i słudze okroi się sława. Po-  
wie nie jeden: ten Pan serca dobrego,  
bo w ludzi dufa, alboż to ja raz z oka-  
zyi WM Pana postronne odbierałem

try-

tryumfy! WM Pan się klócił, ja mars  
nastroił, i wąsy kręcił, nogami tupał,  
poły zapinał, WM Pan czapkę na gło-  
wę, ja szablę w rękę, choć czasem  
do bitwy nieprzyszło, to to w proficie  
zostało, żem się za Pana uymować my-  
ślał.

*Kłótn:* Wszystko nam się do tych  
czas dobrze udawało, i więcey jefzcze  
dokazywać pragnę, niedam się drugie-  
mu zatrzeć, krótko mówiąc, niedam  
się uprzedzić w pozyskaniu sobie przy-  
jaźni Panny Fortunackiej.

*Burd:* Już jestem w domu. To Wać  
Pan z Panem Spokoynickim na serde-  
czne gotuiesz się spotkanie; prawda,  
że miłość choćby nayniewinnieysza,  
nieodstępne ma towarzystwo zazdro-  
ści, do którey, gdy się nienawiść przy-  
wiąże, nie masz już inşzey w takowym  
przypadku rady, tylko azardownym  
losom podawać szczęście.

*Kłótn:* Wszakże przyidzie na to, że  
zaczniemy kiedykolwiek robotę. To  
jest dziwna, że choć się chcę utrzy-  
mać, to mi wrodzona odwaga szepce  
do

do ucha, abym się nikomu poniżyć nie-  
dał. To jest szczęśliwa jakaś u nie-  
go natura, co tak spokojnie wszystko  
zle odemnie przyjmuje, gdyby mnie  
kto połowę tak przykrych wspomnień  
przymówek, najmniej sto dwadzie-  
ścia i pięć do tych czas odprawiłbym  
poiedynków.

*Burd:* Już też ja nie dzisiejszy na  
świecie, a jeźczem nie widział tak od-  
ważnego człowieka. Bo WM Panu  
Łwy rozdzierać, rosłych jak dęby  
obalać, mniejszych jak muchy gubić,  
to wszystko jedno, mnie się zda, że  
w WM Pana jak w Zygmunrowskim  
dzwonie, tak wielkie serce być  
musi.

*Kłótn:* Prawda, bom nie jednemu  
nim na gwałt zadzwonił, głosne to  
echo po świecie zwycięstwa mego, nie  
tu się zaczyna, i nie tu się kończyć bę-  
dzie... Jdź, obacz, gdzie teraz spo-  
kojnicki, a jeżeli go z Córka Fortuna-  
ckiego znajdiesz w kompanii, day mi  
znać i k naypredzey. *Burdecki odcho-  
dzi...*

*Kłó-*

*Kłótnicki sam.* Jakiey to cierpliwości na tym świecie potrzeba z takimi ludzmi, co w oczy leżą, sam się o siebie boję, abym się utrzymał... odwaga mną rządzi, szacunek prowadzi, desperacya bić się każe; żyć albo umierać, ia to sobie za iedno ważę.

*Burdecki daie znać, że Pan Spokoynicki idzie,* mówiąc: Pan Spokoynicki tu idzie.

*Kłótn:* Do prawdy idzie? a czy go tu złe na jego лихо niesie!... Kto mu przyjaciel, niech go odwróci. O! już już śmierci szuka... Słuchay, powiedź mi, czy bardzo zbladł? czy zmieszany? czy nogi pod nim nie drżą?

*Burd:* To gorzey Mei Dobr: że z dobrą miną idzie, coś w nim znać, że sobie krzywdy nieda uczynić.

*Kłótn:* Albo my to iednych już uspokoil? obaczemy, czy się tego napiera, co tamci wzięli.

## SCENA II.

Spokoynicki, Kłótnicki.

*Kłótnicki:* Chwała Bugu! żem WM. Pana w ręce swoje dostał. *Spo-*

*Spokoynicki:* Barzo sobie winszuję, że się w tak dobre i łaskawe dostał ręce, pewniebym z napastnikiem jakim spotkawszy się, tego nie użył komplementu.

*Kłótn:* A wiezże Wm Pan, że to ja jestem ten, który sobie uczynić nie-dam krzywdy?

*Spokoynic:* Wiem że Wmć Pan Dobrodziey jesteś ten, i tak godny człowiek, że mnie samego tak otwartą zniewalając konfidencyą, pociągasz do obrony honoru swego.

*Kłótn:* Niepotrzebuje Wać Pana obrony, lepiej o sobie myśleć życzylbym.

*Spokoynic:* Myśleć o sobie niewidzę potrzeby, kiedy się zupełnie jego oddaję pamięci.

*Kłótn:* Pamiętałz Wać Pan... nie mały czas, jak się Wać Panu w głowę wbija...

*Spokoynic:* Gdybyś Wać Pan i zamach niełaski swoiey na mnie uczynił, złożyłbym się sprawiedliwą z niewinney napaści exkuzą.

*Kłó-*

*Kłótn:* A pamiętaż Wać Pan wczorajszą przymówkę?

*Spokoynic:* Pamiętam, bom się i o to przymawiał, abys Wać Pan był dla Damy dyskretniejszy, i dla mnie grzeczniejszy.

*Kłótn:* Zyczyłbym Wać Panu porzestać, tak zuchwały rezolucyi, mnie niewinnie zaczepiać. Proszę go, i zaklinam, abys zdrowia mego w szkodliwą nie wprowadzał alteracyą. Znam ja tę chytrą WM Pana politykę, wiem kto jesteś, a kto ja, nie na takiego nabrałeś, aby mu odważnie niezayrzał w oczy, kroku nie ustąpię, i na sucho się tu nierozeydziemy.

*Spokoynic:* Niechcę i ja na sucho, bobym wolał w jego opływać łasce, nieumknę i ja kroku, pragnąc być nieodstępny Wać Pana przyjacielem, gotowem się spotykać, wszędzie mu moję prezentując uniżoność. Zebym zaś Wać Panu niedawał okazji do gniewu, wolę mu z oczu schodzić. Nie tłumacz Wać Pan jednak sobie podchlebnie, abym miał przez boiaźń po-  
je-

jedyńku unikać, wiem i ja gdzie go koniecznie szukać, i z chęcią przyjąć. Ta zaś emulacya, albo mnie gorżym zrobi, albo się Wać Pan odemnie poprawiać będziez. *Odchodzi.*

*Kłótn:* Kto ? ja ? Panie dodaway cierpliwości, niech przynajmniey jeden będzie świadkiem, że choćbym mógł, niezabiam do razu.

### SCENA III.

Burdecki, Kłótnicki.

*Burdecki wpada:* Pan Zuchwalski dziś rano od Wać Pana w pojedynku postrzelony, zakończył życie temi słowy: boday nikt niezaczepiał Kłótnickiego, i jam był dobry i odważny, alem na lepszego trafił.

*Kłótn:* Długom się wymawiał, i prawie wyprasział, tylko że mi taką dał okazyą, że się śmiercią kończyć musiała. Jam w pierwszą parę wziął Dameę, a on przedemną stanął, ja go za rękaw ciągnąć począłem, ten się wysworowawszy, tnie tancyka, jak prędko



ko skończył, tak ja z nim zaczął... Od słowa do słowa, od pyska do pyska, od szabli do szabli, naostatek do pukawek, nieprzymierzając jak wytnę w łep, tak aż nieboraczek nogami się przykrył... Ale, ale trzeba i te Paniątko znaleźć, co dzisiaj odemnie dufkiem wypić niechciał. Co to za pospozycya brata Szlachcica! i chcą drudzy znosić pojedynki, nie wchodząc w słuszność, że za takie rzeczy całe życie bić się potrzeba. Pójdę tam tego zgolić, a potym tu pospieszę.

SCENA IV.

Kłótnicki, Burdecki.

*Kłótnicki smiejąc się:* Gdybyś ty wiedział kochany Burdecki, jak się ja przed wiernicką służącą Panny Fortunackiey ułożył. Już teraz ma nabitą głowę, że niemasz spokojniejszyego w życiu na świecie nademnie człowieka.

*Burdecki:* Musi WM Pana nie mało to ujęcie kosztować, bo ona pięknie się ekuzuje, ale szpetnie bierze.

For-

Fortunę WM Pan azardujesz, nie wiedząc, czyli przez nią swey dopniesz imprezy.

*Kłótn:* Jam iey z moich skarbow, co chce brać pozwolił.

*Burdecki:* Tym gorzey.

*Kłótnicki:* Niegorzey, bo jak na fundamencie zupełney wolności brać nad to będzie, to się albo na mieyscu poderwie, albo wychodząc nogi połamie.

*Burdecki:* Co tak, to pozwalam... Ale wktórey WM Pan kompanii będzie na wieczerzy?

*Kłótn:* u Pana Fortunackiego, tylko się boję, abym tam Spokoynickiego niezostał. *Odchodzi.*

SCENA V.

Spokoynicki, Kłótnicki, Fortunacki.

*Kłótnicki* wchodząc do domu Fortunackiey niby niewidząc Spokoynickiego, tyłem go popycha.

*Spokoynicki:* Zyczyłbym ostróżniey chodzić, abyś Wać Pan czasem niezawadził tyłem o cudze kolano.

*Kłó-*

*Kłótn:* Znać, że niepostrzegł, bo bym wolał przed sobą pędzić, jak takiego nieprzyjaciela w tyle zostawiać . . . Powiem tu Wać Państwu z tej okazji krótką historykę. W pewnym miejscu niechając nadeptałem mocno w nogę pewnego Jmci, tensię odzywa bardzo śmieszną miną: To jest noga, a to podłoga; ja sprawiedliwie rozgniewany; odpowiadam że to ja, a to szabla, tak zaraz ja do niego, on do mnie, ja za niego on za mnie, ja na niego, on na mnie, ja pod niego, on podemnie, on w nogi, ia w nogi, i gdyby nam w punkcie taka przytomność nie przyzła do głowy, bylibyśmy się pozabijali.

Y cóż może barźiey zafzczycić kogo, nad serce i odwagę: to mi powinno sławę przynosić, nie ruynować u Damy. Kłótni nie szukam, pojedynku nie zaczynam, ale co swego darować niemogę, muszę to aby raz pokazać pewnemu Panięciu, ktom był, jestem, i będę. Jam się niezłakł sto-tysięcznemu wóysku w oczy zayrzeć, wszędzie  
by-

byłem, i szczęśliwie powracał. Jednego Feldmarzałka wóysk nieprzyjacielskich grackom przywitał, bo jak wyciąłem w łeb szablikiem, to aż się w kulbace pióro oparło.

*Fortunacki:* Toś go na mieysca zabił ?

*Kłótnicki:* Chciałem; ale on zaciow-  
szy, konia uciekł. *Spokoynicki od-  
chodzi w jedną stronę, w drugą Kłótnicki.*

## SCENA VI.

Fortunacki, Kłótnicki.

*Kłótnicki wpada, goniąc niby ko-  
goś: Goń, łapay, zabiję, i w ziemię  
wtłoczę.*

*Fortunacki:* Hola! hola, Mci Panie,  
niezabijay wżyskch, zostaw co na  
przyplódek świata.

*Kłótnicki:* Ach Mci Dobrodzieju!  
jak to niezabijać? krewbym toczył,  
żyły prół, gdybym niemiał tego żela-  
za przy sobie; całe życie zał by z nim  
bym wodził, niczemu w życiu barziefy  
nie jestem przeciwny, i na to właśnie  
spra-

sprawiedliwym obrałem się Sędzią, aby  
zuchwałość potępiać, napastie karać,  
napastników zabijać

*Fortunacki:* Ale przecie kto, i co  
Wac Panu powiedział, że godzin  
śmierci?

*Kłótnicki:* Oto jak Wac Panu po-  
wiem, to go samego w złość wpro-  
wadzi.

*Fortunacki:* Mnie?

*Kłótnicki:* Wac Pana?

*Fortunacki:* Ja się niemyszę tak czę-  
sto gniewać, jak Wac Pan, a tym bar-  
dziej do kłótni, i pojedynków jego  
wdawać się, wolę żyć, poki mogę,  
umierać kiedy muszę, ale niech się do-  
wiem, o coż się Wac Pan rozgniewał,  
i za kim pędził?

*Kłótnicki:* Powiem Wac Panu, ale  
o to proszę, abys się z łaski swoiey  
za mnie uiał, i tamtemu pokazał, że  
czego niewie, niech zuchwale nega-  
da. W pewney kompanii będąc, a tam  
wielu moich znalazłszy przyjacioł,  
w wszystkich na swoje zapraszalem we-  
sele, aż tam niejaki Pan dziwacki z

O

ta-

takim dyskursem jak z manifestem wypadł, darmo Wać Pan nie zwodź gości, bo z tego wesela nic niebędzie, Oyciec niepozwała, Dama niechce, Spokoynicki niedopusci. Ja też nie wiele myśląc, porwałem się do pałaza. Cóż tedy Wać Pan Dobrodziey na to mówisz?

*Fortunacki:* To mówię, co tamten mówił.

*Kłótnicki:* Wolny to żart Wać Pana, Dobrodzieja.

*Fortunacki:* To nie żart, i wolę Wać Pana wczesnie upewnić, żebym go niezawodził, i w daremną niezapędzał nadzieię.

*Kłótnicki:* Nayprzód chciey Wać Pan o tym wiedzieć, że mię Dama serdecznie szacuje.

*Fortunacki:* Ciekawy jestem tych dowodow szacunku?

*Kłótnicki:* Alboż ich mało: ja wiem, i ludzie to znają. Ja kiedy gadam, Dama mię słucha, ja żartuję, ta kontenta, kłocę się, gniewam, ta się tym turbuie, i pod pretextem łajania, zapobie-

ga

ga temu, abym w okazaży niezginał. Wysławiam moję dzielność, ta się od pociechy wstrzymać niemoże, czasem się zemną drażni, klóci, a to jedynie dla tego, abym przeproszał za to. Zgoła niech zginie w pierwszym pojedynku, niech go kula armatna nie minie, kto zmyśla, albo sobie podchlebia.

*Fortunacki:* Ciesz się Wać Pan z daleka tym mniemanym szczęściem. Córki zaś moiej za Wać Pana niedam.

*Kłótnicki:* Otoż ja z Burdeckim u prosiemy Wać Pana, jak od dżwi zastąpiemy, albo życie dać musisz, albo mi żyć z swoją Córką pozwolisz.

*Fortunacki:* Młody Waśc jesteś, abyś się na starego porywał.

*Kłótnicki:* Staryś Waśc jest, abyś się między młodych miewał; my z siebie będziem kontenci, byleby się trzeci bez potrzeby niewdawał.

*Fortunacki:* Otoż wda się i z broni Oyciec. Porywa się do szabli, i wolę sam siebie dć się zabić, niżeli Córce moiej niešťczęśliwe zostawić życie.

*Kłótnicki*: Teraz dam Wać Panu pokoy, widząc go upokorzonego.

*Fortunacki*, Oy nieupokorzonego, zaczniemy robotę, kiedym szabli dobył.

*Kłótnicki*: Poznaię ja, żeś na to tey szabli dobył, żebyś mi ją pod nogi rzucił.

*Fortunacki*: Mylisz się Wać, przedybym nią nogi popodcinał, gdybyś uciekać myślał, widząc, że krzyczeń więcej, a niżeli bić się masz ochotę, odchodzę zzwycęstwem, a przestrzegam, odtąd niezaćzepiaj tych, co mało mówią, ale wiele dokazywać mogą. *Odchodzi*:

*Kłótnicki plując*: Tfy, tfy, co jest mieć zakłóconą głowę, kiedy mi nieprzyšlo dobyć pałasza! może go też Pan Bóg tym sposobem od śmierci bronil.

SCENA VII.

Burdecki, Kłótnicki.

*Burdecki*, Idąc tu do WM Pana, spodkalem Pana Fortunackiego, tak blady  
jak



jak chusta, cały się trząsał, i jeśli mi się nieprzystyszały, podobno oy, oy, o dla Boga! wołał.

*Kłótnicki:* Cóż on miał inżezgo wołać, kiedy mnie rozgniewawszy uciekać musiał, niezgorzemygo nastrafzył, smieszny Dziad, na to się odważył, że mi Córkę w oczy odmawiał, może on po moim komplemente namyśliwszy się, sam się z nią prosić będzie.

*Burdecki:* Dobrze WM Pan zrobileś, kiedyś w naypotrzebnieyszym czasie, pokazał to, że się gniewać umiesz. Wszyscy to w tę nadzieję dobroci Pańskiey, grzeszą, i Pana zaczepiają; Fortunacki jak pozna z kim ma sprawę, za błąd przeprosi, i w nadgodę da Córkę.

*Kłótnicki:* Domysl się, co ci mam powiedzieć?

*Burdecki:* Czy mogę ja zgadywać niedościgłe myśli Pańskie?

*Kłótnicki:* Mógłbyś, bo dawno wiesz o tym interefsie, powiem ci, bo sam z radości ledwie żyję, wszakém ia szabelki dostał od owego sąsiada mego.

*Burdecki:* Winzuję Wać Panu tak przed-

przedniej główieńki, musiałeś Wać Pan wiele starania łożyć, niżeliś ją od niego wykręcić.

*Kłótnicki:* Z wielką biedą, bo powiadał, że ta szabla na Wiedeńskiej wojnie Turkom zabrana, i że od Oycy z błogostawieństwem mu dana, długo się wykręcał, taką iey zachwalał iąc dobroć, że wołom łby ucinać nią można, ia też wziętem ją w rękę, leciuteńka jak piorro, uderzę o stół płazem, nie prysła, machnąłem raz, i drugi na krzyż, nie ušla; utkwilem w ziemię, lata od końca do końca, aż się krzyżem do ziemi przygina, nic iey; widzę, że iuż nie maż inszego sposobu, całe trzy dni z nim pić musiałem, i dopiero na wsiadanym przy ostatnim kielichu przyjaźni stateczney, poczciwości wieczney, wpadł w dobry humor, i tę szablę oddał mi za wielki prezent.

*Burdecki:* Ale wybacz mi Wać Pan, nie tak to jeszcze probują szabel. Ja bym iey umiał po dawnemu sprobować, skoblebym ucinał, po karczmach żydowskie lustra, piece, ławy, i stół  
w ka.

w kawałki płatał, to dopiero w tak wyprobowaną dufając szablę, nie żal się porwać, gdyby też umyslnie kłótnią i zaczepkę zrobić.

*Kłótnicki:* Bardzo fundamentalnie, i rozumnie mówisz, bo i ja to trzymam: że dobrą szablą, gdyby kto i nieumiał, to się bić potrafi.

SCENA VIII.

Patrycyusz. *Oyciec*, i *Kłótnicki*.

*Kłótnicki:* Co za szczęśliwy dla mnie moment, kiedy w dobrym nie poalterowanym zdrowiu Oycia i Dobrodzieja witając, niezmierną odbieram pociechę.

*Patrycyusz:* A ja niezmierny odbieram smutek, bo ile razy cię widzę, wszystkie twoje przypominam niecnoty, ufzy mnie bolą od tey nieszczęśliwey w mieście pogłoski, inaczey o ciebie dopytać się niemożna, tylko pod imieniem prawdy szalapluta, Kłótnicka, wyrzecbym się wołał, niżeli tak odrodnego widzieć Syna; miałeś Mat-

tek

kę pobożną, Oycę spokojnego, skromne rodzeństwo, miałeś edukacją dobrą, powiedz mi gdzieś się tego nauczył?

*Kłótnicki:* W domu Wać Pana Dobrodzieja, i z łaski jego; bo kiedym był jeszcze dzieckiem, przypomniał sobie, żeś się tym cieszył, i nie raz wołał: byj Jasiu w pyski, porwij się do kiyka, nikogo się niebóys: ja się też z młodu ośmielił, i potrofze przyuczył, jakém zaczął wyrastać, dostałem szabelki, nią wywijiał, świeczki ścinał, indykwów głowy zmykał, to Wać Pana bawiło. Krótko mię nosili, wysoko golili, szeroko opasywali. Czapka na bakier, aż ja i miny nabrał. Do szkół poszedłem, kto w kije, ja najpierwizym, kto z kim, ja ze wszystkimi; tak układ i wprawę wziąłem; aż wraz daley zacząłem się na mocy probować szablę na szablę, co raz mocniej przycinac, żartem się bronic, i to z tych niezapobieganych początków przyszło do tego, że kilka pojedynków szczęśliwie odbywszy, w takie wcią-

gno-

gnołem się roboty, aby niemi sławy  
sobie przyczyniać, i pokazać to, że Iza-  
bla polska wszystkim narodom stra-  
fna.

*Patrycyusz:* Serdecznie żałuję tego,  
żem takowym niezapobiegł zabawom,  
powinienbyś w tym wieku poznać, że  
cię to więcej na sławie krzywdzi;  
pozwalam w potrzebie nieunikać poje-  
dynku; lecz żeby go szukać umyślnie,  
to zdradza często, i za zbytnią zuchwa-  
łość Bóg martwić może.

*Kłótnicki:* Wać Pan Dobrodziey  
ehcesz, żebym ja był malowanym czle-  
kiem, kaźden u honor miły, a tu za-  
czepkę jak darować można: spóyrzy  
na mnie, i rozśmieje się, albo mię po no-  
gach depce, mi rękę na ramieniu kła-  
dzie, albo tę Damę wziął w taniec,  
com z nią gadał, i tańcować zamy-  
ślał, u stołu posiedzie, złą miną toba-  
czką poczęstuje, konia w kalwakacie  
podcina, korwety robi, a bo mnie idące-  
go błotem oprysnie, z drogi nieumknie,  
konia na jarmarku podkupuje, do prze-  
woza niepuszcza, jak to przynajmniej  
je

jeden z tych znieść można, kiedy się komu trafi? Mała zda się rzecz, a i to jak markotna, kiedy ja gram w karty, a za mną kto stoi. Nieboſzczyk mój Brat w podobney okazyi w taką niecierpliwość wpadł, że jednego człeka ( milionami z piekła mu się okupując ) nie mógł się pozbyć, aż mu pięścią porachował zęby.

*Patrycyusz:* Wszystkie te przyczyny mało co pojedyunku godne, o małe rzeczy bić się, niewielka zo trzymanego zwycięstwa sława. Ja cię po Oycowsku przestrzegam, i to donoszę, żeś sobie swemi postępkami do tak dobrego postanowienia zamknął drogę; Panna Fortunacka za ciebie iść niemyśli, i ja choć z Oycem iey mam przyjaźń, przerobić tego niemogę.

*Kłótnicki:* Jeden tyło, i to ostatni mam na to projekt, wyzwąć Spokoynickiego, który albo ze strachu, albo kulą uproszony odstąpić musi, a tak jak on się umknie, ja naybliższym będę.

Mam jeszcze prócz tego inną chrapkę na Spokoynickiego, i przyczyny

wy-

wyzwania go na pojedynek koniecznie. A *Imo*: że Spokojnicki na pewnym balu tę Damę którąm sobie zamówił, w pierwszą parę w taniec wziął w prym z sobą, i uciół tańczyka, a ja w drugiey parze za nim, pękając się od złości, włóczyłem się jak kura zmo-  
*2do*: Ze na tymże balu wyżej mnie posiadał u stoła, a ja z tey pałsyi, jak m. lowany cały czas nic ieść nie-  
 mogąc, raz rumieniąc się, drugi raz błędniejąc, pazury sobie gryząc, prze-  
 siedzieć musiałem. *3tio*: Ze na teyże gali gdy mię pewny niechąc potra-  
 cił, a ja chcąc pokazać Kawalerskie serce, pałaszem szermować poczołem, aż wszystkie Damy od strachu oknem uciekać musiały, nazwał mnie czło-  
 wiekiem niemającym względu, co się tłumaczyć może grubianinem. *4to*:  
 A że w tymże razie z tyłu przypadłszy trąciłem go, w kark pięścią dmuchnow-  
 fzy, on niby broniąc się od drugiego-  
 razu, nie ozierając się kto, i co w tyle to zelżywe słowo „ bez względu „ id-  
 jest grubianin jeszcze na mey gębie i

po-

policzku pięcią palcami przypieczęto-  
wał, i uyrzawszy mnie rzekł wybacz Pa-  
nie Klótnicki, że się ręka uniosła, a  
niewiadomość grzechu nieczyni. Jak-  
że za tak wielkie mi krzywdy nie wy-  
zwać go na pojedynek ? i jeśli go trupem  
niepołożę, to zrąbię go z nog dogłowy.

*Patrycyusz:* Ale nieupewniaj się tak  
zuchwałą myślą, bo sięgając do cu-  
dzey głowy, trzeba i swoiey nadsta-  
wić czupryny.

*Klótnicki:* Wolalbym głowę ogolić,  
jak się dać komu za włos pociągnąć,  
samegoby to Wać Pana Dobrodzieja  
cierzyć powinno, że łebskiego masz  
Syna, szczęściem to wielkim z tą od-  
wagą rodzą się ludzie, nie jeden mi te-  
go zazdrości; wszyscy winfzuią, sam  
tylko Wać Pan tego dobrego do mnie  
niewidzisz.

*Patrycyusz:* Słuchayże moje dziecie,  
ja widzę, że tobą więcey upor, jak  
odwaga rządzi; jefzcze cię przestrze-  
gam, że kiedy jak Jowisz piorunami  
rzucać będziesz, jak Mars odważnie sta-  
wić się zechcesz, to ci wten czas Mer-

ku-



kuryufz skrzydła dla ucieczki do nog  
przyprawi.

SCENA IX.

Mitygalski, Burdecki.

*Burdecki spotykając się z Mitygal-  
skim.* Wara, wara, z drogi bo z tobą  
to zrobię, co z tamtym.

*Mitygalski:* Jeśli o to idzie, to się  
umknę; ale co tego za gwałtowna przy-  
czyna?

*Burdecki:* Jeszcze raz mówię, wa-  
ra, z drogi.

*Mitygalski:* Czynię zadosyć woli je-  
go; ale dla uspokojenia ciekawości mo-  
iej, proszę mi powiedzieć, co WM  
Pan z tamtym zrobił, co się umknąć  
niechciał?

*Burdecki:* Oto to; że klędy się on  
umknąć mi niechciał, jam się jemu um-  
knął.

*Mitygalski:* Barzo tego żałuję, że m-  
tą powolnością poszedł, nieuczyniłem  
jednak tego przez bojaźń, tylko dla  
uniknienia okazji do dalszey kłótni.

*Bur-*

*Burdecki:* U nas to z Panem za zabawkę, pokłócić się, i biegać znamy takiego, cobysmy się bać miał, nie jednemu ia się przys uzył, co i Pan nie-myślał, a ja go na cudzą zaprosił skórę.

*Mitygalski:* Pozwolisz mi Wać Pan o imie tak wielkiego zwycęzcy spytać?

*Burdecki:* Jdź do Cyruli ów, znajdziesz tam niedobitych jęszcze, to ci naylepiey obydwu nas opiszą. Co więcey, że wielkie nasze dzieła po całym mieście g'osne, i dziwno mi bardzo, że do tych czas niewiesz.

*Mitygalski:* Kiedy tak, wolę Was nieznać i wcale ciekawości nie mieć. Dopytywać się więcey w tym gatunku Kawalerow przezwiska, dlatęgo każdy ciekawy, aby dowiedziawszy się, strzegł się z nimi w kompanii bywać.

*Burdecki:* Co Wać jest za jeden?

*Mitygalski:* Co was iest za dwu, których się wżyscy obawiać mają?

*Burdecki:* Pan mój Kłótnicki, a ja sługa jego Burdecki. Słuchay Mity-

gal-

galski: wielebym ci pięknych rzeczy powiedział, gdybyś tylo chciał w mój gust wpadać, ciężko się nam obudwum na jedno zgodzić; bo Waśc lubiż o pokoju, a ja o wojnie gadać, jak długo pożyję, to i tego za pomnę co się Kray zagęścił jakiemis Moderatami, Skrupulatami, Flegmatykami, co z nimi ani się upić, ani w karty pozularować, ani z waltorniami po mieście chodzić, ani runty rozpędzać można. Jakis cichy świat, szczęściem, że jelszcze o mnie głosny dzwonek, przedtym po ulicach huk, puk, spiewania, i wrzaski, a teraz cicho jak w procesyi chodzić potrzeba, przedtym szablą po kamieniach krzesząc, jak z pochodnią szedłem, a teraz gdzie ciemno, choć w pysk wezmę, to niewiem na kim tego ścigać.

*Mitygalski:* Porzuc ten sposob ze mną mówienia, a odpowiedź gdzie Pan twóy? i co teraz robi?

*Burdecki:* Szable szlufuie, kule leje, i do pojedynku przygotowania czyni.

*Mitygalski;* A z kimże to akcye mieć będzie?  
*Bur-*

*Burdecki:* Z tym, co się nayıpierwıey nawınıe, a kıedy mam prawdę mowıć, to z Panem Waścınym, aż strach wspomnıeć, co tam dzıac będzie, jak się onı gdzie zeydą: sądny dzıeń się zacznıe, mój Pan iak wscıekły chodzi, palce łamıe, oczy przewraca, zębami zgrzyta, włosy rwıe na głowıe, nogami tupa, śmiercı się nie boı, to tylko wspomına, że wiecznym kaleką zrobcć go musı.

*Mitygalski:* Gdyby Waśc był tak wierny, i kochający Pana, jak ja, prędzey byś do zgody iak do pojedynku prowadzıł.

*Burdecki:* Mój Pan tchorzow takıch jak Waśc przy sobıe nıetrzyma, otoż Waścı pokażę, ktom ıest, i jak się bıe gracko umıem, dobyway pałasza, dobyway.

*Mitygalski:* Wyzyway tu sobıe, zabııay, czyn, co cı się podoba, nıe ze strachu odchodzę, anı Pana mojego temi nowınami zmıeszam, bo mój Pan tam tylko dobywa bronı, gdzie o jego życie i honor ıdzie.

*Bur-*

*Burdecki sam:* Jakiś front polityk, tak mi się gładko wymknął, że mi go i na siekanke nie miał czasu zaprosić, ale go pójdę szukać.

SCENA X.

*Kłótnicki, Burdecki.*

*Kłótnicki:* Krótką ci czynię dyspozycją; niech mi wyzlifują pałatz, strzelby pochedożą, armaty, moździerze, szmigownice w gotowości mają, na to wszystko z tym Paniątkiem spróbować się muszę, będę się dzień i noc pchał, rąbał, strzelał, z ziemią go zrównam, i temu okrutnemu skrufzę łeb smokowi.

*Burdecki:* Wać Pan Dobrodziey tylko weś Spokoynickiego w opiekę swoją, a ja jego całą Familią, sług, i przyjaciół w pień powycinam. Niech się zle niemnoży na świecie.

*Kłótnicki:* Jeżeli pierwiey porwie się do szabli: to gębę od ucha do nosa rozetnę, uszy poobcinam, ręce podmawiam, przynajmniey wiecznym go

P

zro-

zrobię kaleką. Jeżeli do strzelby, to wiem jak strzelam, i jak trafić mogę.

*Burdecki:* Wać Pan tyńfy kulami na powietrzu trafiasz, na nożu kule rozcinasz, Chłopcuzostaki z pomiędzy paley wystrzelasz, a jak możesz człowieka chybić, nikomu nie życzę z Wać Panem probować się.

*Kłótnicki:* Oy, nieżyczę; i obaczyz, że Spokoynicki z placu umknie, niech tylko pozna, że to ja nie żartem koło jego zawijam się życia. Idź ztąd prosto do niego, i ten bez ceremonii powiedź mu komplement: Pan Kłótnicki, który kładzie granice życiu ludzkiemu, sypiąc po świecie z umarłych kopce, który odważny jak Mars, mocny jak Samson, straszny jak Herkules, zajadły jak Tygrys, który wycina wśzystkich jak Herod, wytępia złe gadziny jak bocian, któremu śmierć uciechą, kulą w łeb wziąć pleyzerem, porąbanie ozdobą, dziś na sławie i honorze ukrzywdzony wyzywa Wać Pa-  
na,

na, i póty z placu niezeydzie, póki go trupem niepołoży . . . *Odchodzi:*

*Burdecki do ludzi:* Kto tam do jego komplementów trafi, powiem krótko, aby prędzey do pojedynku przyzło. Jużem był zdesperował, że Pan mój odgraża się tylko, a bić się niemysli, lecz dobrze się zaczęło, kiedy już do wyzywania przychodzi, tego się tylko boję, żeby się kto z boku niewmieślał, i Panów niepogodził, póyde szukać Spokoynickiego jak nayprędzey, póki pierwsze nie miną impety, aby się ta złość w dobroć niezamieniła . . . *Idąc spotyka się z Spokoynickim, Mitygal-skim, i mówi:* właśnie też Wać Pana szukał.

*Spokoynicki:* Niekryję się przed nikim, można mię zawsze znaleźć.

*Burdecki:* Pan mój pełen sławy, i heroiczych dzieł, i męstwa wyprobowanego, dziś na osobie Wać Pana chce dokończyć tryumfu, i dla tego już niewchodząc w żadną z Wać Panem explikacją, to oświadczam, żem na to przysłany, a bym Wać Pan na pojedynek wyzwał. P2 Spo-

*Spokoynicki*: Zawfzem był daleki od kłótni, i przyczyny urażenia sobie Jmci Pana Kłotnickiego, kiedy zaś ma niewyperswadowaną ochotę; ja z moiey strony nieunikam tego, i wyzwany na placu stanę. Mam to w zwyczaju, że bez racyi niedobynam broni, ale iey z dys-honorem chować nie lubię. Pokażę w potrzebie serce, i nie myślę, nato o trzy mile za Warszawę wyjeżdżać, aby się tam ucałowawszy, z placu powracać. Niech to wie za rzecz pewną, że potym, choćby się chciał umknąć, to ja go niepuścę.

*Burdecki*: Bardzo Wać Pan za śmiało przed śmiercią gadaasz, życzyłbym nad testamentem pomyśleć, i z Xiędzem o tym pojedynku pomówić.

*Spokoynicki*: Słuchayże, z czym cię przysłano, wolno ci śmiało mówić, na te zaś mniey potrzebne dyskursy, mam takich, co odpowiedzieć mogą.

*Burdecki*: Odchodzę, nic teraz nie mówiąc, ale na złość prędzey Pana sprowadzę . . . . *Odchodzi.*

*Spokoynicki do Mitygalskiego*: Wi-  
dzisz



dzisz, jak to czasem, choć kto najspokojniejszy, uniknąć kłótni niemożę, i czasem niewinnie czeka. Burdę robią: niewchodząc w tę służność, że częstokroć przymuszony być się musi, jam się jemu we wszystkich okazyach polityką składał: on się gniewał, jam go łagodził, dając zawżę przykład, że by nie bydz do zwady, a dopieroż do bitwy skłótnym, i prędkim; cóż to pomogło? póydz za mną, poszłę cię z ostatnim do niego komplementem... *Odchodzą.*

SCENA XI.

Kłótnicki, Burdecki.

*Burdecki:* Widzisz W Pan, że się słowa Pańskie nie sprawdzają, żeby nam Spokojnicki miał z placu zemknąć, już też i ja nie dziś Wać Panu służę, wiem, jak kiedy, i kogo na swoim mieliśmy traktamencie, a nigdy nam się tak śmiało nie stawiał, i z taką flegmą pojedynku nieprzyjął, jak ten kochany nasz Spokojnicki. Wać Pana za  
olbrzy-

olbrzyna udawałem, samem się jak żaba nadał, nic go to niezmieszalo.

*Kłótnicki:* Y cóż mówił?

*Burdecki:* Odpowiedział, że jeżeli tego potrzeba, to się wybię.

*Kłótnicki:* Czy Diabeł siedzi tam w tym sercu, co to jest mnie się niebać, iuż też to cale niepotrzebna odwaga. Mnie go żal, że on oslep na to idzie, aby zginął.

## SCENA XII.

Ciz i Mitygalski.

*Mitygalski:* Jmć Pan Spokoynicki na pojedynek wyzwany, lubo iuż poprzedzającą do wyiścia oświadczył ochotę, powtarza ją jednak przezemnie, dopraszając się, aby tę niepewność życia, lub śmierci, w dalszą niezapędzać zwłokę. Dla tego jutro rano na godzinę ósmą czeka Wać Pana.

*Kłótnicki:* Co? na ósmą?

*Mitygalski:* Tak jest, Mci Dobrodzieju, na ósmą.

*Kłótnicki:* Otoż i na dziesiątą nie bę-

będę, żebym pokazał, że jest Pan swojej woli.

*Mitygalski:* Czy już z pojedynku kwita?

*Kłótnicki:* Nie dlatego mówię, abym wyjść nie miał, tylko chcę, aby to Jmć poznał, że tak rozgniewanego, jak ja człeka, nie można mieć powolnym na swoje rozkazy. Na ósmą... jaki mi prawodawca, żeby go słuchać?

*Burdecki:* Pan mój dla tego Panu Spokoynickiemu na tę umowioną nieprzystaie godzinę, bo przysłowie nie sie, niewiemy dnia, ani godziny, kiedy nas śmierć zeydzie.

*Mitygalski:* Z czymże mam do Pana powrócić?

*Kłótnicki...* zląkł się i myśli.

*Burdecki:* Mój Pan, kiedy w wielką pafsyą wpadnie, to ma strasznie zaiakliwą, i trudną wymowę, ale ja, co Pańskie serce przenikam, tę daię rezolucyą: że kiedy chcecie, każdego czasu z wielkim pleyzerem służyć Wam będziemy... *Mitygalski odchodzi.*  
*Bur-*

*Burdecki do Klótnickiego:* Cóż się to Wac Panu stało, że się tak załakł?

*Klótnicki:* Ja, znowu załakł? nigdy, tylko com się zamyslił trochę.

*Burdecki:* Nad czym tu znowu myśleć?

*Klótnicki:* Kata tu niemasz nad czym, co to jest człowieka marnie zgubić? Choć serce jest i odwaga, to sumienie straszy. Na tym świecie nic, ale na tamym gorze y.

*Burdecki:* A toż nowa scena! z owego straszego Marsa, zronić się świętozkiem, zmiłuy się Wac Pan, kończ z honorem, kiedyś zaczął pięknie: gotowem się założyć, że to są tylko próby odwagi jego, jak się tylko jakokolwiek unieźmy, to tamten na nami górę weźmie. Zaczniemy dotęgo śmiało na niego napaść, nahałasować, rwać się, a o reżcie w potrzebie myśleć będziemy.

*Klótnicki:* Gdyby tak pierwiej, chętniebym tę zabawę przyjął, tylkoż przyznam się, że od owego, którego widział zabitego, własnem ochotę stracił w pojedynku. ginąc, bawszelako  
tak

tak sprobuje, jak mi radzisz, może się też udać, i z honorem wyjść... *Odciodzą.*

SCENA XIII.

Kłótnicki, i Burdecki *wchodzą.*

*Za niemi Armatę toczą, strzelby różne, zbroje, szyszak, baretkę prochu niosą, i stawiają.*

*Kłótnicki:* Jeszcze czym prędzej sprowadźcie tu dwóch Doktorow, i Cerulikow. Jeżeli Pan Spokynicki przedemną, tak się strasznym odważa malować, zetrzę ja który jestem straszniejszy nad Goliata, tę farbowaną w osobie jego odwagę. On umrzeć musi od strachu nie tylko uciec.

*Burdecki:* Obaczysz WM Pan, że się uda, tylko stańmy jak mur, bronią mu przed oczy błysnąć, tupnąć, krzyknąć, marsa nastawić, to i Diabeł niedostoi.

*Kłótnicki:* Jeszcze ja swemu sercu wierzę, ale co nogom niebardzo *dufam,*

fam, wszelako ty bądź moim nieodstęp-  
nym sługą.

*Burdecki:* Byles się Wać Pan rey-  
terował porządnie: to ja obronną ręką  
tyłu mu dopilnuię.

*Kłótnicki:* Wielcy to Generałowie  
mówią: że lepiej się przezornie cofnąć,  
niżeli nieuważnie na attak wpadać.

SCENA XIIIIV.

Spokoynicki i Mitygalski zostają  
na placu Kłótnickiego i Burdeckiego

*Kłótnicki* ze strachu się trzęsie, i  
mówi: Przestrzegam nie nachodź, bo się  
trzęsę ze złości.

*Spokoynicki:* Y ja z dobroci nigdy  
się z nikim nie biję. Trafił zły na złe  
go.

*Kłótnicki:* Zaraz, zaraz, przestaniez  
Waść tak śmiało gadać. *Obraca się*  
*do Burdeckiego, i mówi:* Za co truny  
dla Jmci nie wygotowali? patrzayże  
Waść, Panie Spokoynicki, jak ja i w  
zawziętości poczciwy człowiek, na  
po-

podzwonne wczesnie dałem, prawie wszystkie Klafztory pozamawiałem, aby się za Waściną modlili duszę, aż mię żal bierze, widząc, że Waść tak marnie zginiesz.

*Spokoynicki:* Czego Wać Pan tam żale zaczynasz, gdzie się bić potrzeba. Porzuć te fochy, a przystąpmy do roboty.

*Kłótnicki:* Y owzem wybieray sobie broń od szpilki aż do armaty: ale na szpilki nie jesteśmy dziećmi, ale jako strażni Rycerze, naylepiey armatami walmy do siebie; na baryłkę siaday, i proch pod sobą palmy, koryta niech wnoszą, jadki tu zrobię na Waście mięso, jak się podoba, czy po Polsku na gołe łby, czy po Rzym-sku w zbroju, i szyszaku; nic mię niezmiefza, swego nieodstąpię, dzień i noc z Waścią bić się będę. Ey ci djabel w Waścinym sercu siedzi, uciekay czym przędzey bo padniesz trupem.

*Spokoynicki:* Y cóż po tych wymysł-nych propozycyach, czemu niedoby-wasz pałasza ?

*Kłó-*

*Kłótnicki:* Bogu zdziękuy, że ci  
jeszcze przedłużam życie.

*Spokoynicki:* Kiedyś tak, o toż ja  
pierwizy dobywam, ale nie darmo  
schowam. *Naciera na Kłótnickiego.*  
Biyże się, kiedy masz ochotę, i broń  
się, bo ja tnę.

*Kłótnicki:* Ja niedobrywam, ale będę  
Waści miał za niepoczciwego, kiedy  
mię bezbronego tniesz. Moja rada,  
każ się Waść za ręce trzymać, i ja tak-  
że każe, póki sobie pretensyi niewy-  
mówiemy, żeby się bez racyi do siebie  
nieporywać.

*Spokoynicki:* Wszak Waść masz do  
mnie pretensye.

*Kłótnicki:* Mam; i straszne, powiedź  
mi Waść, czyli z uymą sławy, i ho-  
noru mego doprawdys na mnie po kom-  
paniach gadał?

*Spokoynicki:* Doprawdy, itego się za-  
przec w oczy, i za oczy niemogę.

*Kłótnicki:* Masz wielkie szczęście, żeś  
doprawdy gadał, bo ja z siebie żarto-  
wać nie dam.

*Spokoynicki:* Albo się biy, albo prosź  
o pardon.



*Kłótniki:* Spokoynisiu czy Waść w głowę zaszedł, że nieuciekasz, nie mdlejesz albo niepadaasz trupem? Bo jak mię w złość wprowadził, to jak dmuchnę, to aż o sto mil zaleciś.

*Wskazując, mówi do Spokoynickiego:* patrz na tę czapkę na głowie moiej bawełną z drotem pikowaną, na ten kaptan z nog do głowy jedwabiem pikowanym prześcielany; na te rękawice łośie aż po łokieć, na ten pałasz z Furdymmentem jak z głową baranią, za którym ręka jak za murem będzie, na tę barylkę prochu i izmygownicę. Ey życzę lepiej uciekay cō się byś miał potykać ze mną jak ze lwem Tygrysem, i Niedzwiedziem! bo gdy porwę się jak Lew, to zginiesz jak mucha.

*Spokoynicki:* Piękna barzo komparacya. Day pokoy niepotrzebnym tym postrachom, dobyway broni, biy się, albo sam uciekay.

*Kłótnicki* niby się rwie do Pałazza, a obraca się i patrzy gdzieby uciekł, a Burdecki schwyta go z tytu za suknie.

Kłó

*Kłótnicki do Burdeckiego:* Co ty robisz ?

*Burdecki:* Suknie WM Pana z tyłu trzymać będę, żeby się między nog w pojedynku nie zaplątały.

*Mitygalski:* Y ty drugi Junaczku, coś wiele gadał, a teraz cicho siedzisz, niech jeno Panowie skończą, to ja z Waścią zacznę.

*Burdecki:* Pańska to uciecha, na co nam chudym Pacholkom do tego się mieszać.

*Kłótnicki do Spokoynickiego:* Spokoy-nisiu, słuchay Waść, mógłbym Wafze-ci jezzcze kilka słów powiedzieć, ale-byś od strachu struchlał, zemdlał, al-bobys trupem padł, żal mi ciebie, powtarzam, i mówię ci ! reyteruy się i uiekay.

*Spokoynicki:* Y długoż Waść tey cierpliwości moiey probować będziesz ? Więcey i momentu jednego do rozmyślenia nie pozwolę, nieżałuy mię, do-byway broni, pros o pardon, albo uiekay, bo przysięgam, że cię będę bez miłosierdzia rąbał. *Kłó-*

*Kłótnicki:* Dawałem Waści czas, żeby się postrzegłszy, sam do pokoju skłonił; ale kiedy jeszcze nadrabiasz zuchwałością, dłużej już niewytrzymam, i broni nie na żart dobywam. Ale to podobno o to ci idzie, aby koniecznie jeden z Nas tu na placu został.

*Spokoynicki:* Prawda, że o to.

*Kłótnicki:* Kiedy o to, więc Waść zostań się, a ja uciekę. *Ucieka* i ogubia się

*Spokoynicki:* Łapay, łapay, goń, dopędzay.

*Mitygalski chwytą Burdeckiego, i Burdecki ze strachu pałasza dobyć nie może.*

*Mitygalski:* Ty tu życiem za Pana przyplacisz.

*Burdecki:* A ja co temu winien?

*Mitygalski:* Wszystkiemuś winien; pamiętasz żeś mię spotkawfy na ulicy, niewinnie napastował.

*Burdecki:* Nie mam czasu z wami się bawić, trzeba za Panem pospieszać, i armaty prowadzić.

*Mity-*

*Mitygalski:* Zabię tego hultaja, iuż mu też więcey darować niemożna.

*Spokoynicki:* Nie nafza to robota, pa-  
stwić się nad tym hultajem, lepiey go  
do sądu oddać, niech za wszystkie swo-  
ie i Pańskie odpowie z bóystwa.

*Burdecki z płaczem:* Klękne, i przy-  
sięgnę nato sto razy, że Pan mój tak  
tylko przed ludzmi udawał, a ja wier-  
ny sługa jego świadczyć musiał, i za-  
bli żaden z nas nie dobył, tylko to uło-  
żenie nafze takie było, aby tą pogło-  
ską zastraszyc było Wać Pana Dobro-  
dzieja.

*Spokoynicki:* Łatwo się ty ze strachu  
zapieraasz, ale musisz się do wszystkie-  
go przyznać; jak cię zacznę na słówka  
wyciągać.

*Burdecki:* Tam do kata z tak grubym  
żartem. Ale ach! Mci Dobrodzieiu,  
czy nie możnaby sto batogami zago-  
dzić tey sprawy, aby się z tak dobrej  
kompanii w złe niedostawać ręce.  
Wyznaię dobrowolnie wine, idziesią-  
tego uczyć będę, aby tę zbytnią po-  
rzucił Junakieryą, a nadewszystko spo-  
koy-

koynych ludzi nie napastował, którzy w potrzebie nie ustraszono go dobywają serca. Zeby odtąd oczy temu wylazły, kto mię obaczy na pojedynek wychodzącego.

*Spokoynicki do Mitygalskiego:* Jdź day znać Jmci Panu Fortunackiemu, że jefzcze z łaski tych Jchmciow żyję, kiedy jeden uciekł, a drugi u nog moich leży.

*Burdecki:* Jaka to bieda z takim Panem, co w naygorzszym razie sługi odstąpił. Ja mu chciał do śmierci służyć.

SCENA XV.

Ciż i Fortunacki.

*Fortunacki widząc klęczącego Burdeckiego:* Bardzo się buduję z tak nabożnego pojedyнку, który Wać Pan klęcząc odprawujesz.

*Burdecki:* A cóż robić, kiedy tak wiara moja każe, modlić się za nieprzyjaciół.

*Fortunacki:* A niegodziwy człowieku! i Panaś zgubił, i siebie; z twoiey

Q

to

to rady Pan w te wciągniony kłótnie, tyś go prowadził do ziego, tyś mu podchlebiał, fałsze powtarzał, a on jak młody prędko się chwycił tego, a potem wcale zepsuł. Nieszczęśliwe Panięta, gdy sobie takich dobierają towarzyszy, co was w złe wprowadzają okazyje, a wyprowadzić z nich z honorem nie umieją. Widzisz, jaki koniec czeka zmyślonych Junaków. Moja rada, a żeby z dłuższego rozmyślenia lepiej swoją poznawał winę, a drugim w oczach był przykładem, oddać go do Cechtauзу.

*Spokoynicki:* Bardzo dobry i sprawiedliwy na tych ludzi dekret, chętnie przystaję na to, niech go zaprowadzą, i do śmierci zasadzą.

*Burdecki:* Niechże tam nie idę, bo się boję, żebym się jeszcze bardziej między złemi nie zepsuł.

*Spokoynicki:* Będziesz Waść tam lepszy i pokorniejszy.

*Burdecki:* Jak to lepszy? kiedy ja znam to do siebie z doświadczenia, że męzły okrutnie, kiedy mię biją.

*Spoko-*

*Spokoynicki:* Otoż tobie odważne serce! za które cała skura odpowiadać będzie, niech go prowadzą, bo widzę po samym dyskursie, że bez tego tęskni. *Biorą Burdeckiego i prowadzą, a on woła.*

*Burdecki:* Oy! żeby ja nigdy Klótnickiemu nie służył, i Spokoynickiego nieznał!

*Spokoynicki do Fortunackiego:* Patrzałże Wac Pan, jak to w tę zuchwałłość wciągnieni ludzie, i samą karę lekce ważąc, żartem przyimują, i jak uważam, że taki człowiek ledwie poprawionym być może.

*Fortunacki:* Ale drugiego, kiedy nie rozum, to przynajmniej bieda lub nieszczęście poprawi, długośmy jednak w tej ustawicznej zostawali bojaźni, podobnych od takich zuchwałców ustrzeżenia się okazyi, i na yuczciw-  
sze kompanie od napastników i burdow wolnemi nie były, teraz przecię jak inšzy świat, prawdziwie tę różnicę winniśmy przyznać szczęśliwey czasow odmianie, że albo już zupeł-  
nie

nie uspokojonych, albo przynajmniey rzadkich widziemy fzałaputów, postrzegł się nie jeden, i zrzucił z serca tę próżney ambicyi maskę; i takich już niezuka okazji, któremi wysoko chcąc dopiąć sławy, do niepodzwignionych przychodzi upadkow.

*Spokoynicki*: Jak się ma teraz kto do szabli lekkomyślnie porwać, kiedy mu tego nikt nie pochwali, na takie rzeczy bywała generalna zgoda. To w ten czas kto mocniejszy, to lepszym, kto porywczym, to odważnym, kto burda, to strasznym, przecież wielu rozumnie przeyrzaney zasmakowawszy spokoyności, jedni się do niey dobrowolnie biorą, drudzy pierwszych zachęceńi przykładem, swoiey odstępuią Junakieryi.

*Fortunacki*: Przyznam się Wać Panu, że i to nie mało pomogło, jak ktoś z boku Antalewicza połajał, który częstokroć niewinnie ludzi klócił, i prawie z izby ciągnął, jednego do drugiego sprowadzał. Dopióro pokoy, zgoda, i przyjaźń, jak się od niego umknę.



knęły kompani. Ale ciesząc się dalszey miłey spokojności nadzieją, przestańmy na tym, a póydzmy do siebie kończyć ułożenia przedsięwzięte.

SCENA XVI.

*Kłótnicki bez szabli, bez pasa, bez czapki wpada, i mówi.*

*Kłótnicki:* Dalże mi! dał! ten niepoczciwy Spokojnicki! pas opadł, czapka gdzieś spadła, pałasz z ręki wypadł, dobrze żem jeszcze boków niezgubił. Dziś pokazałem co mam za charakter w nogach. Dobrze mi mój Oyciec powiedział, i zgadł: że jeśli nieprzestanę być Kłótnickim, kiedykolwiek Merkury przypnie mi do nog skrzydła, i przypioł. A i djabelna omyłka, inaczey sobie ułożyłem, a co innego robić musiałem. Proszę tu drugi raz dowierzać tym spokojnym Paniętom; żeby był marnie zginął, niżeli się na placu znalazł! Co tu krewni, przyjaciele, i sąsiedzi powiedzą! którzy się tyle o moich nasłuchali zwycię-

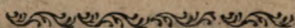
cię-

cięstwach, gdy to się do nich doniesie, że Krotnicki z placu umknął. Gdyby im kto to przynajmniey wytłómaczył, że ja to chciałem pokazać, jak on przedemną uciekać był powinien. Prawda, że się tu nic złego nie stało. Ja jemu darowałem życie, alem i sobie nie pozwolił odebrać, trafił frant na franta. Y mój Burdecki gdzieś się zbiegał, albo go też kompani niechęcią wypuścić, i po tych fatygach zaproszą siedzieć. Zle to temi czasy bydz szalaputem, kiedy się nie z każdym robotka uda. Honor straciłem za próżną ubiegając się sławą, do Panny Fortunackiey niechęcią nikogo dopuścić: sam się teraz iuz niedocisnę. Nie mam tu w ęcey co robić, i nie mogąc śmiało nikomu w oczy zayrzać, muszę dla wstydu z tąd zniknąć. Póydę tedy, a choć mi się z kim spotkać przyidzie, z najniższym ukłonię się respektem. . . . . *Odchodzi.*

KONIEC

WIERSZ

WIERSZ DO PIJAKÓW.



Powiedź mi proszę zły człowiecze,  
który

Złey się nabrałeś z młodości natury,  
Jako skorupa, co naciągnie skwaru,  
Tey niewyciągniesz wrzątkiem wo-  
dy waru.

Zawfze swąd ogniem palona wydaje,  
Jak i twe swądem trącą obyczaje;  
Który ustawnie w brzucha twego  
ziewy

Pijesz gorzałkę, i palisz swe trze-  
wy.

Kiedyż twój nałóg opilstwa ustanie ?  
Z czego obrzydłe, smrodliwe ryganie,  
Twarzy wybladłość, oczy wklęsłe  
w czoło,

Nos skwarem jakimś zatkany jak  
smołą.

Oddech przesmiardły, a cuchnienie z  
gęby

Wydaje, jakbyś jadł zgniłe otręby.

Smaku nieczujesz żadnego w jedze-  
niu, wży-

Wfzystkie potrawy są ci w obrzydzeniu,  
 Sam zaś się nudzisz smutkiem i zgryzotą,  
 Cnota ci wtenczas zdaje się być niecnotą.  
 Wesolość ludzi ci się niepodoba,  
 Zdaje się że dręczy cię wielka choroba.  
 Szukasz przyczyny niegodziwey zwady,  
 Zadney cnotliwych niechcesz słuchać rady;  
 Zgola jak wściekły zwierz jesteś złośliwy,  
 Choć na niewinnych błędnie podey-  
 rzliwy,  
 Co się tknie koło siebie sochędustwa,  
 Niedbasz nic o to, boś już do ubóstwa  
 Y nędzy przyzedł; byś tylko go-  
 rzał rzałkę.  
 Miał zawsze, a nią swę zalewał  
 i palkę.  
 Niemasz czym grzbietu przyodziać,  
 Y bosa,  
 Znosisz w tej nędzy, smrozy, zimne  
 rosy.

A siedząc w Karczmie przy pełney  
fendule

Ostatnią oddasz żydowi koszulę.

Patrz w różnych stanach jak złe idą  
skutki,

Kiedy nad miarę używa kto wódki:

Czy on Gospodarz? jaka tam ho-  
łota!

Nie uyrzysz Chromin dobrych, ani  
płota;

Dachy odarte, rozwalone ściany,

Y te popali, aby był ogrzany.

Stare na ogień, nowego nic zgoła

Do płotów nawet nie zabije koła.

Wzyskim się pięknie zboże w polu  
zradza,

On nieurodzay klnie, że jego zdradza:

Bo jak te Pola mogą wydać plony?

Gdy przez hultaystwo zdziczałe za-  
gony,

Zasiew spóźniony; mało się zasiało,

Refzta odłogiem pola pozostało.

Czy kto jest w służbie niema ża-  
dney wiary,

Kiedy w gorzałki picciu niema mia-  
ry.

Czy

Czy on żołnierzem ? niedóydzie wyż-  
szego

Stopnia, tylko grzbiet oprawiają jego.

Czy Adwokatem ? nikt mu niepo-  
wierzy.

Swey sprawy, kiedy kuflem dobrze  
mierzy.

Niech kto w rzemiesle będzie dosko-  
nały,

W statku trzeźwości niech będzie nie-  
stały,

Ten w niedostatku swe przepędza  
lata,

Nędza mu z głodem zawfze się prze-  
plata.

Czy kto z Kupiectwa chce szukać for-  
tuny,

Nieznaydzie oney, lecz pierwiej do  
truny

Trafi, nim handel jaki go wzbogaci,

Gdy po Szynkowniach haracz hoy-  
nie płaci.

Szlacheic, co honor swóy wysoko ceni,

Gdy tylko pustki są w jego kieszzeni,

Mniey dbając w tenczas swojego ho-  
noru

Sią-

Siądzie brat zabrat z Chłopkiem  
do Likworu:

Y tak poważa choć prostego Chłopa,  
Kiedy z rąk jego chciwie trunek źło-  
pa.

Przebieżmy wszystkie stany, kon-  
dycye,

Każdy jest w nędzy, co gorzałkę  
pije,

Zawfze ubóstwo, w niczym niema spo-  
ru,

Nienapchasz nigdy dziurawego woru.

Ależ Niewiastki, co się z oną lubią

Jako Dóm niszczą, jako ony gubią!

Co Mąż staranny z ciężką pracą zbiera

To wszystko przejdzie do Jcki, Ley-  
zera:

Kokofzy, jajek, krup, lnu, nici,  
wełny

U żydka przez nich jest Magazyn  
pełny,

A to potrosze wynoszą szpreytufzkiem,

Za to gorzałkę popijają dufzkiem.

W tym więcey nałog Pijatyki szko-  
dzi,

Ze niezliczone zbrodnie z siebie ro-  
dzi: Kra-

Kradzież, zabóystwo, wżeteczne za-  
bawy,

Zwady, przekłęstwo; są pijaństwa  
sprawy.

Jakie skończenie ma pijak żywota,  
Dokąd mu nagła śmierć otworzy  
wrota ?

Niewie. Ten nagle w zwadzie trupem  
padnie,

Ten z konia lecąc kark swój złamie  
snadnie.

Ow w błocie legnie, ten w wodzie  
utonie,

Inny zamrozem swą duszę wyzio-  
nie,

Nieprzeliczonym ci przypadkiem giną,  
Ach biada ! kiedy z Niebem się rozmi-  
ną !

Bo któryż pijak Boskie Tajemnice  
Poymuje ? zawsze spełniając Szkle-  
nice;

Ciało mu cięży; duchy przytłumione,  
Na wżystkich zmysłach ma ciemną  
zasłonę.

Do nabożeństwa zgoła niema chęci,  
A zaś do złego sam go nałog nęci,



Spowiedź jest rzadka; albo i niebywa,  
 W Kościele pjany drzemie, głową ki-  
 wa,  
 A dla zwyczaju, tam tylko przycho-  
 dzi,  
 Z kąd wraz do Karczmy wyjść mu  
 chętka słodzi.  
 By skwar w swym gardle wczorayfzy  
 odmoczył,  
 Znowu łyknąłfzy kilkakroć się zmro-  
 czył;  
 Są niedoscigłe twoje sądy Boże,  
 Wątpię czy pijak zbawion też bydź  
 może.  
 Wierzyć, co Pismo Święte mówi,  
 trzeba,  
 Ze „ pijanice nieosiągną Nieba.  
 Jakoż ci mogą dóysć zbawienia celu?  
 Wybranych mało, choć wezwanych  
 wielu.  
 Wezwał Bóg wszystkich, i chce wszy-  
 stkich zbawić,  
 Trzeba się tylko z nałogu poprawić,  
 Nie iść za wolą złą, co może błądzić  
 Ale rozumem potrzeba się rządzić.  
 Ten przewodnikiem niechay będzie  
 woli Nie-

Niedoznasz nigdy skutkow złey niedoli.

Pamięć na przyszłość niech się też nie zwleka,

Ze śmierć, sąd, piekło, albo Niebo czeka

Nacoż me pióro tak obfzernie kryśli?

Do przekonania różnych sięga myśli;

Może złych ludzi na siebie oburzy,

Zwłaszcza gdy trunkiem tym się kto odurzy,

Rzecz, dość tego: co tobie nie równi

Przypominają nam często Duchowni,

Tak na Spowiedziach, jako i z Ambony

O nasze uszy białą jako dzwony:

Nic nam to jeszcze dotąd niepomocze,

Precz nam twym wierzem dotykaż nieboże?

Prawda: że ta rzecz nie do mnie należy,

Lecz wazn gniew na mnie niech się już niejeży.

Mie-



❧ ( 241. ) ❧

Niełaycież tak mnie: cós za jeden  
Dudku;

Może bydz komu ten wierz w dobrym  
skutku.

Wybaczcie . . . Wszak ja nikomu nie-  
łaię,

Wielbię osoby, ganię Obyczaje . . .

KONIEC



BADAŃ INSTYTUT  
BIBLIOTEK PAN  
00-330 Warszawa, ul. Nowy Świat 72  
Tel. 26-68-83

# OMYŁKI ZNACZNIESZE:

## OMYŁKA POPRAW, CZYTAN.

			&c.		
			1.		
			Marcyalis w Xię-		<i>Marcyalis w Xiędze</i>
			dze 9. w Epigrá-		9. w Epigram: 33.
			macie 33 zafczy-		1.
			ca się		Zafczyca się, że &c
1.	1.		Książce - - -		Książce.
2.	6.		Go dali - - -		Mu dali
tam:	17.		Elizeyskie - -		Elia.
3.	18.		Tych - - - -		Twych.
14.	22.		Mądrych ludziom		Mądrym ludziom.
30.	10.		Przeoje - - -		Przecie.
54.	24.		My teraz yjemy		My teraz żyjemy.
60.	23.		Na pograniczu		
			Silii - - - -		Na pograniczu Libij
63.	15.		Y tak kładziefz		Y tak kłamiefz.
105.	7.		Ześ nie tęgim		Ze mię tęgim.
118.	2.		Kiedy go ulapi		Każdy go ulapi.
129.	17.		B be nog - - -		Bez nog.
130.	3.		To słowa - - -		To słowo.
138.	20.		Idą pokory - -		Idą pobory,
144.	24.		Topić str - - -		Topić stracha
169.	11.		Tu w pokoju - -		Twym w pokoju.
170.	13.		WM. Pańu - - -		WM. Pań,
172.	23.		Synka, prawi,		Synku, prawi.
174.	12.		Podług urodze-		
			nia - - - -		Podłego urodzenia.
176.	2.		Jako była - - -		Jaka była,
180.	4.		Osobliwośćie		Osobliwości,
191.	7.		Co dzisio - - -		Co dzisiay,
199.	6.		Niegorzey - - -		Niegorzeym,
205.	3.		Którą sobie - -		Którom sobie,
tamże	7.		Włoczyć się - -		Włoczyłem się
208.	20.		Z nim - - - -		Z nimi,
215.	10.		Do bitwy skro-		
			mnym - - - -		Do bitwy skłonnym.
221.	11.		Do ramaty - - -		Do armaty,
223.	16.		Jak zeswem - -		Jak ze Lwem









F  
3682